

# AFFAIRE

RUMEURS DE FUSIONS DORÉES  
BARRICK GOLD RELUQUERAIT NEWMONT MINING PAGE 5



**S&P/TSX**  
13 264,87  
-222,56 (-1,65%)

**TSX CROISSANCE**  
2562,93  
-69,75 (-2,65%)

**QUÉBEC 30**  
1351,49  
-16,70 (-1,22%)

**DOW JONES**  
13 041,85  
-280,28 (-2,10%)

**DOLLAR**  
**93,89** ¢US  
-0,96 ¢

**Pollution coûteuse**  
Maintenir les émissions polluantes à leur niveau actuel coûterait 216 milliards à l'économie mondiale  
PAGE 2

**La Fed aux aguets**  
Au début de la crise du crédit, la Réserve fédérale était prête à intervenir  
PAGE 2

**Spéculation coûteuse**  
Ses transactions sur le marché du gaz naturel ont entraîné des pertes de 680 millions pour la Banque de Montréal  
PAGE 3

**Exeltech**  
La société spécialisée en entretien d'aéronefs prend de l'expansion à Montréal  
PAGE 3

**Pas si fiable**  
La revue américaine *Barron's* critique le travail de l'animateur-choc Jim Cramer  
PAGE 10

**CHIFFRE DU JOUR**  
**12,5 milliards US**  
Le piratage dans le secteur de la musique coûte quelque 12,5 milliards US à l'économie américaine, selon l'Institute for Policy Innovation, à Washington.  
Source: AP

## La confiance fléchit, les Bourses culbutent

RUDY LE COURS

Les places boursières nord-américaines ont été très malmenées hier par un retour marqué de la frilosité des investisseurs, en dépit de la belle chaleur de cette fin d'août.

Dans la Ville reine, le maître-indice S&P/TSX a abandonné 222,56 points (1,7%), à 13 264,87 points. Dans la Grosse Pomme, la populaire moyenne Dow Jones s'est délestée de 280,28 points, à 13 041,85 points, tandis que l'indice-phare S&P500 s'allégeait de 34,43 points, à 1432,36.

Auparavant, les grands parquets européens avaient aussi vécu une journée orageuse.

Dans la déroute, les investisseurs se sont réfugiés dans les titres à revenus fixes. Les taux sur les obligations, qui évoluent en sens inverse du prix des titres de dette, ont reculé pour toutes les échéances.

Tant à New York qu'à Toronto, les investisseurs paraissent n'avoir d'yeux que pour les mauvaises nouvelles. Et ils en ont trouvé.

Juste à l'ouverture de la séance, Merryl Lynch prédisait que la présente crise de liquidités allait rogner les profits des institutions financières.

De ce côté-ci de la frontière, la Banque de Montréal divulguait son bénéfice du troisième trimestre.

À la différence des bénéfices de la Banque Royale et de la TD parus auparavant, les siens étaient à la baisse à cause de mauvais placements dans des produits dérivés reliés au prix du gaz naturel. Les pertes de plus de 400 millions jusqu'ici dans cette mauvaise gageure pourraient encore s'alourdir. Le prix de son action a d'ailleurs perdu davantage que le S&P/TSX, abandonnant 1,49 \$, ou 2,2 %, à 65,68 \$.

Sa rivale, la Banque Scotia, a aussi quelque peu reculé, en dépit de bénéfices en hausse qui ont même battu la prévision moyenne des analystes.

➤ Voir **CONFIANCE** en page 4

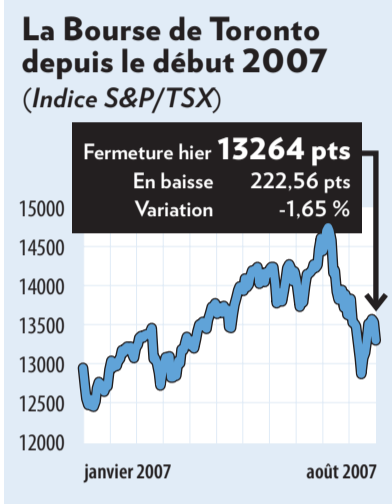


PHOTO PATRICK SANFAÇON, LA PRESSE ©  
Le piratage de films a atteint de telles proportions dans les 12 cinémas Guzzo de la région montréalaise que le grand patron, Vince Guzzo, porte maintenant des lunettes de vision nocturne pour repérer les contrevenants.

## Vince Guzzo contre les pirates

### Des lunettes de vision nocturne pour repérer les ciné-trafiquants

BLOOMBERG

Les pirates des Caraïbes ne sont pas les seuls à sévir dans les cinémas de Vince Guzzo.

Le piratage de films a atteint de telles proportions dans ses 12 cinémas de la région montréalaise qu'il porte maintenant des lunettes de vision nocturne pour repérer les contrevenants.

« J'ai épingle quatre personnes qui tentaient de copier *Pirates des Caraïbes*, dit M. Guzzo. Ils se divisent en deux groupes: ceux qui le font pour le plaisir et les criminels professionnels. »

L'expérience de M. Guzzo démontre à quel point les cinépirates montréalais donnent du fil

à retordre aux grands studios de Hollywood. L'homme d'affaires dit en avoir pincé une douzaine,

**Une copie de film illégale sur six provient de Montréal, estime l'Association canadienne des distributeurs de films.**

dont un qui avait caché sa caméra dans son casque de vélo.

Une copie de film illégale sur six provient de Montréal, estime l'Association canadienne des

distributeurs de films. Les copies de contrebande faites à Montréal sont écoulées sur le marché des DVD dans 45 pays, affirme Serge Corriveau, enquêteur à l'emploi de l'association.

L'Association américaine du cinéma estime que le piratage en salle a privé les producteurs, les distributeurs, les cinémas, les clubs vidéo et les chaînes de télé payante de revenus de 18,2 milliards US en 2005. Le piratage est aussi attribuable au vol de copies dans les studios et au détournement des DVD distribués à des fins promotionnelles.

➤ Voir **GUZZO** en page 4

## Neurochem continue de plonger

PHILIPPE MERCURE

Le bouillant président de Neurochem, le docteur Francesco Bellini, a fait une sortie en règle contre les analystes financiers, hier, tandis que le titre de l'entreprise dégringolait de 27 % à la Bourse de Toronto après avoir perdu 44 % de sa valeur la veille.

Neurochem est dans la tourmente depuis que les autorités américaines ont opposé dimanche un refus catégorique à son produit vedette contre l'alzheimer, l'Alzhemed. Le titre a clôturé à 2,42 \$, hier, loin des sommets atteints en décembre dernier où il frôlait les 30 \$.

La biotech de Laval a tenté de rassurer le marché, hier, en publiant un communiqué où elle affirme avoir assez de liquidités pour tenir de 15 à 18 mois si elle maintient son niveau de dépense actuel. Dans le contexte où sa stratégie est en pleine révision, cependant, Neurochem souligne qu'il est « impossible de déterminer avec certitude quels seront les besoins de trésorerie de la société à quel moment que ce soit ».

Ces propos, qui se voulaient rassurants, ont toutefois été mal interprétés par certains médias, qui en ont conclu que Neurochem annonçait qu'elle ne pouvait garantir la poursuite de son essai clinique européen sur l'Alzhemed faute d'argent – l'entreprise a lancé en Europe un essai sur l'Alzhemed similaire à celui qui vient d'échouer en Amérique du Nord.

Neurochem a catégoriquement nié cette interprétation, hier. « L'étude européenne est pour l'instant maintenue », a dit à *La Presse Affaires* le président et chef de la direction de Neurochem, Francesco Bellini, qui a expliqué que l'entreprise attend les conclusions d'un comité spécial chargé d'examiner les données de l'étude clinique qui a échoué avant de définir la stratégie.

➤ Voir **NEUROCHEM** en page 4



Voir grand, oui. Dépenser en grand, non.

Grâce au programme de la carte Visa® Commerciale, vous pouvez établir les limites de dépenses liées aux frais de déplacement et de représentation de votre entreprise. Vous pourrez donc contrôler les dépenses de vos employés et leur conformité à vos barèmes. ➤ Personnalisez le contrôle des dépenses et leurs limites, par employé. ➤ Assurez le suivi des dépenses et de la conformité. ➤ Contrôlez les coûts.



Prenez le contrôle [www.visa.ca/information](http://www.visa.ca/information)

## LA PRESSE AFFAIRES MARCHÉS MONDIAUX

## L'OPEP

veut environ  
70 \$US  
le baril

AGENCE FRANCE-PRESSE

PARIS — Le marché a réalisé que l'OPEP s'est donné un objectif de prix autour de 70 dollars US le baril, ce qui pourrait peser sur la croissance, a estimé hier le directeur de l'Agence internationale de l'énergie (AIE), Claude Mandil, dans un entretien à la revue *Pétrole et Gaz arabes*.

«Le marché prend manifestement conscience» que l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) «s'est donné un nouvel objectif implicite de prix ou une nouvelle zone de prix autour de 70 dollars US le baril et que l'organisation tentera de défendre ce niveau», a indiqué M. Mandil.

«Je le déplore, car c'est un facteur qui peut, quoi qu'on en dise, peser sur la croissance économique mondiale et qui constitue un fardeau très lourd pour les populations les plus pauvres», a-t-il ajouté.

Le directeur de l'AIE a aussi estimé que les stocks de pétrole devaient augmenter alors que la consommation pétrolière croît de 2% par an et «continuera à augmenter».

Selon M. Mandil, l'OPEP a raison de dire que le marché est bien approvisionné, mais «ce qui nous intéresse surtout, c'est le marché de demain, c'est-à-dire la fin 2007».

«C'est dès maintenant que les raffineries devraient travailler plus pour être en mesure de satisfaire la demande de cet hiver», a-t-il affirmé. «Il faut donc plus de pétrole brut mais, malheureusement, les signaux envoyés par l'OPEP ne laissent pas beaucoup d'espoir à ce sujet», a-t-il ajouté.

La prochaine réunion de l'OPEP est prévue le 11 septembre à Vienne. Pour M. Mandil, l'annonce d'une hausse de la production par le cartel «n'est pas aujourd'hui l'hypothèse la plus probable».

«Je n'ai par ailleurs pas d'indications sur de possibles augmentations discrètes de la part de certains producteurs», a affirmé le directeur de l'AIE.

M. Mandil a en outre estimé qu'il fallait «augmenter l'effort d'investissement dès maintenant». «Certains des nouveaux investissements qui viennent d'être décidés ou qui sont sur le point de l'être ne porteront leurs fruits qu'après 2012, d'où un risque sérieux à cette date ou autour de cette date compte tenu des délais de réalisation», a-t-il affirmé.

Interrogé sur les conséquences de la crise des crédits hypothécaires à risques aux États-Unis, les fameux *subprimes*, M. Mandil a jugé que «le caractère durable de l'impact de cette crise sur la consommation d'énergie et de pétrole» n'était pour l'instant «qu'une hypothèse».

Si les pays producteurs sont vraiment très inquiets des conséquences de cette crise sur la croissance économique mondiale, «la bonne solution serait de tenter de faire baisser les prix du pétrole pour compenser les effets potentiellement déflationnistes sur l'économie», a-t-il ajouté.

Hier, le pétrole a cédé 24 cents à 71,73 dollars US à New York. Les prix étaient montés à un sommet historique, le 1<sup>er</sup> août, à 78,77 dollars US le baril, en raison d'une chute des stocks de pétrole brut aux États-Unis.

Centre technique  
d'Airbus en Chine

AGENCE FRANCE-PRESSE

PÉKIN — Le constructeur aéronautique européen Airbus a signé un accord lundi avec trois partenaires chinois pour fonder un centre de services et consultations techniques, a annoncé hier l'un de ses partenaires, Hafei Aviation Industry.

Ce centre de services pour les compagnies liées à Airbus, spécialisé dans les pièces d'avion (conception, recherche et développement), qui assurera aussi des formations d'ingénieurs, va requérir un investissement de 22 millions de dollars US, a précisé Hafei dans un communiqué sur un site internet financier.

Une somme de 15,4 millions US sera apportée par la filiale du groupe EADS, qui sera actionnaire à 70% de la nouvelle compagnie, établie à Pékin. Hafei en détiendra 18%, les autres partenaires étant Jiangxi Hongdu Aviation Industry (7%) et le constructeur AVIC I (5%).

## CHANGEMENTS CLIMATIQUES

## Le statu quo coûtera 216 milliards

AGENCE FRANCE-PRESSE

VIENNE — L'ONU estime qu'environ 150 milliards d'euros (216 milliards CAN) d'investissements seront nécessaires d'ici à 2030 pour maintenir à leur niveau actuel les émissions de gaz à effet de serre, responsables du réchauffement climatique, dans un rapport présenté hier à Vienne.

Un millier d'experts publics et privés sont réunis jusqu'à vendredi dans la capitale autrichienne à l'invitation de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (UNFCCC) pour y définir les engagements contre le changement climatique après 2012, date d'expiration du protocole de Kyoto.

Selon l'UNFCCC, un simple maintien du statu quo nécessitera des moyens considérables: «des investissements de 200 à 210 milliards US seront nécessaires à l'échelle mondiale d'ici à 2030 pour ramener les émissions mondiales de gaz à effet de serre au niveau actuel».

De 0,3 à 0,5% du produit intérieur brut (PIB) de la planète et de 1,1 à 1,7% de l'investissement mondial devront ainsi être consacrés à la lutte contre les changements climatiques, selon ce rapport.

L'UNFCCC préconise d'accélérer les investissements dans les énergies renouvelables ainsi que pour améliorer l'efficacité énergétique des transports, de l'industrie et de la construction, et de développer l'exploitation durable des forêts.

Il recommande aussi de poursuivre le mécanisme du protocole de Kyoto permettant aux pays industrialisés d'investir dans les pays en développement pour y réduire à moindre coût les émissions de gaz à effet de serre.

Si des financements nouveaux seront nécessaires, «une part importante des investissements supplémentaires pourrait être assurée avec les moyens actuels» s'ils sont correctement «redirigés», estime le rapport.

«La réponse au changement climatique passera en grande partie par l'économie», a résumé



PHOTO GOH CHAI HIN ARCHIVES AGENCE FRANCE-PRESSE ©

Les pays industrialisés peinent à réaliser les objectifs du protocole de Kyoto, qui leur impose d'ici à 2012 des réductions des émissions par rapport au niveau de 1990.

hier le secrétaire exécutif de l'UNFCCC, Yvo De Boer, en soulignant l'importance du rôle que devront jouer les «investissements privés».

Il a demandé «l'établissement de normes unifiées (au niveau mondial) afin d'éviter des dis-

par les prix qui peut être utilisé pour inciter les gens à choisir les options les plus efficaces énergétiquement», a-t-il estimé.

La réunion de Vienne, qui rassemble des représentants des gouvernements, de l'industrie, de la communauté scientifique et des

«Il existe un mélange de réglementation et de signaux par les prix qui peut être utilisé pour inciter les gens à choisir les options les plus efficaces énergétiquement», juge un officiel de l'ONU.

torsions dans la concurrence» au détriment des sociétés et des pays plus respectueux de l'environnement.

«Il existe un mélange de réglementation et de signaux

mouvements écologistes, est destinée à préparer la conférence qui réunira les 191 États membres de l'UNFCCC du 3 au 14 décembre à Bali (Indonésie) pour y définir l'après-Kyoto.

«Cette réunion permettra d'établir si les politiques sont prêts à aller au-delà des déclarations d'intention habituelles», estime M. De Boer.

Les émissions de gaz à effet de serre ont fortement augmenté dans les pays en voie de développement, alors les pays industrialisés peinent à réaliser les objectifs du protocole de Kyoto, qui leur impose d'ici à 2012 des réductions des émissions par rapport au niveau de 1990.

Cette année, trois rapports établis par Groupe intergouvernemental d'experts sur l'évolution du climat, constitué de plusieurs centaines de scientifiques réunis sous l'égide de l'ONU, avaient déjà souligné la nécessité d'agir rapidement contre le réchauffement climatique et esquissé des solutions.

## CRISE FINANCIÈRE

## La Fed était prête à réagir dès le début

AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON — La Réserve fédérale américaine (Fed) s'était dite prête à réagir en cas de dégradation des conditions sur les marchés financiers, lors de sa réunion du 7 août dont le compte rendu a été publié hier.

«Une poursuite de la dégradation des conditions financières ne peut pas être exclue et, dans la mesure où un tel développement pourrait affecter les perspectives de croissance, cela pourrait appeler une réponse» de la part de la banque centrale, avait estimé la Fed.

Elle avait jugé que les conditions sur les marchés «devraient retourner à la normale», mais «que le processus risque de prendre du temps, notamment sur les marchés liés aux prêts subprime».

En attendant, les développements sur les marchés financiers «posent des risques supplémentaires pour la croissance», avaient estimé les responsables de la politique monétaire.

Cette réunion, remontant au 7 août, avait eu lieu avant le gros des turbulences liées à la crise des «subprimes» sur les marchés financiers, qui a fait plonger les Bourses mondiales.

Le 17 août, la Fed avait abaissé d'un demi-point le niveau de son taux d'escompte. Elle a aussi massivement injecté des fonds sur les marchés (132 milliards US au total depuis le 9 août) par l'entremise de ses opérations de prise de pension au jour le jour.

Les marchés espèrent à présent que la banque centrale baissera son taux directeur, le *Fed funds*, qui est fixé à 5,25% depuis juin 2006. Même si ce sont des nouvelles un peu périmées, les investisseurs attendaient impatiemment la publication des minutes pour tenter d'y trouver des indices sur ses intentions.

La prochaine réunion du Comité de politique monétaire est fixée au 18 septembre. Certains analystes n'excluent pas une baisse des taux en urgence avant même cette date.



PHOTO KAREN BLEIER, ARCHIVES AGENCE FRANCE-PRESSE

Ben Bernanke et son équipe de la Fed étaient prêts pour les turbulences.

Prenant la mesure de l'ampleur de l'ajustement en cours sur les marchés immobiliers résidentiels, la banque centrale avait aussi estimé lors de sa dernière réunion

plus profond et plus prolongé qu'il ne semblait au début de l'année», note le compte rendu.

Et il est prévisible que les conditions de prêts pour les emprun-

La Fed avait jugé que les conditions sur les marchés «devraient retourner à la normale», mais que «le processus risque de prendre du temps».

que cela allait «sans doute freiner la croissance pendant plusieurs trimestres» et demeurerait «une source majeure d'incertitudes» sur les perspectives économiques.

«Les développements sur les marchés hypothécaires suggèrent que l'ajustement du secteur immobilier pourrait bien être à la fois

teurs à risque vont se durcir avec une hausse des taux d'emprunt, ajoutent les minutes.

La Fed a toutefois estimé que, en dépit de la hausse des risques pour la croissance, celle-ci allait vraisemblablement rester «modérée» dans les trimestres à venir.

Notamment les dépenses de

consommation devraient «progresser à un rythme modéré». Et à l'époque les développements sur les marchés financiers ne semblaient «pas de nature à avoir un important effet négatif sur les investissements» des entreprises, selon les minutes.

Du côté de l'inflation, la Fed avait estimé que les derniers bons indicateurs avaient probablement été «contenus par des facteurs transitoires» et qu'ils n'apportaient «pas de preuve convaincante» d'un ralentissement bien installé.

«Cependant, les participants ont jugé que la légère baisse des pressions sur les ressources et la stabilité des attentes d'inflation allaient sans doute permettre une modulation graduelle de l'inflation» de base, selon le compte rendu.

# Transactions coûteuses

## La spéculation sur le gaz naturel affecte les profits de BMO

LA PRESSE CANADIENNE

La Banque de Montréal a vu ses profits diminuer de 7,1% au troisième trimestre, alors que la banque a admis hier avoir reçu des demandes de renseignements des autorités réglementaires relativement aux pertes de négociation de 680 millions subies sur des transactions spéculatives sur le gaz naturel en avril.

La banque torontoise, également connue sous le nom de BMO Groupe financier, a affirmé dans son plus récent rapport trimestriel que les autorités dans les domaines des valeurs mobilières, des produits de base, des activités bancaires et de l'application des lois lui avaient toutes demandé des renseignements.

En avril, la banque avait annoncé qu'elle faisait face à des pertes de négociation sur produits de base liées pour l'essentiel au secteur du gaz naturel, pertes comptabilisées dans les résultats de sa division BMO Marchés des capitaux.

«Comme ces demandes en sont encore à un stade préliminaire, nous ne sommes pas en mesure de déterminer si des poursuites seront intentées contre la banque. Nous coopérons avec toutes ces autorités», a indiqué la banque par voie de communiqué.

La BMO a aussi précisé qu'elle poursuivait l'enquête interne entreprise à ce sujet.

La banque a rapporté avoir enregistré au cours du troisième trimestre un bénéfice net de 660 millions, en baisse de 7,1% par rapport à celui de 710 millions réalisé un an plus tôt, ayant subi des pertes sur produits de base de 97 millions après impôts liées à la réduction de la taille et du risque de son portefeuille de produits de base.

Par action, le bénéfice net du dernier trimestre a été de 1,28\$, comparativement à 1,38\$ un an auparavant.



En avril, la Banque de Montréal avait annoncé qu'elle faisait face à des pertes de négociation sur des produits de base liées pour l'essentiel au secteur du gaz naturel. Sur la photo, le siège social de la BMO dans l'immeuble du First Canadian Place à Toronto.

Les analystes consultés par Thomson Financial s'attendaient en moyenne à un bénéfice net par action de 1,38\$ pour le dernier trimestre.

**Par action, le bénéfice net du dernier trimestre a été de 1,28\$, comparativement à 1,38\$ un an auparavant.**

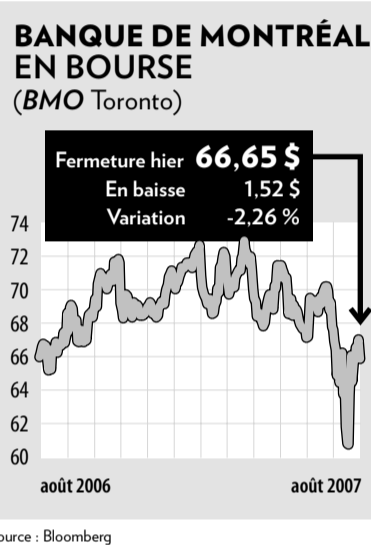
«Le fait que les pertes associées aux produits de base se poursuivent se doit d'être une déception. On ne peut pas voir cela autre-

ment», a affirmé Brad Smith, analyste chez Blackmont Capital. Les revenus de la banque ont atteint 2,56 milliards au cours de la période de trois mois terminée le 31 juillet dernier, comparativement à 2,57 milliards à la même période un an auparavant.

Par ailleurs, la BMO a annoncé une hausse de 2 cents du dividende par action, ce qui porte le dividende trimestriel par action ordinaire à 70 cents.

À la Bourse de Toronto, hier, le cours de l'action de la BMO a terminé la journée à 65,65\$, soit un recul de 1,52\$, ou 2,26%, par rapport au taux de clôture de la veille.

PHOTO NORM BETTS, BLOOMBERG NEWS



Source : Bloomberg

# La Scotia hausse ses profits de 10%

DAVID FRIEND  
LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — La Banque Scotia a annoncé hier avoir réalisé des profits de 1,03 milliard de dollars durant le troisième trimestre de l'exercice en cours, en hausse de 10% par rapport à ceux de 936 millions de dollars enregistrés un an plus tôt, grâce à l'amélioration des résultats de ses succursales canadiennes.

Par action, le bénéfice a été de 1,02\$ pour la période de trois mois terminée le 31 juillet, comparativement à 93 cents à la même période un an auparavant.

Les analystes sondés par Thomson Financial avaient prévu un résultat net par action de 1\$ pour le trimestre.

### Impact des taux inférieurs

La Banque Scotia a indiqué que le bénéfice net de 1,03 milliard enregistré au cours du troisième trimestre de 2007 était inférieur à celui de 1,04 milliard réalisé au deuxième trimestre de l'exercice, en raison principalement de l'impact défavorable exercé par la conversion de devises étrangères et des taux d'intérêt inférieurs, de même qu'à cause du recouvrement de pertes sur prêts.

Les revenus totaux de la banque ont augmenté lors de la période de trois mois terminée le 31 juillet dernier, ayant atteint 3,2 milliards, par rapport à 2,89 milliards un an auparavant.

### Forte progression des opérations canadiennes

Les opérations canadiennes ont valu à la banque un bénéfice net de 395 millions, en progression de 24% par rapport à celui de 321 millions réalisé un an plus tôt, grâce à la hausse de 131 millions de leurs revenus, soit 9%, hausse qui s'explique essentiellement par la forte croissance des volumes et des commissions afférentes aux activités de gestion de patrimoine.

Les opérations internationales ont enregistré un bénéfice net de 276 millions au troisième trimestre, en baisse par rapport à celui de 287 millions rapporté un an auparavant. Ce résultat représente 27% du total du bénéfice net de la banque.

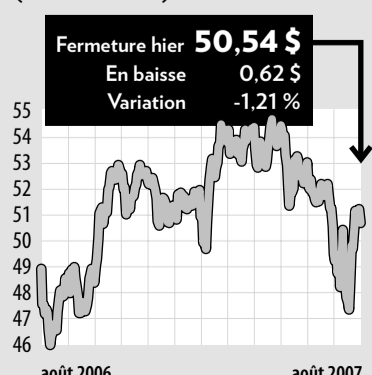
### Le président confiant

«Bien que la conjoncture et les marchés des capitaux soient plus incertains qu'ils ne l'étaient au début de l'exercice, la banque est bien placée pour faire face aux incertitudes du marché et poursuivre ses stratégies de croissance à court et à long terme», a indiqué le président et chef de la direction de la Banque Scotia, Rick Waugh, par voie de communiqué.

«Par conséquent, la banque devrait être en mesure d'atteindre les cibles les plus élevées de ses objectifs de performance pour l'exercice en cours et être bien placée pour poursuivre sa croissance dans les années à venir», a-t-il ajouté.

À la Bourse de Toronto, hier, le cours de l'action de la Banque Scotia était de 50,54\$, en baisse de 62 cents, ou 1,2%, par rapport au taux de clôture de la veille.

### BANQUE SCOTIA EN BOURSE (BNS Toronto)



Source : Bloomberg

# ExelTech choisit Montréal

MARIE TISON

ExelTech Aérospatiale a décidé de réaliser la prochaine phase de son plan d'expansion à Montréal, ce qui permettra la création d'une centaine d'emplois d'ici trois ans.

L'entreprise, spécialisée dans la maintenance d'avions, investira 21 millions de dollars pour construire un nouveau complexe à l'aéroport Pierre-Elliott-Trudeau, ce qui lui permettra d'augmenter sa capacité de 30% dans la métropole québécoise.

ExelTech étudiait la possibilité de réaliser cette phase de son plan d'expansion dans le sud des États-Unis ou dans les Caraïbes, où elle compte un grand nombre de clients. Elle a finalement choisi Montréal.

«Nous pensons que l'accès aux compétences techniques de l'industrie à Montréal l'emportait, a déclaré le président et chef de la direction d'ExelTech, Derek Nice, à l'issue de l'assemblée annuelle des actionnaires de l'entreprise hier. Nous avons pu concevoir un hangar qui nous permettra d'être plus efficace, ce qui va compenser certains des coûts plus élevés associés au fait de demeurer ici.»

Le nouveau complexe, qui sera construit sur un terrain au sud de l'aéroport, comprendra deux hangars, des ateliers et des bureaux administratifs. ExelTech remettra à Aéroports de Montréal (ADM) l'un des hangars qu'elle occupe présentement, l'ancien hangar de Québécois, construit en 1943. ADM entend détruire le bâtiment.

«Malheureusement, un morceau d'histoire va disparaître», a déploré M. Nice.

ADM s'est cependant montrée peu sentimentale.

«Déjà, l'espace est assez exigu entre les hangars et la jetée internationale, a commenté un porte-parole d'ADM, Robert Girouard. Ça cause des problèmes, surtout en hiver, avec l'accumulation de la neige. Ça va nous donner une marge de manœuvre, et éventuellement, nous utiliserons l'espace pour agrandir le terminal et allonger la jetée internationale.»

ExelTech n'a pas encore décidé ce qu'elle fera de son autre hangar, anciennement utilisé par Canada 3000. «Nous évaluons nos options», a déclaré M. Nice.

D'ici trois ans, ExelTech devrait compter 600 employés dans ses installations de Montréal et de Québec. Maintenant qu'elle est en



PHOTO IVANO H DEMERS, LA PRESSE ©

Derek Nice, président et chef de la direction d'ExelTech (à gauche), a dit que l'entreprise a pu concevoir un hangar qui lui permettra d'être plus efficace, ce qui va compenser certains des coûts plus élevés associés au fait de demeurer à Montréal. À ses côtés, Serge Bourbonnais, vice-président d'ExelTech Aérospatiale.

voie de résoudre son problème de capacité au Québec, l'entreprise évalue la possibilité de poursuivre son expansion à l'extérieur du pays. ExelTech demeure intéressée à une installation au sud des États-Unis ou dans les Caraïbes.

«Nous avons connu une solide croissance, mais nous savons que nous ne pouvons pas continuer à pénétrer ce marché sans avoir une installation à proximité de notre clientèle, a déclaré M. Nice. Nous évaluons différentes options, soit

une nouvelle construction, une fusion ou l'acquisition d'un concurrent, ou encore une entente de sous-traitance avec un client.»

L'entreprise lorgne également l'Europe et l'Asie, où elle compte déjà un petit nombre de clients.

«Mais nous serons très disciplinés au niveau de notre croissance, nous irons étape par étape, a affirmé M. Nice. L'Europe, c'est une étape, mais ce n'est pas la prochaine étape. C'est la même chose pour l'Asie.»

Les revenus d'ExelTech ont bondi de 24% au premier trimestre, par rapport à la même période de l'exercice précédent, pour atteindre 13,7 millions de dollars. Son bénéfice net a cependant diminué de 600 000\$ à 100 000\$, en raison notamment de la hausse du dollar canadien et d'un contrat aux marges moins élevées.

Le titre de l'entreprise a perdu 1,5 cent hier pour clôturer à 33,5 cents à la Bourse de croissance TSX, soit une perte de 4,29%.

# LA PRESSE AFFAIRES

## DILBERT



### À BIEN Y PENSER...

« Les débonnaires peuvent bien garder la terre, mais pas les droits sur les gisements qu'il y a dessous. » — J. Paul Getty, industriel

### POUR NOUS JOINDRE

La Presse Affaires, 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9  
lpa@lapresseaffaires.com

## SUDOKU

4								
8				9	2			4
		1	4	6		7		
	2		3	1				
	3			8	4	6		
			7	6		5		3
		6				8		
1	7			3				

Niveau de difficulté : MOYEN

0751

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

### Solution du dernier sudoku

8	9	7	4	5	1	6	2	3
1	2	4	6	7	3	8	5	9
3	5	6	2	9	8	4	7	1
6	8	5	7	1	2	3	9	4
4	7	9	3	6	5	2	1	8
2	1	3	8	4	9	7	6	5
9	4	8	1	2	7	5	3	6
5	3	2	9	8	6	1	4	7
7	6	1	5	3	4	9	8	2

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

Par Fabien Savary

0750

# La confiance fléchit, les Bourses culbutent

## CONFIANCE

suite de la page 1

Elle a terminé la séance à 50,54\$, en repli de 62 cents. En une journée moins morose, le prix de l'action aurait dû grimper.

Après Merryl Lynch, les résultats de l'enquête SP/Case Schiller ont montré que les prix des logements neufs aux États-Unis accusaient la baisse la plus forte en 20 ans, au deuxième trimestre, avant même le début de la débandade des prêts hypothécaires à risque.

Cette douche froide s'ajoute au fait que les stocks d'inventus équivalent maintenant à 9,6 mois de construction, ce qui laisse présager de nouvelles baisses de valeur.

« Puisque la part de la construction résidentielle dans la croissance du PIB (produit intérieur brut) a été beaucoup plus élevée que sa moyenne à long terme de 3,9%, les difficultés du marché de l'habitation pourraient avoir des implications pour l'économie réelle », soutient Chermaine Buskas, stratège principale chez TD Valeurs mobilières. La grande inconnue reste comment cette détérioration va se répercuter sur le marché du travail. »

Les chiffres de l'emploi en août seront connus le vendredi 7 septembre.

Un peu plus tard en journée, le Conference Board publiait son indice de confiance des consom-

mateurs américains pour le mois d'août. Les investisseurs avaient enfin à se mettre sous la dent une première donnée de l'état de l'économie réelle depuis le début de la crise du crédit. Il était à la baisse, mais pas au-delà des prévisions. En juillet, faut-il rappeler, il avait atteint un sommet. « En somme, les détails de l'enquête laissent croire que les consommateurs sont à la croisée des chemins », jugeait Meny Grauman, économiste chez Scotia Capitaux.

La séance s'est franchement détériorée à New York peu après la publication du procès-verbal de la réunion du 7 août du Comité de la politique monétaire de la Réserve fédérale. « On y lit que la faiblesse

dans l'habitation pourrait continuer plus longtemps que prévu », relève Paul Ferley, économiste en chef adjoint chez RBC. On craint que le renouvellement des hypothèques à risque à taux plus élevé au cours des prochains mois n'entraîne davantage de reprises de propriétés qui vont inonder le marché et précipiter encore les prix.

New York, qui contenait quelques peu ses pertes jusque là, a franchement décroché pour finir avec un recul plus prononcé que celui de Toronto.

Dans un contexte de pareille nervosité, le huard a été déplumé à mesure que la séance progressait. Il a terminé en baisse de 96 centièmes et cotait 93,89 cents US

en clôture. « C'est en partie dû au discours du sous-gouverneur de la Banque du Canada (voir autre texte en page 10), mais la force des derniers jours du dollar canadien était trop grande, explique Frédéric Mayrand, vice-président principal de BNP-Paribas. On revient à des niveaux qui tiennent compte du problème des prêts hypothécaires à risque. »

« Les marchés sont redevenus nerveux, ils attendent la prochaine mauvaise nouvelle, renchérit François Barrière, vice-président, développement marchés des changes, à la Banque Laurentienne. On en a pour deux mois d'incertitude et ce n'est pas bon pour le dollar canadien. »

# Vince Guzzo contre les pirates

## GUZZO

suite de la page 1

Le Canada paie le prix de sa tolérance à l'endroit des pirates. En mai, Warner a annulé ses projections promotionnelles au Canada, arguant que 70% des films qu'elle y avait lancés au cours des 18 mois précédents avait été piratés.

L'Alliance internationale pour la propriété intellectuelle, qui représente 1900 entreprises produisant des films, des livres, des logiciels et tout autre bien protégé par le droit d'auteur, a ajouté le Canada à sa liste noire, tout juste après la Chine et la Russie.

Cédant aux pressions, le gouvernement fédéral a amendé le Code criminel en juin. S'ils sont déclarés coupables d'avoir copié un film projeté en salle, les ciné-pirates sont maintenant passibles d'une peine de deux ans de prison.

Auparavant, la police devait prouver que les pirates avaient l'intention de distribuer leur copie avant de porter des accusations.

Un résidant d'Ottawa a été arrêté en juin en vertu de la nouvelle loi et doit comparaître en septembre.

Le mois dernier, la Police régionale de Peel, en Ontario, a arrêté 18 personnes et saisi plus de 40 000 DVD d'une valeur totale

de 800 000\$ sur le marché noir.

Il est difficile d'épingler les ciné-pirates parce qu'ils utilisent des caméras fonctionnant en mode nocturne et disséminent les films piratés sur la Toile, explique un ex-pirate montréalais ayant requis l'anonymat. Selon lui, c'est l'illégalité même du geste qui le justifie; mais dans le réseau des pirates, chacun se glorifie d'être le premier à avoir copié un nouveau film.

Un pirate peut empocher jusqu'à 3000\$US en échange d'une copie de bonne qualité, selon l'Association américaine du cinéma.

M. Guzzo croit qu'un seul des pirates qu'il a coïncés était un

professionnel et que les autres étaient des frimeurs. Il se peut que les ciné-pirates ciblent les cinémas montréalais parce qu'ils présentent des superproductions en français et en anglais, avance M. Corriveau, un ex-agent de la GRC. Comme les films doublés en français sont généralement lancés d'abord à Montréal, les copies pirates peuvent débarquer en premier dans les autres marchés francophones, croit Pat Marshall, porte-parole de Cineplex Entertainment, qui exploite 14 cinémas à Montréal.

Les cinéphiles comme Dan Yates croient que les patrons des grands studios imputent aux pirates un

problème qu'ils ont créé. « Chaque fois que je télécharge un film piraté, il est vraiment de bonne qualité. Il ne peut provenir que de sources proches de l'industrie », dit M. Yates, qui travaille chez La Légende, revendeur de DVD de Montréal. « La plupart des gens n'ont pas envie de visionner ces trucs copiés avec une caméra parce qu'ils sont vraiment de mauvaise qualité. »

Hollywood amplifie le phénomène du piratage en salle afin de présenter le Canada comme un repaire de pirates, soutient Michael Geist, professeur à l'Université d'Ottawa et spécialiste du droit de l'internet.

« Si le piratage en salle est un problème, c'est un bien petit problème », dit-il. Les grands studios ont empoché des recettes de 42,6 milliards US l'an dernier, selon le journal *Hollywood Reporter*.

# Neurochem continue de plonger

## NEUROCHEM

suite de la page 1

« Si, d'ici la fin de l'année, nous sommes incapables d'expliquer pourquoi nous avons de bons résultats dans la partie imagerie de l'étude, mais pas dans la partie clinique, ce projet là est mort », a-t-il dit en parlant de l'Alzhemed, avant de lancer qu'il ne « mettra personne à la porte ».

Mais pour les analystes financiers, la question est déjà réglée: « L'Alzhemed est mort », a proclamé lundi David Dean, analyste chez Cormark Securities. Annabel Samimy, de UBS, a fait passer son prix cible de 4,50\$ à 1\$ pour le titre de Neurochem, tandis que Caroline Steward, de Piper Jaffray & Co, ne lui accorde plus qu'une valeur de 50 cents.

Laurence Rulleau, analyste

chez Blackmont Capital, note que Neurochem n'a jamais dévoilé les résultats complets de son essai clinique en Amérique du Nord, une situation qu'elle qualifie « d'inhabituelle ». « Si vous réfléchissez à la situation, c'est clair et net. Une entreprise qui ne donne pas ses résultats, il y a une raison pour ça. »

Avec l'autre produit phare de Neurochem, le Kiacta, qui a aussi

perdu la confiance du marché — la FDA a refusé sa commercialisation, exigeant des données supplémentaires — M<sup>me</sup> Rulleau attend avec impatience de voir quelle stratégie adoptera Neurochem.

« Le prochain *move* du docteur Bellini va me dire à quel point les résultats de l'étude clinique étaient mauvais », a-t-elle lancé.

Dans un entretien avec *La Presse Affaires*, le bouillant président n'a pas tardé à répliquer aux commentateurs incisifs des analystes, les accusant carrément de tenter de manipuler le marché. « Qu'est-ce que veulent les analystes? Ils

veulent faire peur au monde pour qu'ils vendent et qu'ils puissent acheter à des prix plus bas », a-t-il lancé.

« La dynamique du marché est assez sanglante, et les ventes à découvert, ce n'est pas un secret pour les gens qui transigent », a renchérit la vice-présidente, communications, Lise Hébert.

« Les analystes font de l'argent s'il y a des transactions, continue M. Bellini. Ils vont créer le plus de volume possible, à la hausse ou à la baisse. Et qu'est-ce qu'ils connaissent eux autres? Qui sont ces gens? »

**AFFAIRES** 700

**710 OCCASIONS D'AFFAIRES**

RESTAURANT grillade, à vendre / louer, quartier latin, 1679 St-Denis. Équipé, neuf, 514-969-2991.

**715 FINANCEMENT**

IRE-2e HYP. rés., comm., ind. balance vente Dencol 514-342-1356 (agent protégé)

AI 1ère, 2e, aucun boni, contrats rapides. Notaire Laberge jour, soir, (514) 729-4332.

PRÊTEZ votre argent particulier à particulier À PRETBEC CTR : 450-688-7212

**AVIS** 800

**801 AVIS LÉGAUX**

JULIA-ANN KOZUBSKI

Vous êtes requise de contacter votre représentante syndicale Eduarda Teixeira le plus rapidement possible afin de poursuivre l'audition de votre grief. 514-934-1934, poste 36485.

**850 AVIS DE DISSOLUTION CHANGEMENT DE NOM**

**AVIS DE DISSOLUTION**

PRENEZ AVIS que la compagnie 2333-2950 QUÉBEC INC. demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Me Marie-Josée St-Laurent

PRENEZ AVIS que Catherine Madeleine Marie-Hélène Bouchard, dont l'adresse du domicile est le 1555 rue Jarry, app. 06, Montréal, Qc, H2E 1B1, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Catherine Bibor. Montréal, le 14 juillet 07.

**AVIS** 800

**850 AVIS DE DISSOLUTION CHANGEMENT DE NOM**

AVIS est donné, par les présentes, que CONSULTANTS AVERY INC./ AVERY CONSULTING CO. INC. demandera au Registraire des Entreprises du Québec la permission d'obtenir sa dissolution.

Date: le 27 août 2007

Les procureurs de la compagnie, De Grandpré Chait s.e.n.c.r.l.

DÉCLARATION D'INTENTION

PRENEZ AVIS que la personne morale sans but lucratif Club des activités de l'école primaire de Saint-Lambert, ayant son siège au 81 Green, Saint-Lambert, Québec, J4P 1S4, a l'intention de demander sa dissolution au registraire des entreprises et, à cet effet, produit la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales et conformément à l'article 28 de la Loi sur les compagnies.

**La Tribeca 2008 est arrivée !**

**Roulez tranquille avec l'offre Paix d'esprit sur tous les modèles Tribeca 2008**

- 36 mois ou 60 000 km d'entretien planifié prépayé\*

**TRIBECA 2008**

Équipée du légendaire système de traction intégrale symétrique à prise constante de Subaru

L'association des concessionnaires Subaru de Montréal

Traction intégrale

**SUBARU**

[www.subaru.ca](http://www.subaru.ca)

\* Voir le guide du propriétaire pour tous les détails. Véhicule montré à titre indicatif seulement. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Subaru.

## JAPON Plus de 5000 « réfugiés des cybercafés »

AGENCE FRANCE-PRESSE

TOKYO — Le Japon estime à plus de 5000 le nombre de « réfugiés des cybercafés », en majorité des jeunes qui, souvent trop démunis pour louer un appartement, élisent domicile en permanence dans des cybercafés ouverts 24 heures sur 24, a révélé hier une étude gouvernementale.

Les médias japonais attirent l'attention depuis plusieurs mois sur ce problème, qui touche en particulier des jeunes travailleurs précaires ne gagnant pas assez d'argent pour se loger à Tokyo et dans les autres mégapoles aux loyers élevés.

Sur les 5400 « réfugiés » des cybercafés, environ 80 % sont des hommes, dont plus de la moitié ont confié avoir élu domicile dans ces lieux après avoir perdu leur emploi, révèle cette étude menée auprès de 3000 cybercafés au Japon.

Omniprésents dans les villes de l'Archipel, les cybercafés sont souvent équipés non seulement d'ordinateurs reliés à l'internet mais aussi de canapés, de distributeurs de boissons et de stocks de bandes dessinées.

On peut parfois y prendre des repas, et même des douches, et y acheter des sous-vêtements.

Le salaire mensuel moyen des « réfugiés » est de 113 000 yens (1000 \$ CAN), soit le salaire minimum d'un employé tkyoïte travaillant 40 heures hebdomadaires.

Un séjour de cinq heures dans un cybercafé de ce type à Tokyo coûte environ 3000 yens, un repas compris.

Lancée à la mi-août, l'enquête du ministère de la Santé et des Affaires sociales est destinée à mieux appréhender le phénomène afin d'y remédier.

Le Ministère envisage d'envoyer des conseillers auprès des « réfugiés » pour les aider à trouver un travail mieux rémunéré et à gérer leur budget pour se loger.

Ce phénomène illustre l'augmentation des écarts sociaux au Japon depuis la récession économique dans les années 90, un thème sur lequel l'opposition a fait campagne lors des récentes élections sénatoriales qu'elle a remportées haut la main.

## Google fournisseur exclusif des publicités à CNN.com

AGENCE FRANCE-PRESSE

NEW YORK — Le groupe internet Google va devenir le fournisseur exclusif de publicités ciblées de CNN.com, site de la chaîne d'information continue CNN, ont annoncé les deux groupes hier dans un communiqué.

Les annonceurs pourront, à travers le système de vente de mots-clés de Google, placer des bandeaux publicitaires sur CNN.com ayant un rapport avec les textes du site, a précisé le communiqué.

Google a rappelé qu'il travaille avec « des centaines de milliers d'annonceurs » mais les deux partenaires n'ont pas livré d'estimations sur les recettes publicitaires attendues.

Droit des  
actionnaires  
=  
PaquetteGadler.com

# Newmont dans la ligne de mire de Barrick?

BLOOMBERG

Les rumeurs voulant que le géant aurifère Barrick Gold avale sa plus proche rivale, Newmont Mining, ont propulsé le titre de la minière de Denver à un niveau inégalé en sept semaines et fait bondir le volume des options négociées sur ses actions.

« Tous les acteurs du marché » croient que Barrick pourrait bientôt déposer une offre d'achat auprès de Newmont, a confirmé Charl Malan, gestionnaire de fonds chez Van Eck Associates, à New York.

Hier, à la Bourse de New York, le titre de Newmont cotait à 41,07 \$US, après un gain de 1,5 %. L'action a connu une poussée de plus de 4 % en cours de séance, l'une des plus fortes parmi les titres inscrits à l'indice Standard & Poor's 500. Le nombre d'options d'achat négociées a atteint un volume plus de quatre fois supérieure à la moyenne des 20 derniers jours.

« Nous avons déjà déclaré que cette rumeur est non fondée et c'est encore le cas aujourd'hui », a dit Vince Borg, porte-parole de la société torontoise Barrick.

Barrick avait aussi nié le 16 mars dernier les rumeurs voulant qu'elle convoite Newmont après que le titre de cette dernière eut terminé la semaine avec un gain record. L'action de Barrick a reculé hier de 3 %, à 32,84 \$, à la Bourse de Toronto. À New York, l'action a cédé 4 %, à 30,82 \$US.

Les producteurs d'or se rabattent sur les acquisitions pour accroître leur réserves. Les nouveaux gisements se font rares, la production mondiale est en baisse et les coûts d'exploitation explosent.

Le mariage de Barrick et Newmont permettrait de créer un groupe ayant un volume de production trois fois supérieur à celui de la société sud-africaine AngloGold Ashanti, qui serait leur plus proche rivale. Le chef de la direction de Newmont, Richard T. O'Brien, déclarait le 24 juillet que, avec un recul de 15 % en Bourse au cours de la dernière année et un glissement au second rang de l'industrie, l'entreprise pourrait envisager une prise de contrôle.

Les options d'achat confèrent à leurs détenteur le droit d'acheter un certain actif pour un montant déterminé appelé prix d'exercice.

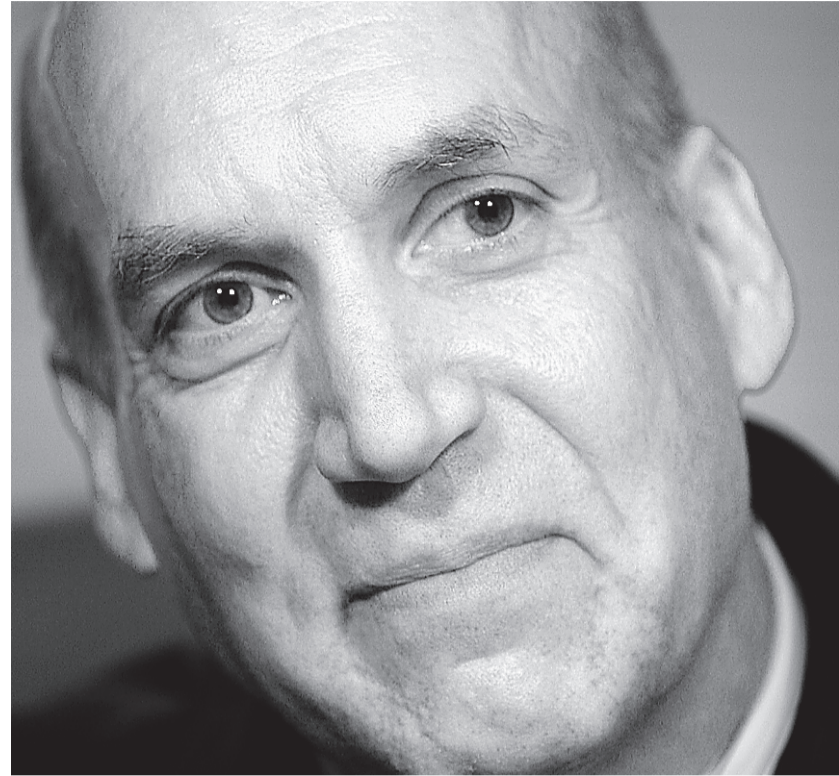


PHOTO JOSH ESTEY, BLOOMBERG NEWS

Le chef de la direction de Newmont, Richard T. O'Brien, a déclaré le 24 juillet que, avec un recul de 15 % en Bourse au cours de la dernière année et un glissement au second rang de l'industrie, l'entreprise pourrait envisager une prise de contrôle.

w w w . l a v a l t e c h n o p o l e . c o m

PLUS RIEN  
NE VOUS ARRÊTE...  
PENSEZ-Y!



À Laval, nous sommes fiers de l'arrivée du métro sur notre territoire. Nous l'avons attendu longtemps, mais nous savons être patients et tenaces... Ce sont des qualités que nous partageons avec tous les créateurs d'avenir dans le monde.

Vos employés pourront venir travailler à Laval en prenant le métro. Vous voyez, plus rien ne vous arrête... Prenez, vous aussi, la direction de Laval.



**LAVAL  
TECHNOPOLE**  
LA TECHNOPOLE DU GRAND MONTRÉAL

Il y a une place pour vous à Laval...

Un numéro vous y conduit : 450 978-5959

Et un site Internet vous guide : [www.lavaltechnopole.com](http://www.lavaltechnopole.com)

LA PRESSE AFFAIRES TECHNOLOGIES

# Du génie à la gestion de l'innovation



PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE

LETS a récemment mis au point un programme en gestion de l'innovation.



LIETTE D'AMOURS

## COMMERCE ÉLECTRONIQUE

COLLABORATION SPÉCIALE

Devoir innover, se démarquer, être plus productif, susciter la créativité, voilà un discours que le milieu des affaires n'a pas fini d'entendre. Et à raison. Selon le rapport *Les performances du Canada: Bilan comparatif*<sup>1</sup> publié par le Conference Board du Canada en juin dernier, le Canada affiche un piètre bulletin en matière d'innovation.

En effet, notre pays (tout comme la France et la Norvège) a obtenu la plus mauvaise note, un «D», dans le domaine de l'innovation. Ce qui le classe 14<sup>e</sup> sur les 17 pays industrialisés composant le groupe de comparaison. Mais qu'avons-nous de moins que la Suisse qui arrive au premier rang ou encore de la Suède (2<sup>e</sup>) et de la Finlande (3<sup>e</sup>)?

«Le Canada manque de travailleurs spécialisés essentiels à l'innovation, explique le rapport. Nous avons une proportion de 7,2 chercheurs par millier d'employés, alors que la Finlande, le pays du groupe de comparaison ayant la plus forte proportion, en compte 16,5. Sur les 17 pays de l'échantillon, le Canada arrive au 12<sup>e</sup> rang pour sa proportion de diplômés en sciences et en technologie. Est-il besoin de rappeler que, pendant ce temps, la Chine et l'Inde produisent ces diplômés à une allure grandissante?»

Notons également que l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE) insiste sur le fait que seule l'innovation – le développement et l'exploitation de nouveaux produits, procédés, services et systèmes, et l'amélioration constante de la qualité de ce qu'un État produit déjà – permet à un pays de soutenir sa croissance et sa productivité.

### Remédier à la situation

C'est d'ailleurs pour mieux répondre à ce type de besoins vécus par ses partenaires industriels que l'École de technologie

### Le Canada affiche un piètre bulletin en matière d'innovation.

supérieure (ETS) a récemment développé un programme en gestion de l'innovation<sup>2</sup>.

« Pour survivre dans le contexte actuel, les entreprises doivent se différencier encore plus. Elles nécessitent donc une main-d'œuvre plus qualifiée pour les aider à améliorer leurs produits, questionner leur façon de faire, etc. Et contrairement aux spécialistes en marketing ou en finance, très peu d'ingénieurs possèdent une double formation en gestion. Pourtant, ces derniers sont de plus en plus appelés à gérer des projets d'innovation », rapporte la responsable du nouveau programme, Isabelle Deschamps, professeur titulaire, Département de génie de la production automatisée, ETS.

Offert dès cet automne, ce court programme de deuxième

et troisième cycle s'adresse principalement à des ingénieurs, des praticiens des sciences appliquées et des professionnels oeuvrant dans un milieu où les activités d'ingénierie prédominent. Il est destiné à tout expert désireux de mieux comprendre les stratégies d'entreprise, de s'outiller pour analyser avec plus d'efficacité la concurrence et de développer une vision plus globale de la société pour laquelle il travaille.

« Ce qui lui permettra non seulement mieux gérer ses projets mais d'aider aussi ses patrons à déterminer lesquels doivent être prioritaires », poursuit Isabelle Deschamps. Enfin, si un employé comprend mieux les objectifs de sa direction et les stratégies qu'elle compte mettre de l'avant pour battre la concurrence, il y a de fortes chances qu'il fasse davantage preuve d'esprit d'équipe, de proactivité, de créativité et par conséquent, l'aide à susciter l'innovation.

Pour en savoir plus :

- 1) Rapport *Les performances du Canada: Bilan comparatif*: [www.conferenceboard.ca/documents.asp?next=2048](http://www.conferenceboard.ca/documents.asp?next=2048)
- 2) ETS – information sur le programme en gestion de l'innovation: [www.etsmtl.ca/zone2/programmes/2e\\_3e\\_cycles/gestion\\_innovation/index.html](http://www.etsmtl.ca/zone2/programmes/2e_3e_cycles/gestion_innovation/index.html)

Liette D'Amours est directrice des communications au CEFRIO, un centre de recherche-expérimentation et de transfert spécialisé en appropriation des technologies de l'information.

COURRIEL

Pour joindre notre collaboratrice: [liette.damours@cefrio.qc.ca](mailto:liette.damours@cefrio.qc.ca)

**FORUM TREMBLANT 07**  
CONFÉRENCE SUR LA RESPONSABILITÉ SOCIALE DES ENTREPRISES

## Une communication responsable pour une réputation durable

Les 19 et 20 septembre 2007 au Westin Resort & Spa à Mont-Tremblant

Cette année, le Forum Tremblant<sup>MD</sup> se penchera sur l'importance de bâtir des communications efficaces dans le cadre d'une démarche de responsabilité sociale.

Au programme, quatre tables rondes d'experts animées par des journalistes d'envergure internationale :

- Créer de la valeur en misant sur les valeurs
- L'engagement des parties prenantes, un avantage stratégique
- Transformer les risques en occasions
- La responsabilité sociale et les médias

Le 19 septembre : lancement du livre *Hot Air: Meeting Canada's Climate Change Challenge* en présence de l'auteur Jeffrey Simpson, chroniqueur aux affaires nationales au *Globe and Mail*.

Le 20 septembre : allocution de Michael Stopford, directeur de groupe, Réputation de l'entreprise, affaires publiques et communications mondiales, The Coca-Cola Company.

### Inscription

Pour réserver vos billets, visitez le site [www.forumtremblant.org](http://www.forumtremblant.org) ou contactez-nous au 514-843-7171.

L'inscription est au coût de 895 \$ (transport aller-retour, déjeuner, dîner et cocktails inclus). Tarifs réduits pour les étudiants et les organismes sans but lucratif.

Le Forum Tremblant<sup>MD</sup> sera certifié carboneutre par :



NATIONAL



CIRQUE DU SOLEIL



GILDAN

LA PRESSE

The Gazette

VISION DURABLE

novae.ca

NATIONAL

| Responsabilité sociale

[www.national.ca](http://www.national.ca) | 514-843-7171

ÉVALUATION DE BASE • ANALYSE COMPARATIVE • AUDIT DES PARTIES PRENANTES • VISION • POLITIQUES • PROGRAMMES • DIVULGATION • MARKETING RESPONSABLE • RELATIONS MÉDIAS, COMMUNAUTAIRES, INVESTISSEURS ET GOUVERNEMENTALES  
Le Cabinet de relations publiques NATIONAL

## CARRIÈRES

ET EMPLOIS

CYBERPRESSE.WORKOPOLIS.COM

LA PRESSE



## Dynamisez votre carrière dans l'industrie florissante de l'énergie nucléaire CANDU.

**Énergie atomique du Canada limitée [EAEL]**, le concepteur des centrales nucléaires CANDU, est une société technologique intégrée fournissant des services nucléaires à des compagnies d'électricité du monde entier. Nos 4 800 employés hautement qualifiés offrent toute une gamme de services nucléaires : le soutien à la recherche et au développement, la gestion de projets de construction, l'ingénierie, la gestion des déchets et le déclassement pour le soutien des réacteurs CANDU et des produits connexes.

Ces postes sont présentement vacants au bureau de Mississauga :

**Ingénieurs seniors/spécialistes à l'étude des procédés** : Les fonctions incluent l'étude détaillée des structures de soutien, équipements et systèmes des procédés. L'expérience dans la qualification sismique des systèmes est souhaitable. Connaissances des exigences réglementaires ASME, CSA et autres sont requises.

**Professionnels de l'obtention des permis** : Liaison avec autres disciplines, nos clients et les autorités de réglementation nucléaire. Exige de solides compétences en rédaction et en présentation, un diplôme avec spécialisation en génie ou en science et au moins cinq ans d'expérience en sécurité et obtention de permis ou autres disciplines réglementaires dans les industries nucléaires, chimiques ou pétrolières.

**Chef de section, systèmes informatiques, installations de traitement des substances nucléaires** : Direction technique d'une équipe de professionnels en conception de systèmes informatiques de contrôle et de surveillance. Exige une aptitude à diriger et une solide expérience pertinente.

**Chef de section, instrumentation et contrôle** : Direction technique d'une équipe d'ingénierie en conception de système de sécurité et de contrôle de centrale nucléaire. Exige une aptitude à diriger et une expérience antérieure considérable du secteur nucléaire.

**Ingénieurs en instrumentation et contrôle** : Conception des instruments, contrôle informatisé, systèmes de sécurité et de surveillance pour centrales nucléaires. Expérience antérieure considérable dans la conception des systèmes de centrale nucléaire ou de systèmes complexes similaires à base DCS (postes également à Montréal; agrément OIQ requis).

Pour postuler un emploi en ingénierie en Ontario, les candidats doivent être ingénieurs diplômés reconnus par Professional Engineers Ontario.

Pour postuler, visitez notre site Web [www.aecl.ca/Positive](http://www.aecl.ca/Positive)

Nous prônons l'égalité d'accès à l'emploi



De l'énergie positive. Vous en avez. Nous aussi.

[www.aecl.ca/positive](http://www.aecl.ca/positive)

SOUTHWESTERN

# Les investisseurs réticents, l'action chute

LA PRESSE CANADIENNE

**VANCOUVER** — L'action de l'aurifère Southwestern Resources a dégringolé, hier, le public investisseur étant réticent face aux accusations de la société contre l'ancien chef de la direction, John Paterson, alléguant qu'il a falsifié des relevés d'échantillons de minéral, en Chine.

Dans une poursuite en dommages déposée en cour à Vancouver, la direction de Southwestern accuse celui-ci de fraude, d'avoir manqué à son devoir contractuel et de délit d'initié.

Il est notamment reproché à l'ancien chef de la direction d'avoir fabriqué des certificats correspondant à des résultats électroniques falsifiés de forages, résultats que Paterson ou un complice aurait inscrits dans la base de données de la société.

À la Bourse de Toronto, le titre de Southwestern a largué hier 50 cents (29,4%), à 1,20\$. L'action, qui déjà avait baissé lundi, valait plus de 6\$ avant que la société annonce, le 19 juillet, que des échantillons prélevés à l'emplacement du projet aurifère Boka, en Chine, risquaient d'avoir été altérés.

À cause de « cette conduite trompeuse et malhonnête,

Paterson a accru la teneur en or de certains échantillons », fait valoir la plaignante. La direction de Southwestern travaille aussi avec des avocats chinois, pour voir ce qui peut être fait à la suite des agissements de l'ancien gestionnaire local de Boka, John Zhang; l'entreprise dit vouloir recouvrer tous les dommages et pertes qu'elle a subis.

L'affaire rappelle le cas Bre-X, aurifère aussi cotée à Toronto et dont des échantillons avaient été falsifiés pour un gisement dans l'île de Bornéo, en Indonésie. Ce scandale avait éclaté en 1997.

CYBERPRESSE.WORKOPOLIS.COM

# CARRIÈRES

ET EMPLOIS

LA PRESSE

## J'AI MA PLACE...

*LÀ OÙ TOUT EST POSSIBLE*



Grand partenaire national

Tous les magasins Hbc dans l'est du Canada tiendront un salon de l'emploi les

### 8 septembre et 13 octobre, de 9 h à 17 h.

Rendez-vous à votre magasin local durant cette journée pour obtenir une entrevue. Et assurez-vous d'avoir votre curriculum vitae et vos références en main!



3503922A

## EAT•N | Cutler-Hammer

Eaton Electrical est un chef de file dans la conception et la fabrication de produits de distribution, commande et système électriques. Son groupe des ventes, région du Québec, est à la recherche d'un candidat pour combler le poste suivant :

### REPRÉSENTANT SERVICE À LA CLIENTÈLE

À partir de son bureau principal de Lachine, le candidat dynamique recherché aura la responsabilité de fournir un appui aux ventes.

#### Les principales fonctions s'établissent comme suit:

- Assurer le suivi des commandes, incluant entrée de commande, suivi de livraison et retour de marchandise;
- Travailler étroitement avec le centre de service à la clientèle de l'Ontario;
- Participer activement à la promotion et à l'application de nos produits.

#### Les exigences du poste se traduisent comme suit:

- Détenteur d'un diplôme de technologie;
- 1-3 années d'expérience au service à la clientèle dans le domaine électrique;
- Connaissances approfondies des produits de contrôle et de distribution électriques;
- Bilinguisme - parlé et écrit;
- Habileté à travailler en équipe;
- Connaissance des principaux outils informatiques et logiciels.

S'il vous plaît faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 5 septembre 2007** à:

Eaton, Cutler-Hammer  
1410, 55e Avenue  
Lachine (Québec)  
H8T 3J8

Seuls les candidats pré-sélectionnés seront contactés pour une entrevue. **Prière de ne pas téléphoner.**

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

3503912

### ATTACHÉE OU ATTACHÉ D'ADMINISTRATION

Poste de remplacement



Voir tous les détails sur notre site Internet : [www.cdummond.qc.ca](http://www.cdummond.qc.ca) sous la rubrique « Carrières au Cégep »

Le Cégep de Drummondville souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi.



### EXPERT EN SINISTRE

L'assureur Lumbermen's, compagnie d'assurance commerciale, est à la recherche d'un expert en sinistre pour son service des réclamations situé à Dorval. Le candidat recherché détient sa licence en règle du BSF, aura au moins cinq ans d'expérience dans l'enquête et le règlement de réclamations matérielles, devra être bilingue, doué pour négocier et disposé à voyager partout au Canada.

Nous offrons un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux, incluant une voiture de fonction.

S.v.p. faire parvenir votre curriculum vitae en spécifiant vos attentes salariales à:

[hr@ins-lua.com](mailto:hr@ins-lua.com)

3504112

## Directeur du développement immobilier

À titre d'important promoteur immobilier, nous sommes à la recherche d'une personne dynamique et efficace pour s'occuper de nos activités de développement au Québec.

Le candidat idéal possède de 5 à 7 ans d'expérience en développement immobilier, tant en crédit-bail que sur le plan opérationnel. Une très bonne compréhension de l'industrie de la construction, des procédures d'adjudication et du processus gouvernemental de soumission d'offres de service relativement au développement commercial est requise.

Vos attributs personnels doivent inclure d'excellentes aptitudes pour les communications, en français comme en anglais, et de très bonnes habiletés pour l'organisation et les relations interpersonnelles. Vous êtes un professionnel impliqué, motivé et voué au succès.

Nous sommes reconnus pour offrir une excellente stabilité d'emploi grâce à des salaires concurrentiels et à une gamme complète d'avantages sociaux. Si cette offre d'emploi vous attire, nous vous invitons à transmettre votre curriculum vitae, en toute confidentialité, avant le **4 septembre 2007**, à : **M. F. Michael McGrath, ECL Developments Limited, 115, rue King, Stellarton (Nouvelle-Écosse) B0K 1S0. Télécopieur : 902 928-1676.**

L'utilisation du genre masculin ne sert qu'à alléger la lecture.



ECL Developments Limited

3503480A



## LA MAISON DE JEUNES, UN MILIEU DE VIE!

Regroupement des maisons de jeunes du Québec  
(514) 725.2686 [www.rmjq.org](http://www.rmjq.org)

10



**SURINTENDANT DE CHANTIER** demandé, pour Constructions Marton, entrepreneur général dans le domaine du bâtiment, construction neuve et/ou rénovation, ayant un minimum de cinq (5) années d'expérience dans la construction. Faire parvenir CV par télécopieur avec la référence « **SURINTENDANT DE CHANTIER** » au: (514) 282-0152

3500002

# LA PRESSE AFFAIRES INVESTIR

## LPA 50

La Presse Affaires présente une sélection de 50 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs

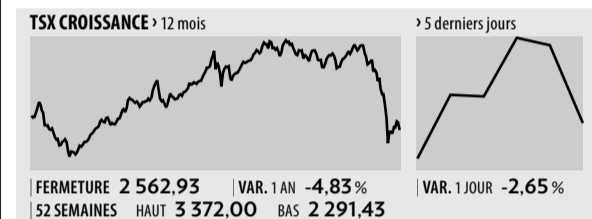
	FERMETURE IQ 30	CHANGEMENT (\$)	CHANGEMENT NET %	VOLUME (100)	VAR. CETTE ANNÉE (%)	VAL. BOUR. (M \$)	52 SEMAINES HAUT	52 SEMAINES BAS	DIV. ANN.	
▼ Abitibi-Consolidated (A)	✓	2,09	-0,16	-7,11	4 963	-30,10	920	4,10	1,97	0,00
ACE Aviation (ACE.B)	✓	24,34	-0,13	-0,53	1 358	10,49	2 513	28,14	17,24	0,00
▲ Addenda Capital (ADV)		19,70	0,21	1,08	96	-15,85	232	27,28	19,00	1,32
▼ Aeterna (AEZ)		3,08	-0,09	-2,84	506	-34,75	164	6,00	2,40	0,00
▼ Air Canada (AC.B)		11,65	-0,15	-1,27	191	-33,88	1 165	21,05	10,10	0,00
Aican (AL)	✓	103,73	0,48	0,47	15 183	82,69	38 687	104,60	41,78	0,81
Alimentation Couche-Tard (ATD.B)	✓	20,43	0,17	0,84	2 527	-19,41	4 131	28,42	19,57	0,12
Astral Media (ACM.A)		41,46	-0,34	-0,81	1 714	3,83	2 193	47,72	36,85	0,40
▼ Axcan Pharma (AXP)		20,10	-0,40	-1,95	691	21,23	1 112	21,50	13,06	0,00
▼ Banque de Montréal (BMO)	✓	65,65	-1,52	-2,26	17 079	-4,86	32 705	72,75	59,03	2,80
Banque Laurentienne (LB)	✓	36,55	-0,09	-0,25	627	20,83	864	40,20	28,26	1,16
▼ Banque Nationale (NA)	✓	56,15	-0,63	-1,11	5 687	-14,72	8 952	66,80	53,10	2,40
▼ Banque Royale (RY)	✓	53,59	-0,88	-1,62	22 900	-3,44	68 409	61,08	47,90	2,00
BCE (BCE)	✓	39,78	-0,08	-0,20	44 065	26,69	31 987	41,80	26,79	1,46
▼ Bombardier (BBD.B)		5,73	-0,26	-4,34	76 142	45,06	10 070	6,97	3,19	0,00
▼ CAE (CAE)	✓	13,01	-0,46	-3,42	30 182	21,02	3 297	15,25	9,13	0,04
▼ Cascades (CAS)	✓	9,89	-0,20	-1,98	717	-25,25	983	15,80	8,23	0,16
▼ CN (CNR)	✓	53,42	-1,16	-2,13	9 580	6,69	26 830	61,00	45,01	0,84
▼ Cogeco (CGO)	✓	37,00	-1,50	-3,90	73	26,45	617	44,57	21,75	0,28
▼ Corporation Financière Power (PWF)	✓	40,02	-0,48	-1,19	2 871	6,18	28 210	42,69	33,20	1,16
▼ Domtar (UFS)	✓	8,25	-0,40	-4,62	1 399	-16,24	4 287	12,29	6,35	0,00
Emergis (EME)		7,37	-0,01	-0,14	2 161	39,58	660	7,54	4,76	0,00
▼ Garda (GW)		17,75	-1,05	-5,59	6 574	-18,73	550	25,00	17,49	0,00
Groupe CGI (GIB.A)	✓	11,00	0,05	0,46	7 462	35,30	3 617	12,24	6,91	0,00
▼ Groupe Canam (CAM)		13,74	-0,25	-1,79	530	48,38	675	14,44	8,15	0,16

	FERMETURE IQ 30	CHANGEMENT (\$)	CHANGEMENT NET %	VOLUME (100)	VAR. CETTE ANNÉE (%)	VAL. BOUR. (M \$)	52 SEMAINES HAUT	52 SEMAINES BAS	DIV. ANN.	
▼ Groupe Pages Jaunes (YLO.UN)		13,26	-0,30	-2,21	7 594	3,03	6 870	15,29	11,55	1,09
▼ Groupe SNC-Lavalin (SNC)	✓	39,79	-1,15	-2,81	3 094	26,44	6 028	44,75	26,10	0,36
▲ Groupe TVA (TVA.B)		15,50	1,00	6,90	36	4,03	419	18,51	13,89	0,20
▼ Labopharm (DDS)		2,00	-0,06	-2,91	2 380	-70,67	114	8,85	1,52	0,00
Lassonde (LAS.A)		38,25	0,25	0,66	23	8,51	256	39,49	35,06	0,50
Le Groupe Jean Coutu (PJC.A)	✓	15,06	-0,02	-0,13	5 227	9,53	3 974	16,50	11,31	0,16
Les Industries Dorel (DII.B)		31,00	-0,05	-0,16	374	-1,71	1 035	40,49	25,11	0,51
▼ Les Vêtements de sport Gildan (GIL)	✓	33,15	-0,85	-2,50	3 069	21,67	3 990	40,43	26,20	0,00
L'Industrielle-Alliance (IAG)	✓	39,00	-0,10	-0,26	1 038	7,91	3 128	40,83	31,31	0,80
Mega Brands (MB)	✓	18,97	0,10	0,53	6 222	-27,46	694	27,60	18,02	0,00
▲ Metro (MRU.A)	✓	35,11	0,49	1,42	6 122	-7,46	4 056	41,78	30,82	0,46
▲ Molson Coors (TAP.B)	✓	92,00	1,60	1,77	2	3,36	8 279	110,21	72,94	1,28
▼ Neurochem (NRM)	✓	2,42	-0,88	-26,67	28 566	-90,32	109	29,99	2,25	0,00
▼ Nortel (NT)		18,69	-0,73	-3,76	11 651	-40,25	8 166	37,35	18,64	0,00
▼ Power Corporation (POW)	✓	39,55	-0,45	-1,13	3 445	12,07	17 945	41,71	31,00	0,97
Quebecor (QBR.B)	✓	36,21	-0,32	-0,88	372	0,95	2 412	43,25	26,02	0,20
▼ Quebecor World (IQW)	✓	9,38	-0,25	-2,60	1 857	-30,52	1 238	17,25	9,07	0,00
▲ Reitmans (RET.A)		24,09	0,45	1,90	665	8,56	1 717	27,15	17,00	0,64
Rona (RON)	✓	21,04	-0,18	-0,85	4 683	0,19	2 428	25,26	20,02	0,00
Saputo (SAP)	✓	49,38	-0,03	-0,06	671	33,60	5 141	53,50	34,91	0,96
▼ Stella-Jones (SJ)		41,50	-0,50	-1,19	32	20,29	512	48,99	20,00	0,28
▼ Tembec (TBC)		0,68	-0,05	-6,85	2 945	-60,47	58	3,15	0,65	0,00
Transat AT (TRZ.B)		28,75	-0,19	-0,66	1 728	-9,56	971	38,32	23,47	0,36
▲ Transcontinental (TCL.A)	✓	20,54	0,69	3,48	959	-1,39	1 710	22,90	18,00	0,28
Uni-Select (UNS)		31,00	-0,15	-0,48	26	6,97	611	32,56	28,08	0,43

▲ Indique un titre qui a gagné ou perdu 1 % et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la séance précédente. / Caractères gras Indiquent une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / IQ 30 Le crochet (✓) dans cette colonne identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de l'indice est présentée chaque jour à la une de La Presse Affaires. / M \$ Millions de dollars / La liste des titres est sujette à une révision périodique.

## TSX CROISSANCE

Les entreprises québécoises au TSX Croissance



	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET %	VAR. CETTE ANNÉE (%)	VOLUME	VAL. BOUR. (M \$)
AAER (AAE)	0,39	0,03	8,45	70 500	13,24
Abcourt Mines-B (ABI)	0,35	0,00	0,00	86 550	-49,28
Abitex Resources (ABE)	0,19	0,00	0,00	0	-38,71
Advitech (AVI)	0,08	-0,01	-11,11	68 000	-33,33
Affinor Resources (AFI)	0,12	0,00	0,00	0	-53,85
Afri-Can Marine Minerals (AFA)	0,16	-0,02	-11,11	301 000	33,33
Aldeavie Solutions (AVS)	0,06	0,00	0,00	0	-78,00
Alert B&C (ACB)	0,11	0,00	0,00	75	-34,38
Appalaches Resources (APP)	0,10	0,00	0,00	10 000	-13,04
Aptilon (APZ)	0,35	0,02	6,06	246 500	40,00
Augyva (AUV)	0,35	0,00	0,00	0	-33,65
Azimut Exploration (AZM)	5,44	-0,56	-9,33	39 700	10,79
Biophage Pharma (BUG)	0,14	0,00	0,00	209 000	-10,00
Bioxel Pharma (BIP)	0,16	0,00	0,00	0	-52,94
Blue Note Mining (BN)	0,55	-0,06	-9,84	3 443 707	13,40
Branchez-Vous (BVZ)	0,60	0,00	0,00	5 000	185,71
C2C (CCN)	0,43	-0,02	-3,37	89 500	-12,25
C02 Solution (CST)	0,47	-0,01	-1,06	1 700	40,91
Cadiscor Resources (CAO)	0,55	-0,04	-6,78	3 000	-28,57
Canadian Royalties (CZZ)	2,31	0,02	0,87	120 220	-7,97
Clemex Tech-A (CXG/A)	0,30	0,00	0,00	0	62,16
Conoparc (CNP)	0,21	0,01	5,00	2 500	-8,70
CPL Technologies (CCY)	0,24	0,00	0,00	0	71,43
D'Arienne Resources (DAR)	0,12	-0,01	-7,69	37 500	-33,33
Datacom (DAT)	0,23	-0,04	-14,82	144 500	-74,44
D-Box Technologies (DBO/A)	0,55	-0,03	-5,17	30 000	10,00
Deq Systems (DEQ)	0,80	0,00	0,00	82 000	26,98
Dia Bras Exploration (DIB)	0,85	-0,10	-10,53	61 200	-28,57
Diagnos (ADK)	0,24	0,00	0,00	0	0,00
Dianor Resources (DOR)	0,57	0,00	0,00	75 400	-19,72
Dios Exploration (DOS)	0,30	0,02	5,26	187 000	-33,33
Ditem Explorations (DIT)	0,61	-0,06	-8,96	494 332	-11,59
Dynasty Gaming (DNY)	0,16	0,01	3,33	444 000	-83,15
Ecu Silver Mining (ECU)	1,75	-0,04	-2,24	224 285	-49,42
Exeltech Aerospace (XLT)	0,34	-0,02	-4,29	65 500	76,32
Exploration Orbita Vspa (ORT/A)	0,14	0,00	0,00	0	40,00
Fieldex Exploration (FLX)	0,39	0,00	0,00	9 750	19,82
Forest Gate Resources (FGT)	0,12	-0,01	-7,69	82 200	-35,14
Fortsum Business Solutions (FRT)	0,51	0,00	0,00	0	-21,54
Freewest Resources Canada (FWR)	0,18	0,02	12,90	1 173 001	-5,41
Frv Media-Cl A (FRV)	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Gastem (GMR)	0,48	-0,08	-14,29	196 000	-37,14
Gold Hawk Resources (CGK)	0,50	0,00	0,00	40 668	9,09
Golden Goose Resources (GGR)	0,55	-0,10	-15,39	63 856	-14,58
Golden Tag Resources (GOG)	0,33	-0,07	-17,50	37 000	-45,00
Golden Valley Mines (GZZ)	0,45	-0,02	-4,26	179 215	-10,00
H2O Innovation 2000 (HEO)	1,74	-0,05	-2,79	18 000	45,00
HLT Énergies (HES)	0,17	0,00	0,00	0	-8,33
Hinterland Metals (HMI)	0,14	0,00	0,00	0	8,00
Imaflex (IFX/A)	0,47	0,00	0,00	0	-52,04
Isacsoft-A (ISF)	0,31	0,00	0,00	10 633	-24,39
Junex (JNX)	0,95	0,10	11,77	13 400	-6,86
Kolombo Technologies (KOL)	0,52	-0,07	-11,86	4 000	4,00
Lounor Exploration (LO)	0,18	0,00	0,00	26 000	-10,00
Louvem Mines (LOV)	0,25	0,00	0,00	0	13,64
Lyrtech Cl A (LYT)	0,04	-0,01	-11,11	1 106 000	-68,00
Mataamc Explorations (MAT)	0,18	0,00	0,00	81 500	9,09
Medicago (MDG)	0,65	0,00	0,00	0	-35,00
Medical Intelligence Technol (MIZ)	0,48	-0,02	-4,00	7 000	-44,83
Melkor Resources (MKR)	0,26	-0,01	-3,70	134 282	-73,33
Metanor Resources (MTO)	0,64	-0,03	-4,48	15 500	-3,03
Metco Resources (MKO)	0,12	0,00	0,00	20 000	-4,17
Mistral Pharma (MIP)	0,04	-0,01	-11,11	95 000	0,00
Mty Food Group (MTY)	9,68	-0,01	-0,10	4 746	51,25
Murgor Resources (MUG)	0,22	0,05	26,47	1 629 500	-17,31
Names Exploration (NME)	0,29	0,00	0,00	0	-36,67
Neptune Tech&Bioressources (NTB)	3,48	-0,19	-5,18	46 020	-20,73
Normabec Mining Res (NMB)	0,38	-0,03	-6,17	198 720	15,15
Noveko International (EKO)	6,80	0,71	11,66	268 429	481,20
Nstein Technologies (EIN)	1,07	0,01	0,94	15 550	62,12
Nti Newmerical (CFD)	0,07	0,00	0,00	0	-23,53
Odesia Group (ODS)	0,49	0,00	0,00	0	16,67
Omnitech Consulting Group (GCO)	0,03	-0,01	-14,29	445 507	-53,85
Orex Exploration (OX)	0,14	0,01	8,00	58 500	-30,77
Orthosoft (OSH)	1,06	0,00</			

MAGNA LES ACTIONNAIRES ACCUEILLENT DERIPASKA > Les actionnaires de Magna International ont approuvé la cession d'une partie de l'entreprise à la société russe Russian Machines contrôlée par le milliardaire Oleg Deripaska, en contrepartie d'un investissement de 1,54 milliard US. Dans un communiqué, Magna, géant du secteur des pièces d'automobile fondé par l'homme d'affaires ontarien Frank Stronach, a précisé que le plan d'arrangement est maintenant sujet à l'approbation des autorités réglementaires et légales. Les actionnaires se sont prononcés à l'occasion d'une assemblée extraordinaire hier matin. Le plan devrait entrer en vigueur vers la fin du mois de septembre. Il accorde entre autres le pouvoir au groupe russe de nommer six des 14 membres du conseil d'administration d'une nouvelle entité qui contrôlerait Magna. Une fiducie de la famille Stronach nommerait six autres administrateurs, alors que les dirigeants principaux occuperaient les deux sièges restants. La nouvelle entité formée en vertu du plan d'arrangement détiendrait 69% des votes au sein de Magna, mais seulement 16% de son capital.

LA PRESSE CANADIENNE

LENOVO LES PRÉTENTIONS DEMURENT > Le groupe chinois Lenovo, un des principaux fabricants mondiaux de PC, a indiqué hier qu'il n'abandonnait pas ses prétentions au rachat du producteur européen d'ordinateurs Packard Bell, malgré les ambitions de son rival Acer. Ce projet pourrait être compromis par le rachat annoncé lundi de l'américain Gateway, qui avait déjà eu l'idée de l'acquisition de Packard Bell, par le fabricant taiwanais d'ordinateurs Acer. «Nous restons intéressés par Packard Bell et nous étudions les options possibles», a déclaré à l'AFP le porte-parole de Lenovo Jay Chen, sans plus de précisions. Le porte-parole n'a notamment pas précisé si le groupe était prêt à revoir son offre à la hausse.

AGENCE FRANCE-PRESSE

Vol direct Tremblant-New York

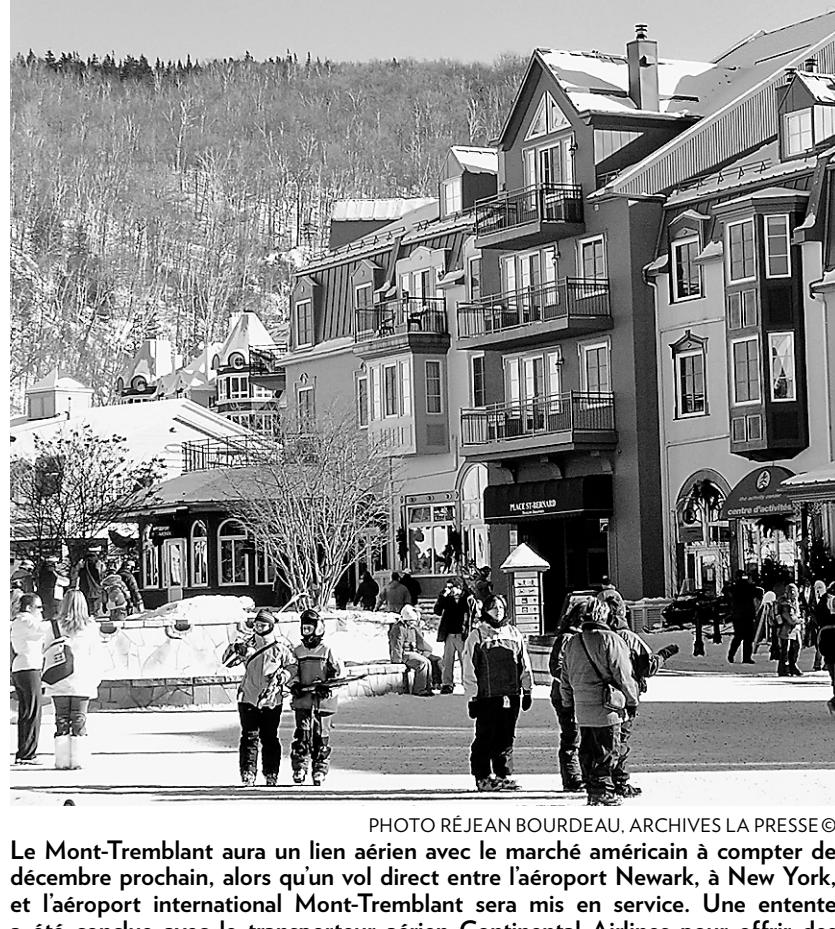
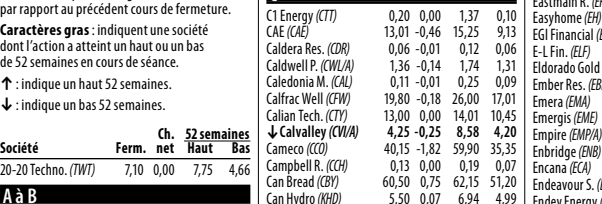


PHOTO RÉJEAN BOURDEAU. ARCHIVES LA PRESSE

Le Mont-Tremblant aura un lien aérien avec le marché américain à compter de décembre prochain, alors qu'un vol direct entre l'aéroport Newark, à New York, et l'aéroport international Mont-Tremblant sera mis en service. Une entente a été conclue avec le transport aérien Continental Airlines pour offrir des vols quotidiens entre le 14 décembre et le 5 avril, durant la haute saison de ski. La compagnie offrira le service avec un appareil Embraer de 50 passagers. Les voyageurs en partance de Mont-Tremblant pourront profiter des interconnexions de Continental aux États-Unis à destination de Cleveland et la Floride.

BOURSE DE TORONTO

S&P/TSX: 12 mois > 5 derniers jours



FERMETURE 13 264,87 VAR. 1 AN 9,02% 52 SEMAINES HAUT 14 646,82 BAS 11 407,27 VAR. 1 JOUR -1,65%

COMMENT LIRE LES COTES FINANCIÈRES Les titres sont énumérés par ordre alphabétique. Dans certains cas, nous privilégions une approche fidèle aux habitudes des lecteurs. Ainsi, le Groupe Jean Coutu est classé sous Jean Coutu. De même, Alimentation Couche-Tard est classé sous Couche-Tard.

Seules apparaissent les actions ordinaires, celles généralement détenues par les particuliers. Notre liste inclut tous les titres dont le volume moyen des dix derniers jours, au moment de dresser la liste, est de 100 transactions et plus. La liste est révisée à chaque trimestre.

La valeur des titres est exprimée en dollars. Seules les cotes premières décimales sont notées. Société (symbole): nom de l'entreprise et symbole boursier entre parenthèses. Ch. ferm.: cours à l'arrêt des transactions. Fermet.: indique le changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Caractères gras: indiquent une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. ↑: indique un haut 52 semaines. ↓: indique un bas 52 semaines.

Table of stock market data for various companies, including columns for Société, Ferm., Ch. ferm., 52 semaines haut, 52 semaines bas, and % change.

LES TITRES PLUS ACTIFS

Table listing the most active stocks with columns for Fermeture, Var., Volume, Clôt.(\$), and Var.(\$).

Table listing the most active stocks with columns for Fermeture, Var., Volume, Clôt.(\$), and Var.(\$).

Table listing the most active stocks with columns for Fermeture, Var., Volume, Clôt.(\$), and Var.(\$).

Table listing the most active stocks with columns for Fermeture, Var., Volume, Clôt.(\$), and Var.(\$).

Table listing the most active stocks with columns for Fermeture, Var., Volume, Clôt.(\$), and Var.(\$).

Table listing the most active stocks with columns for Fermeture, Var., Volume, Clôt.(\$), and Var.(\$).

Table listing the most active stocks with columns for Fermeture, Var., Volume, Clôt.(\$), and Var.(\$).

Table listing the most active stocks with columns for Fermeture, Var., Volume, Clôt.(\$), and Var.(\$).

Table listing the most active stocks with columns for Fermeture, Var., Volume, Clôt.(\$), and Var.(\$).

Table listing the most active stocks with columns for Fermeture, Var., Volume, Clôt.(\$), and Var.(\$).

Table listing the most active stocks with columns for Fermeture, Var., Volume, Clôt.(\$), and Var.(\$).

Table listing the most active stocks with columns for Fermeture, Var., Volume, Clôt.(\$), and Var.(\$).

Table listing the most active stocks with columns for Fermeture, Var., Volume, Clôt.(\$), and Var.(\$).

Table listing the most active stocks with columns for Fermeture, Var., Volume, Clôt.(\$), and Var.(\$).

Table listing the most active stocks with columns for Fermeture, Var., Volume, Clôt.(\$), and Var.(\$).

Table listing the most active stocks with columns for Fermeture, Var., Volume, Clôt.(\$), and Var.(\$).

Table listing the most active stocks with columns for Fermeture, Var., Volume, Clôt.(\$), and Var.(\$).

Table listing the most active stocks with columns for Fermeture, Var., Volume, Clôt.(\$), and Var.(\$).

Table listing the most active stocks with columns for Fermeture, Var., Volume, Clôt.(\$), and Var.(\$).

Table listing the most active stocks with columns for Fermeture, Var., Volume, Clôt.(\$), and Var.(\$).

Table listing the most active stocks with columns for Fermeture, Var., Volume, Clôt.(\$), and Var.(\$).

Table listing the most active stocks with columns for Fermeture, Var., Volume, Clôt.(\$), and Var.(\$).

Table listing the most active stocks with columns for Fermeture, Var., Volume, Clôt.(\$), and Var.(\$).

Table listing the most active stocks with columns for Fermeture, Var., Volume, Clôt.(\$), and Var.(\$).

ALSTOM

CONTRAT À SHANGHAI > Alstom Transport a remporté au sein d'un consortium un contrat d'un montant total de 210 millions d'euros (303 millions CAN) pour la construction de 246 voitures pour le métro de Shanghai, selon un communiqué du groupe français diffusé hier. La part d'Alstom s'élève à 66 millions d'euros, est-il indiqué. Le groupe chinois Puzhen et Satec, entreprise d'Alstom Transport spécialisée dans l'équipement de traction et située à Shanghai, font également partie du consortium. Le contrat porte sur la livraison de 41 rames de 6 voitures Metropolis pour la ligne 10 du métro de Shanghai, pour livraison en 2010, précise le communiqué. Alstom Transport sera responsable de la conception de la première rame, du système de traction, de l'alimentation électrique auxiliaire et du système de contrôle, tandis que Puzhen gèrera la fabrication, les essais, la mise en service et le suivi de garantie de 21 rames, détaille Alstom.

AGENCE FRANCE-PRESSE

ARCELORMITTAL

LA FUSION APPROUVÉE > Les actionnaires de Mittal Steel, réunis en assemblée générale extraordinaire à Amsterdam, ont approuvé la première phase de la fusion avec Arcelor à une écrasante majorité des voix, a indiqué hier un porte-parole du numéro un mondial de l'acier. «Les actionnaires ont voté la fusion à 98,8%», a-t-il déclaré. «945 207 771 actions, représentant 66,6% du capital en circulation de Mittal Steel, étaient présentes ou représentées», a précisé ArcelorMittal. La fusion entre Arcelor et Mittal Steel, effective sur le plan opérationnel mais toujours pas sur le plan juridique, doit se passer en deux temps. Au cours d'une première phase approuvée hier, Mittal Steel, groupe de droit néerlandais fait le premier actionnaire est l'homme d'affaires Lakshmi Mittal, doit fusionner sur la base d'une action pour une action avec une société ad hoc de droit luxembourgeois baptisée ArcelorMittal.

AGENCE FRANCE-PRESSE

TITRES PERDANTS

Table listing losing stocks with columns for Société, Ferm., Ch. ferm., 52 semaines haut, 52 semaines bas, and % change.

Table listing losing stocks with columns for Société, Ferm., Ch. ferm., 52 semaines haut, 52 semaines bas, and % change.

Table listing losing stocks with columns for Société, Ferm., Ch. ferm., 52 semaines haut, 52 semaines bas, and % change.

Table listing losing stocks with columns for Société, Ferm., Ch. ferm., 52 semaines haut, 52 semaines bas, and % change.

Table listing losing stocks with columns for Société, Ferm., Ch. ferm., 52 semaines haut, 52 semaines bas, and % change.

Table listing losing stocks with columns for Société, Ferm., Ch. ferm., 52 semaines haut, 52 semaines bas, and % change.

Table listing losing stocks with columns for Société, Ferm., Ch. ferm., 52 semaines haut, 52 semaines bas, and % change.

Table listing losing stocks with columns for Société, Ferm., Ch. ferm., 52 semaines haut, 52 semaines bas, and % change.

Table listing losing stocks with columns for Société, Ferm., Ch. ferm., 52 semaines haut, 52 semaines bas, and % change.

Table listing losing stocks with columns for Société, Ferm., Ch. ferm., 52 semaines haut, 52 semaines bas, and % change.

Table listing losing stocks with columns for Société, Ferm., Ch. ferm., 52 semaines haut, 52 semaines bas, and % change.

Table listing losing stocks with columns for Société, Ferm., Ch. ferm., 52 semaines haut, 52 semaines bas, and % change.

Table listing losing stocks with columns for Société, Ferm., Ch. ferm., 52 semaines haut, 52 semaines bas, and % change.

Table listing losing stocks with columns for Société, Ferm., Ch. ferm., 52 semaines haut, 52 semaines bas, and % change.

Table listing losing stocks with columns for Société, Ferm., Ch. ferm., 52 semaines haut, 52 semaines bas, and % change.

Table listing losing stocks with columns for Société, Ferm., Ch. ferm., 52 semaines haut, 52 semaines bas, and % change.

Table listing losing stocks with columns for Société, Ferm., Ch. ferm., 52 semaines haut, 52 semaines bas, and % change.

Table listing losing stocks with columns for Société, Ferm., Ch. ferm., 52 semaines haut, 52 semaines bas, and % change.

Table listing losing stocks with columns for Société, Ferm., Ch. ferm., 52 semaines haut, 52 semaines bas, and % change.

Table listing losing stocks with columns for Société, Ferm., Ch. ferm., 52 semaines haut, 52 semaines bas, and % change.

Table listing losing stocks with columns for Société, Ferm., Ch. ferm., 52 semaines haut, 52 semaines bas, and % change.

Table listing losing stocks with columns for Société, Ferm., Ch. ferm., 52 semaines haut, 52 semaines bas, and % change.

Table listing losing stocks with columns for Société, Ferm., Ch. ferm., 52 semaines haut, 52 semaines bas, and % change.

Table listing losing stocks with columns for Société, Ferm., Ch. ferm., 52 semaines haut, 52 semaines bas, and % change.

SOCIÉTÉS EN COMMANDITE

Table listing companies in commandite with columns for Société, Ferm., Ch. ferm., 52 semaines haut, 52 semaines bas, and % change.

# LA PRESSE AFFAIRES INVESTIR

## LES BOURSES DANS LE MONDE

	FERMETURE	VARIATION	
		NET	EN %
<b>AMÉRIQUE DU NORD/SUD</b>			
NASDAQ	2 500,64	-60,61	-2,37
S&P 500 (New York)	1 432,36	-34,43	-2,35

Mexico Bolsa	29 326,76	-949,08	-3,14
Brazil Bovespa Stock	51 645,33	-1 432,82	-2,70
<b>EUROPE/AFRIQUE</b>			
DJ Euro Stoxx 50 P	3 656,63	-65,31	-1,76
FTSE 100 (Angleterre)	6 102,20	-117,90	-1,90
CAC 40 (France)	5 474,17	-116,37	-2,08
DAX (Allemagne)	7 430,24	-55,75	-0,75
IBEX 35 (Espagne)	14 124,80	-180,70	-1,26

Milan MIB30 (Italie)	39 358,00	-743,00	-1,85
Amsterdam Exchanges	508,01	-10,11	-1,95
Swiss Market (Suisse)	8 714,69	-131,51	-1,49
<b>ASIE/PACIFIQUE</b>			
NIKKEI 225 (Japon)	16 287,49	-13,90	-0,09
Hang Seng (Hong Kong)	23 363,76	-213,97	-0,91
S&P/ASX 200 (Australie)	6 176,30	-8,90	-0,14
Shanghai (Chine)	5 194,69	44,57	0,87

## LES DEVICES DANS LE MONDE

Australie	dollar	0,8669
Brésil	real	0,5328
Chine	renminbi	0,1410
Grande-Bretagne	livre	2,1309
Hong Kong	dollar	0,1366

Inde	roupie	0,0259
Japon	yen	0,0093
Mexique	peso	0,0956
Norvège	couronne	0,1820
Nouvelle-Zélande	dollar	0,7415
Russie	rouble	4,1377
Suède	couronne	0,1542
Suisse	franc	0,8871

## DOLLAR CANADIEN



**93,89** ¢US

VARIATION **-0,96** ¢

SOMME REQUISE POUR ACHETER

Un dollar US **1,0651** \$

**0,6901** €

VARIATION **-0,0048** €

SOMME REQUISE POUR ACHETER

Un euro **1,4491** \$

## PÉTROLE

WTI, contrat terme rapproché

**71,89** \$US

VARIATION **-0,24** \$US

Light Sweet Crude **71,69** \$US

North Sea Brent **69,94** \$US

## OR

New York

**664,40** \$US

VARIATION **-2,40** \$US

En dollars canadiens **707,65** \$

Les cotes boursières en direct sur [lapresseaffaires.com](http://lapresseaffaires.com)

## L'ANIMATEUR-CHOC JIM CRAMER

# Meilleur à la télé qu'à la Bourse

VINCENT BROUSSEAU-POULIOT

Les temps sont durs pour Jim Cramer, l'analyste financier le plus connu – et le plus coloré – aux États-Unis.

Avec ses recommandations à la vitesse de l'éclair, ses sautes d'humeur et son cri de ralliement – le célèbre «Booyah!» –, la vedette de la chaîne d'informations financières CNBC a toujours suscité la controverse dans les milieux financiers. Cette fois-ci, l'animateur de *Mad Money* voit ses compétences remises en question par *Barron's*, l'une des revues financières les plus prestigieuses au pays de l'Oncle Sam.

La semaine dernière, *Barron's* a analysé ses recommandations des deux dernières années. Conclusion: Jim Cramer est peut-être une valeur sûre dans la guerre aux cotes d'écoute, il n'obtient pas les mêmes rendements sur les marchés boursiers. Selon *Barron's*, les téléspectateurs de *Mad Money* qui ont suivi ses recommandations à la lettre ont obtenu un rendement de 12% sur deux ans. Les trois principaux indices boursiers américains – le SP&500 (+16%), le Dow Jones (+22%) et le NASDAQ (+14%) – ont tous fait mieux pendant la même période.

Comme CNBC ne compile pas les rendements de son animateur vedette, la chaîne de télévision s'est lancée dans une guerre de chiffres. *Barron's* admet toutefois que Jim Cramer a connu une meilleure année en 2007: son rendement de 3,2% se compare à celui des indices boursiers (le SP&500 en hausse de 2%, le Dow Jones en hausse de 4,9% et le NASDAQ en hausse de 3,7%). Les conclusions de *Barron's* n'étonnent pas Vincent Delisle, stra-



PHOTO MARION CURTIS, STARTRAKSPHOTO.COM

Jim Cramer attire chaque soir des fidèles dans 134 000 foyers américains.

tège chez Scotia Capitaux. «Il faut traiter *Mad Money* pour ce que cette émission est vraiment: de la finance spectacle! C'est un bon vieux *show* de lignes ouvertes, dit-il. Cramer va au bâton 10 ou 12 fois par émission. Avec la loi de la moyenne, il doit avoir raison 6 fois sur 10. Mais j'ose espérer que personne ne le prend trop au sérieux.»

Malgré tout, Vincent Delisle n'est pas surpris des cotes d'écoute de Jim Cramer, qui attire chaque soir des fidèles dans 134 000 foyers américains. «CNBC et Cramer suivent les modes, dit Vincent Delisle. Ils font ce que les gens veulent. Quand je fais des conférences, les

gens me demandent toujours de faire du *stock picking*. Est-ce que je dois acheter Bombardier? Je leur réponds toujours la même chose: vous commencez par la fin. Gérer un portefeuille, ce n'est pas faire du *stock picking*, c'est obtenir un rendement satisfaisant en minimisant les risques. Gérer un portefeuille devrait être tout sauf excitant. Si ton portefeuille te fait vivre des émotions, c'est que tu n'as pas le bon portefeuille.»

Jim Cramer devrait survivre aux conclusions de *Barron's*, notamment en raison de sa longue feuille de route à Wall Street. Après ses études en droit à Harvard – où il a côtoyé le gouver-

neur de l'État de New York, Eliot Spitzer, et le PDG de Microsoft, Steve Ballmer –, Jim Cramer a fait son entrée chez Goldman Sachs à New York. Entre 1987 et 2001, il a géré son fonds spéculatif (*hedge fund*), obtenant un rendement annuel de 24%. Il n'a donc pas que des détracteurs dans les milieux financiers. «Son nom revient encore dans les conversations, dit Vincent Delisle. «Cramer a dit ça hier», me dit-on parfois. Ça me fait toujours sourire. C'est un peu comme si Bob Gainey se faisait dire de mettre Koivu à l'aile gauche parce que Ron Fournier l'a dit hier soir à la radio...»

## Perte nette pour Orthosoft

Malgré une augmentation de ses revenus, la société Orthosoft a dû essuyer une perte nette de 1,74 million au cours de son deuxième trimestre terminé le 30 juin dernier, en hausse par rapport à celle de 1,16 million enregistrée un an plus tôt. Par action, la perte nette (de base et pleinement diluée) a été de trois cents, inchangée d'une année à l'autre. Les revenus du deuxième trimestre de 2007 ont été de 3,66 millions, en hausse de près de 17% par rapport à ceux du deuxième trimestre de 2006 qui étaient de 3,13 millions. L'entreprise a récemment signé une entente avec l'américaine Zimmer Holdings pour la cession de ses activités, en contrepartie de 1,10\$ l'action pour une valeur totale de 50 millions qui exclut les actions ordinaires d'Orthosoft en circulation déjà détenues par une filiale de Zimmer (soit 12,4% des actions d'Orthosoft).

La Presse Canadienne

## Noveko pourra commercialiser ses masques

Noveko a obtenu une licence de Santé Canada qui lui permet d'entreprendre la commercialisation de ses masques chirurgicaux antimicrobiens sur le marché canadien. Ces masques sont destinés aux hôpitaux, cliniques médicales et dentaires, à des organismes gouvernementaux, aux unités civiles de secours ainsi qu'au grand public, notamment en cas de pandémies, a indiqué hier l'entreprise dans un communiqué. Alain Bolduc, président et chef des opérations de Noveko, a affirmé que cette licence des autorités fédérales donnait le coup d'envoi à la commercialisation de deux modèles de ses masques. M. Bolduc a précisé que Noveko a déjà mis en place l'ensemble de la chaîne de production de ses masques, faisant intervenir des entreprises canadiennes, américaines et asiatiques. La société possède un inventaire suffisant pour lancer sans tarder la commercialisation de ses masques antimicrobiens sur le marché canadien, a-t-il indiqué.

La Presse Canadienne

# La Banque du Canada veut se donner du temps

RUDY LE COURS

Dans des termes à peine voilés, le sous-gouverneur de la Banque du Canada a indiqué lundi soir que le taux directeur allait demeurer inchangé mercredi prochain, jour de la prochaine date d'annonce préétablie.

«Étant donné les événements survenus récemment sur les marchés mondiaux du crédit, nous devons évaluer dans quelle mesure les risques entachant la projection publiée en juillet ont changé», a expliqué Pierre Duguay devant l'Association canadienne de science économique des affaires à Kingston.

Prévue depuis plusieurs semaines, cette allocution se voulait avant tout académique et portait sur les cibles d'inflation. La crise de liquidités du papier commercial l'a amené cependant à commenter l'évolution économique et financière récente.

«Nous nous posons deux

questions, a précisé M. Duguay. Premièrement, on se demande à quel point l'évolution de l'économie américaine alourdit le risque touchant l'économie canadienne et, deuxièmement, dans quelle mesure la hausse des primes de risque de crédit est susceptible d'entraîner un resserrement prolongé des conditions du crédit au Canada.»

Cette sortie publique du sous-gouverneur sera la dernière déclaration des autorités monétaires d'ici mercredi.

«Cela paraît un signal clair que la Banque du Canada va se rasseoir et réévaluer la situation avant de modifier sa politique monétaire», juge Jacqui Douglas, stratège économique chez TD Valeurs mobilières.

Le 10 juillet, la Banque avait repris après une pause de 14 mois son resserrement monétaire en portant le taux cible de financement à un jour de 4,25% à 4,50%.

Dans le communiqué faisant part de sa direction, elle indiquait «qu'elle pourrait devoir relever encore quelque peu le taux directeur afin de ramener l'inflation à la cible à moyen terme».

Compte tenu que l'indice des prix à la consommation et l'indice de références sont encore tous deux au-dessus de 2%, que l'économie a fonctionné au-delà de ses capacités optimales au deuxième trimestre comme devrait le confirmer Statistique Canada demain et que la rémunération hebdomadaire des travailleurs évolue beaucoup plus vite que la cible d'inflation, la grande majorité des observateurs avaient prédit un nouveau tour de vis de la part de nos autorités monétaires la semaine prochaine.

Hier, on apprenait que la rémunération hebdomadaire des travailleurs avait progressé en juin de 3,6% en un an. En mai, le rythme était de 2,9% seulement. La crise du crédit qui secoue

les marchés monétaires depuis le début du mois a tout chamboulé, à court terme du moins.

Aux deux questions que se posent nos autorités monétaires, M<sup>me</sup> Douglas croit avoir déjà la réponse: «L'effet sur l'économie réelle canadienne sera minime.» TD prévoit d'ailleurs une nouvelle hausse de taux dès le 16 octobre.

Ce point de vue ne fait pas l'unanimité.

«La réponse à la première question posée par la Banque a été fournie par la Réserve fédérale qui a abaissé son taux d'escompte le 17 août, rappelle Ted Carmichael de JP Morgan. Il faudra plusieurs mois à répondre à la seconde de manière concluante.»

JP Morgan prévoit que la Fed abaissera à deux reprises les Fed Funds fixés depuis plus d'un an à 5,25%. Si la Banque du Canada n'abaissait pas le sien le 18 octobre, elle provoquerait une nouvelle poussée du huard néfaste aux exportations canadiennes.

## LES MÉTAUX

		HIER	PRÉCÉDENT
		(DOLLARS US)	(DOLLARS US)
ALUMINIUM	Comptant	2 455,50	2 482,50
	3 mois	2 521,00	2 522,00
	15 mois	2 590,00	2 615,00
CUIVRE (A)	Comptant	7 310,00	7 379,50
	3 mois	7 225,00	7 225,00
	15 mois	6 765,00	6 800,00
PLOMB	Comptant	3 265,00	3 200,00
	3 mois	3 180,00	3 190,00
	15 mois	2 935,00	2 898,00
NICKEL	Comptant	26 605,00	28 100,00
	3 mois	27 000,00	27 100,00
	15 mois	26 900,00	28 045,00
ÉTAIN	Comptant	14 275,00	14 700,00
	3 mois	13 350,00	14 375,00
	15 mois	13 925,00	14 285,00
ZINC	Comptant	3 100,00	3 200,00
	3 mois	3 095,00	3 100,00
	15 mois	2 942,00	3 023,00

Dollars US par tonne métrique  
Source: London Metal Exchange

## LES RÉSULTATS FINANCIERS

COMPAGNIE	SIÈGE SOCIAL	SECTEUR	DATE, TRIMESTRE	REVENUS			BÉNÉFICE NET			BÉNÉFICE ACT.	
				CETTE ANNEE	ANNÉE DERN.	VAR. %	CETTE ANNEE	ANNÉE DERN.	VAR. %	CETTE ANNEE	ANNÉE DERN.
BMO Financial Group (BMO/TSX)	Ont.	Banques/Services fin.	31 juil. - 3 <sup>e</sup> trim. 9 mois	5 320 000	4 803 000	11	651 000	704 000	-8	1,30	1,41
BUS Systems (ECL/TSX CROIS.)	Qc	Ordi./Électron./Logiciels	30 avril - 12 mois	57	0		-909	-6	—	-0,09	0,00
ExelTech Aerospace (XLT/TSX CROIS.)	Qc	Aérospatiale/Défense	30 juin - 1 <sup>er</sup> trim.	13 703	11 063	24	19	172	-89	0,00	0,00
Fronzac Capital (GAZ.P/TSX CROIS.)	Qc	Banques/Services fin.	30 juin - 2 <sup>e</sup> trim.	2	0		-44	0	—	-0,02	0,00
Omnitech Consultant Group (GCO/TSX CROIS.)	Qc	Ordi./Électron./Logiciels	31 mai - 3 <sup>e</sup> trim. 9 mois	4 699	7 314	-36	-757	-4 346	—	0,00	-0,08
Orthosoft (OSH/TSX CROIS.)	Qc	Médical/Produits pharm.	30 juin - 2 <sup>e</sup> trim. 6 mois	3 655	3 129	17	-1 741	-1 159	—	-0,03	-0,03
Scotiabank (BNS/TSX)	Ont.	Banques/Services fin.	31 juil. - 3 <sup>e</sup> trim. 9 mois	6 734 000	5 898 000	14	1 016 000	928 000	9	1,03	0,94
				19 703 000	16 313 000	21	3 056 000	2 659 000	15	3,09	2,69

Source: CNW Telbec

## LES OBLIGATIONS

	COUPON	ÉCHÉANCE	PRIX	REND. VAR.
<b>LE GOUVERNEMENT DU CANADA</b>				
Canada	6,00	01-06-2008	101,29	4,22 +0,03
Canada	5,50	01-06-2009	102,31	4,11 +0,12
Canada	9,50	01-06-2010	113,76	4,15 +0,17
Canada	9,00	01-03-2011	115,59	4,16 +0,20
Canada	6,00	01-06-2011	106,26	4,17 +0,21
Canada	10,25	15-03-2014	134,20	4,21 +0,22
Canada	9,75	01-06-2021	155,47	4,34 +0,35
Canada	8,00	01-06-2023	141,04	4,36 +0,37
Canada	8,00	01-06-2027	147,39	4,38 +0,46
Canada	5,75	01-06-2029	118,93	4,39 +0,39
<b>LES PROVINCES</b>				
B C Mun Fin	5,50	24-03-2008	100,65	4,30 +0,01
Hydro Québec	11,00	15-08-2020	158,68	4,84 +0,28
Manitoba	7,75	22-12-2025	134,17	4,90 +0,21
New Brunswick	5,70	02-06-2008	101,00	4,31 +0,03
New Brunswick	6,00	27-12-2017	110,69	4,68 +0,20
Newfoundland	6,15	17-04-2028	115,39	4,95 +0,20
Nova Scotia	6,60	01-06-2027	121,31	4,90 +0,20
Ontario	6,13	12-09-2007	100,03	4,15 0,00
Ontario	6,25	25-08-2028	117,50	4,90 +0,21
Ontario Hydro	7,45	31-03-2013	112,76	4,81 +0,57
Ontario Hydro	8,50	26-05-2025	142,47	4,89 +0,21
Ontario Hydro	8,25	22-06-2026	140,84	4,90 +0,22
P E I	6,00	03-10-2007	100,15	4,19 0,00
P E I	8,50	27-10-2015	126,01	4,63 +0,20
Québec	6,50	01-10-2007	100,18	4,06 -0,01
Québec	6,00	01-10-2029	113,61	4,97 +0,21
<b>LES CORPORATIONS</b>				
Bank Of N S	5,65	22-07-2008	100,93	4,56 +0,03
Bell Canada	7,00	24-09-2027	90,37	7,96 +0,25
Bombardier	7,35	22-12-2026	96,75	7,67 0,00
Cdn Occ Pet	6,30	02-06-2008	101,21	4,63 +0,03
Cons Gas	6,10	19-05-2028	107,68	5,47 +0,35
Gtaa	5,95	03-12-2007	100,25	4,86 0,00
Gtaa	6,45	03-12-2027	111,40	5,50 +0,33
Investors Gr	6,65	13-12-2027	112,26	5,62 +0,31
Sears Canada	6,55	05-11-2007	100,26	4,96 -0,01
Wstcoast Ene	5,70	16-04-2008	100,65	4,61 0,00
Wstcoast Ene	6,75	15-12-2027	114,16	5,57 +0,36

# LES PETITES ANNONCES 514-987-VENDU (8363)

**HEURES DE TOMBÉE**

**MARDI AU SAMEDI**  
17H, LA VEILLE DE LA PARUTION

**DIMANCHE ET LUNDI**  
17H, LE VENDREDI PRÉCÉDENT

**ANNONCES ENCADRÉES**  
48H, AVANT LA PARUTION

**ABONNEMENTS**  
(514) 285-6911  
1 800 361-7453

**COMMENT NOUS JOINDRE**

HEURES D'OUVERTURE:  
Lundi au vendredi, de 8 h à 17 h

**PAR TÉLÉPHONE** (514) 987-8363

**SANS FRAIS** 1 866 987-8363

**PAR TÉLÉC.** (514) 848-6287

**ADRESSE POSTALE**  
Les Petites annonces,  
7 rue Saint-Jacques,  
Montréal (Québec) H2Y 1K9

**AU COMPTOIR**  
lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h

[petitesannonces@lapresse.ca](mailto:petitesannonces@lapresse.ca)

**Cvendu** .CA

**Facile C Rapide C Nouveau**

Le site des petites annonces de **LA PRESSE**

**À VENDRE À LOUER**

**IMMOBILIER**

100 VISITES LIBRES

**REPRISES DE FINANCE**  
9485-9487, Pierre-de-Coubertin  
Triplex à Mercier  
2521-2523, Wurtele  
Duplex à Montréal, sous-sol fini avec climatisation centrale  
245, O'Reilly  
Maison à étages à Mont-Tremblant  
Vue et accès au Lac Desmarais  
26, Des Sorbiers  
Maison à étages à Blainville

**MATHIEU JUSSAUME** Agent immobilier agréé  
Abbey & Olivier  
514-577-4039 [mathieujuillaume@hotmail.com](mailto:mathieujuillaume@hotmail.com)

**À VENDRE**

Immobilier (couleur) ..... 099

Visites libres ..... 100

Île de Montréal ..... 101

Centre-ville ..... 102

Vieux-Montréal ..... 103

Maisons de prestige ..... 104

Laval Rive-Nord ..... 105

Rive-Sud ..... 106

Banlieue Ouest ..... 107

Banlieue Est ..... 108

Laurentides, Lanaudière ..... 109

Estrie ..... 110

Extérieur de Montréal ..... 111

Bord de l'eau ..... 112

Extérieur du Québec ..... 113

Temps partagé, échange ..... 114

Condominiums, copropriétés ..... 115

Maisons de campagne, domaines ..... 116

Chalets ..... 117

Maisons mobiles ..... 118

Propriétés à échanger ..... 119

Propriétés demandées ..... 120

Fermes, terres ..... 121

Terrains résidentiels ..... 122

Hypothèques, prêts résidentiels ..... 123

Divers ..... 129

**À LOUER**

Île de Montréal ..... 131

Centre-ville ..... 132

Vieux-Montréal ..... 133

Logements à échanger ..... 134

Laval, Rive-Nord ..... 135

Rive-Sud ..... 136

Banlieue Ouest ..... 137

Banlieue Est ..... 138

Laurentides, Lanaudière ..... 139

Estrie ..... 140

Extérieur de Montréal ..... 141

Extérieur du Québec ..... 143

Condominiums, copropriétés ..... 145

Maisons de campagne ..... 146

Chalets ..... 147

Chambres, pensions ..... 148

Propriétés ..... 149

Résidences pour aînés ..... 150

Garages ..... 152

On demande à louer ..... 153

On demande à partager ..... 154

Sous-location ..... 155

Appartements meublés ..... 156

**À VENDRE À LOUER**

**IMMOBILIER**

100 VISITES LIBRES

**REPRISES DE FINANCE**  
9485-9487, Pierre-de-Coubertin  
Triplex à Mercier  
2521-2523, Wurtele  
Duplex à Montréal, sous-sol fini avec climatisation centrale  
245, O'Reilly  
Maison à étages à Mont-Tremblant  
Vue et accès au Lac Desmarais  
26, Des Sorbiers  
Maison à étages à Blainville

**MATHIEU JUSSAUME** Agent immobilier agréé  
Abbey & Olivier  
514-577-4039 [mathieujuillaume@hotmail.com](mailto:mathieujuillaume@hotmail.com)

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**

**À 5 minutes du centre-ville!**

**Île des Soeurs**

Location à partir de **549\$ par mois!**

Le plus grand choix d'appartements et de maisons de ville à Montréal

Jusqu'à 2 mois GRATUITS sur certains logements

[www.smialouer.com](http://www.smialouer.com) STRUCTURES METROPOLITAINES

450, chemin du Golf (514) 769-8982 OUVERT 7 JOURS

**2021 Atwater**

Appartements de luxe Service impeccable

Portier 24 h/24 h

Climatisation et chauffage centraux

Piscine intérieure

Salle d'exercice

Bureau de location ouvert

Lundi-mardi: 9 h-17 h  
Mer-jeudi-vend.: 9 h-20 h  
Sam. - dim.: 11 h-17 h

935-1268

Gestion professionnelle par Fairway Corporation

Stationnement de consoisite pour visite

**À VENDRE À LOUER**

**IMMOBILIER**

100 VISITES LIBRES

**REPRISES DE FINANCE**  
9485-9487, Pierre-de-Coubertin  
Triplex à Mercier  
2521-2523, Wurtele  
Duplex à Montréal, sous-sol fini avec climatisation centrale  
245, O'Reilly  
Maison à étages à Mont-Tremblant  
Vue et accès au Lac Desmarais  
26, Des Sorbiers  
Maison à étages à Blainville

**MATHIEU JUSSAUME** Agent immobilier agréé  
Abbey & Olivier  
514-577-4039 [mathieujuillaume@hotmail.com](mailto:mathieujuillaume@hotmail.com)

**101 ÎLE DE MONTRÉAL**

**112 BORD DE L'EAU**

**115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS**

**116 BORD DE L'EAU**

**117 BORD DE L'EAU**

**101 ÎLE DE MONTRÉAL**

**112 BORD DE L'EAU**

**115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS**

**116 BORD DE L'EAU**

**117 BORD DE L'EAU**

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**

**À 5 minutes du centre-ville!**

**Île des Soeurs**

Location à partir de **549\$ par mois!**

Le plus grand choix d'appartements et de maisons de ville à Montréal

Jusqu'à 2 mois GRATUITS sur certains logements

[www.smialouer.com](http://www.smialouer.com) STRUCTURES METROPOLITAINES

450, chemin du Golf (514) 769-8982 OUVERT 7 JOURS

**2021 Atwater**

Appartements de luxe Service impeccable

Portier 24 h/24 h

Climatisation et chauffage centraux

Piscine intérieure

Salle d'exercice

Bureau de location ouvert

Lundi-mardi: 9 h-17 h  
Mer-jeudi-vend.: 9 h-20 h  
Sam. - dim.: 11 h-17 h

935-1268

Gestion professionnelle par Fairway Corporation

Stationnement de consoisite pour visite

**MARCHANDISES & SERVICES**

200

Audiotextuel ..... 203

Instruments de musique ..... 205

Meubles, électroménagers ..... 206

Équipements, articles maison ..... 207

Chauffage, climatisation ..... 209

Vêtements, fourrure ..... 210

Collections ..... 211

Antiquités, œuvres d'art, bijoux ..... 212

Livres ..... 214

Informatique ..... 217

Animaux ..... 220

Perdu ..... 221

Trouvé ..... 222

Piscines ..... 224

Bureau, téléphonie ..... 228

Imprimerie ..... 229

Machinerie, outils ..... 231

Équipements commerciaux ..... 232

Construction, rénovation, décoration ..... 233

**MARCHANDISES & SERVICES**

200

Marchandises diverses ..... 235

On demande à acheter ..... 236

Encans ..... 237

Vente de garage, de charité ..... 238

Marché aux puces ..... 240

Cérémonie religieuse ..... 241

Santé, croissance personnelle ..... 245

Entretien ..... 250

Cours, formation ..... 255

Paysagistes, déneigement ..... 256

Transport, déménagement ..... 257

Gardiennes, gardiennage ..... 259

Professionnel ..... 260

Avocats ..... 261

Esthétique, coiffure ..... 262

Traitement de textes, rédaction et traduction ..... 264

Préparation de C.V. ..... 265

Services divers ..... 268

Soins, massage, produits naturels ..... 270

**ROSEMONT**

Superbe condo 2 ch., rénové de 55 000\$, armoires merisier, a/c, beaucoup de rangement, secteur tranquille, 420 000 \$.

**Caros Riel/Max Alliance crtr.**  
514-293-4207

**LE Rockhill**

4858, Côte-des-Neiges (coin Decelles)

"Notre Souci: Votre Confort"

Heures de bureau de location:  
Du lundi au vendredi de 10 h à 18 h  
Samedi et dimanche 12 h à 17 h

Pour informations:  
(514) 738-4704

**WWW.COGIR.NET**

Occupation immédiate

Terrasse, piscine, gym, stationnement disp.

Cogir offre un nombre limité d'app. prestigieux en location. **Faites vite!**

514.891.7221 ou 514.789.1250

**PLACE DE L'AUTHION**

2 1/2 à 4 1/2

à partir de 425 \$

Endroit paisible, aménagé et paysagé. Bienvenue aux retraités

TOUT INCLUS: piscine, dépanneur, Proximité commodités:

Place Versailles, gym, restaurants, métro, Radio et plus

Service de conciergerie 24 h

(514) 353-6389

**OFFRES D'EMPLOI**

300

Offres d'emploi (encadrés seulement) ..... 300

Programmes de formation ..... 303

Postes cadres et professionnels ..... 304

Santé, services communautaires ..... 306

Éducation, enseignement ..... 307

Gardiennes ..... 308

Bureaux ..... 310

Informatique ..... 313

Assurance ..... 316

Secteur automobile ..... 317

Vente, commerce ..... 319

Immobilier ..... 320

Transport, camionnage ..... 321

Hôtellerie, restauration, alimentation ..... 322

Imprimerie, infographie ..... 324

**OFFRES D'EMPLOI**

300

Technique, métiers, sous-traitance ..... 325

Construction ..... 326

Coiffure, esthétique ..... 327

Industrie du vêtement ..... 328

Industriel, manufacturier ..... 329

Entretien, sécurité, conciergerie ..... 331

Services domestiques ..... 334

Musiciens, artistes ..... 337

Mannequins, modèles ..... 339

Emplois divers ..... 340

Emplois divers à temps partiel ..... 342

Emplois demandés ..... 343

Méthodes de recherche d'emploi ..... 348

Bénévolat ..... 349

**ROSEMONT**

Superbe condo 2 ch., rénové de 55 000\$, armoires merisier, a/c, beaucoup de rangement, secteur tranquille, 420 000 \$.

**Caros Riel/Max Alliance crtr.**  
514-293-4207

**LE Rockhill**

4858, Côte-des-Neiges (coin Decelles)

"Notre Souci: Votre Confort"

Heures de bureau de location:  
Du lundi au vendredi de 10 h à 18 h  
Samedi et dimanche 12 h à 17 h

Pour informations:  
(514) 738-4704

**WWW.COGIR.NET**

Occupation immédiate

Terrasse, piscine, gym, stationnement disp.

Cogir offre un nombre limité d'app. prestigieux en location. **Faites vite!**

514.891.7221 ou 514.789.1250

**PLACE DE L'AUTHION**

2 1/2 à 4 1/2

à partir de 425 \$

Endroit paisible, aménagé et paysagé. Bienvenue aux retraités

TOUT INCLUS: piscine, dépanneur, Proximité commodités:

Place Versailles, gym, restaurants, métro, Radio et plus

Service de conciergerie 24 h

(514) 353-6389

**VÉHICULES AUTOMOBILES**

500

Automobiles ..... 501

Véhicules 5000 \$ et moins ..... 502

Camions, 4 x 4, fourgonnettes ..... 504

Machinerie diverse, véhicules lourds ..... 505

Autos, camions antiques et de collection ..... 506

Autos - camions à louer ..... 507

Services divers ..... 508

Pièces et accessoires ..... 509

Ferraille ..... 510

Entreposage de véhicules ..... 512

**VÉHICULES AUTOMOBILES**

500

Astrologie, occultisme ..... 410

Billets de sport / spectacles ..... 419

Compagnies, compagnons ..... 420

Escortes, rencontres ..... 440

Studios de massage ..... 445

Divers ..... 450

**ROSEMONT**

Superbe condo 2 ch., rénové de 55 000\$, armoires merisier, a/c, beaucoup de rangement, secteur tranquille, 420 000 \$.

**Caros Riel/Max Alliance crtr.**  
514-293-4207

**LE Rockhill**

4858, Côte-des-Neiges (coin Decelles)

"Notre Souci: Votre Confort"

Heures de bureau de location:  
Du lundi au vendredi de 10 h à 18 h  
Samedi et dimanche 12 h à 17 h

Pour informations:  
(514) 738-4704

**WWW.COGIR.NET**

Occupation immédiate

Terrasse, piscine, gym, stationnement disp.

Cogir offre un nombre limité d'app. prestigieux en location. **Faites vite!**

514.891.7221 ou 514.789.1250

**PLACE DE L'AUTHION**

2 1/2 à 4 1/2

à partir de 425 \$

Endroit paisible, aménagé et paysagé. Bienvenue aux retraités

TOUT INCLUS: piscine, dépanneur, Proximité commodités:

Place Versailles, gym, restaurants, métro, Radio et plus

Service de conciergerie 24 h

(514) 353-6389

**LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS**

600

Sports, plein air ..... 605

Séjours, excursions ..... 610

Motocyclettes ..... 655

Bateaux, sports nautiques ..... 658

Motoneiges, véhicules tout terrain ..... 661

Véhicules récréatifs ..... 667

Remorques ..... 668

**LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS**

600

Financement ..... 715

Services spécialisés ..... 716

Tenue de livres, impôt ..... 725

**ROSEMONT**

Superbe condo 2 ch., rénové de 55 000\$, armoires merisier, a/c, beaucoup de rangement, secteur tranquille, 420 000 \$.

**Caros Riel/Max Alliance crtr.**  
514-293-4207

**LE Rockhill**

4858, Côte-des-Neiges (coin Decelles)

"Notre Souci: Votre Confort"

Heures de bureau de location:  
Du lundi au vendredi de 10 h à 18 h  
Samedi et dimanche 12 h à 17 h

Pour informations:  
(514) 738-4704

**WWW.COGIR.NET**

Occupation immédiate

Terrasse, piscine, gym, stationnement disp.

Cogir offre un nombre limité d'app. prestigieux en location. **Faites vite!**

514.891.7221 ou 514.789.1250

**PLACE DE L'AUTHION**

2 1/2 à 4 1/2

à partir de 425 \$

Endroit paisible, aménagé et paysagé. Bienvenue aux retraités

TOUT INCLUS: piscine, dépanneur, Proximité commodités:

Place Versailles, gym, restaurants, métro, Radio et plus

Service de conciergerie 24 h

(514) 353-6389

**AVIS**

800

Avis légaux ..... 801

Avis divers, communiqués ..... 805

**AVIS**

800

Avis de dissolution, changements de nom ..... 850

**ROSEMONT**

Superbe condo 2 ch., rénové de 55 000\$, armoires merisier, a/c, beaucoup de rangement, secteur tranquille, 420 000 \$.

**Caros Riel/Max Alliance crtr.**  
514-293-4207

**LE Rockhill**

4858, Côte-des-Neiges (coin Decelles)

"Notre Souci: Votre Confort"

Heures de bureau de location:  
Du lundi au vendredi de 10 h à 18 h  
Samedi et dimanche 12 h à 17 h

Pour informations:  
(514) 738-4704

**WWW.COGIR.NET**

Occupation immédiate

Terrasse, piscine, gym, stationnement disp.

Cogir offre un nombre limité d'app. prestigieux en location. **Faites vite!**

514.891.7221 ou 514.789.1250

**PLACE DE L'AUTHION**

2 1/2 à 4 1/2

à partir de 425 \$

Endroit paisible, aménagé et paysagé. Bienvenue aux retraités

TOUT INCLUS: piscine, dépanneur, Proximité commodités:

Place Versailles, gym, restaurants, métro, Radio et plus

Service de conciergerie 24 h

(514) 353-6389

**VÉHICULES AUTOMOBILES**

500

Automobiles ..... 501

Véhicules 5000 \$ et moins ..... 502

Camions, 4 x 4, fourgonnettes ..... 504

Machinerie diverse, véhicules lourds ..... 505

Autos, camions antiques et de collection ..... 506

Autos - camions à louer ..... 507

Services divers ..... 508

Pièces et accessoires ..... 509

Ferraille ..... 510

Entreposage de véhicules ..... 512

**VÉHICULES AUTOMOBILES**

500

Astrologie, occultisme ..... 410

Billets de sport / spectacles ..... 419

Compagnies, compagnons ..... 420

Escortes, rencontres ..... 440

Studios de massage ..... 445

Divers ..... 450

**ROSEMONT**

Superbe condo 2 ch., rénové de 55 000\$, armoires merisier, a/c, beaucoup de rangement, secteur tranquille, 420 000 \$.

**Caros Riel/Max Alliance crtr.**  
514-293-4207

**LE Rockhill**

4858, Côte-des-Neiges (coin Decelles)

"Notre Souci: Votre Confort"

Heures de bureau de location:  
Du lundi au vendredi de 10 h à 18 h  
Samedi et dimanche 12 h à 17 h

Pour informations:  
(514) 738-4704

**WWW.COGIR.NET**

Occupation immédiate

Terrasse, piscine, gym, stationnement disp.

Cogir offre un nombre limité d'app. prestigieux en location. **Faites vite!**

514.891.7221 ou 514.789.1250

**PLACE DE L'AUTHION**

2 1/2 à 4 1/2

à partir de 425 \$

Endroit paisible, aménagé et paysagé. Bienvenue aux retraités

TOUT INCLUS: piscine, dépanneur, Proximité commodités:

Place Versailles, gym, restaurants, métro, Radio et plus

Service de conciergerie 24 h

(514) 353-6389

**LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS**

600

Sports, plein air ..... 605

Séjours, excursions ..... 610

Motocyclettes ..... 655

Bateaux, sports nautiques ..... 658

Motoneiges, véhicules tout terrain ..... 661

Véhicules récréatifs ..... 667

Remorques ..... 668

**LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS**

600

Financement ..... 715

Services spécialisés ..... 716

Tenue de livres, impôt ..... 725

**ROSEMONT**

Superbe condo 2 ch., rénové de 55 000\$, armoires merisier, a/c, beaucoup de rangement, secteur tranquille, 420 000 \$.

**Caros Riel/Max Alliance crtr.**  
514-293-4207

**LE Rockhill**

4858, Côte-des-Neiges (coin Decelles)

"Notre Souci: Votre Confort"

Heures de bureau de location:  
Du lundi au vendredi de 10 h à 18 h  
Samedi et dimanche 12 h à 17 h

Pour informations:  
(514) 738-4704

**WWW.COGIR.NET**

Occupation immédiate

Terrasse, piscine, gym, stationnement disp.

Cogir offre un nombre limité d'app. prestigieux en location. **Faites vite!**

514.891.7221 ou 514.789.1250

**PLACE DE L'AUTHION**

2 1/2 à 4 1/2

à partir de 425 \$

Endroit paisible, aménagé et paysagé. Bienvenue aux retraités

TOUT INCLUS: piscine, dépanneur, Proximité commodités:

Place Versailles, gym, restaurants, métro, Radio et plus

Service de conciergerie 24 h

(514) 353-6389

**AVIS**

800

Avis légaux ..... 801

Avis divers, communiqués ..... 805

**AVIS**

800

Avis de dissolution, changements de nom ..... 850

**ROSEMONT**

Superbe condo 2 ch., rénové de 55 000\$, armoires merisier, a/c, beaucoup de rangement, secteur tranquille, 420 000 \$.

**Caros Riel/Max Alliance crtr.**  
514-293-4207

**LE Rockhill**

4858, Côte-des-Neiges (coin Decelles)

"Notre Souci: Votre Confort"

Heures de bureau de location:  
Du lundi au vendredi de 10 h à 18 h  
Samedi et dimanche 12 h à 17 h

Pour informations:  
(514) 738-4704

**WWW.COGIR.NET**

Occupation immédiate

Terrasse, piscine, gym, stationnement disp.

Cogir offre un nombre limité d'app. prestigieux en location. **Faites vite!**

514.891.7221 ou 514.789.1250

**PLACE DE L'AUTHION**

2 1/2 à 4 1/2

à partir de 425 \$

Endroit paisible, aménagé et paysagé. Bienvenue aux retraités

TOUT INCLUS: piscine, dépanneur, Proximité commodités:

Place Versailles, gym, restaurants, métro, Radio et plus

Service de conciergerie 24 h

(514) 353-6389

**LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS**

600

Sports, plein air ..... 605

Séjours, excursions ..... 610

Motocyclettes ..... 655

Bateaux, sports nautiques ..... 658

Motoneiges, véhicules tout terrain ..... 661

Véhicules récréatifs ..... 667

Remorques ..... 668

**LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS**

600

Financement ..... 715

Services spécialisés ..... 716

Tenue de livres, impôt ..... 725

**ROSEMONT**

Superbe condo 2 ch., rénové de 55 000\$, armoires merisier, a/c, beaucoup de rangement, secteur tranquille, 420 000 \$.

**Caros Riel/Max Alliance crtr.**  
514-293-4207

**LE Rockhill**

4858, Côte-des-Neiges (coin Decelles)

"Notre Souci: Votre Confort"

Heures de bureau de location:  
Du lundi au vendredi de 10 h à 18 h  
Samedi et dimanche 12 h à 17 h

Pour informations:  
(514) 738-4704

**WWW.COGIR.NET**

Occupation immédiate

Terrasse, piscine, gym, stationnement disp.

Cogir offre un nombre limité d'app. prestigieux en location. **Faites vite!**

514.891.7221 ou 514.789.1250

**PLACE DE L'AUTHION**

2 1/2 à 4 1/2

à partir de 425 \$

Endroit paisible, aménagé et paysagé. Bienvenue aux retraités

TOUT INCLUS: piscine, dépanneur, Proximité commodités:

Place Versailles, gym, restaurants, métro, Radio et plus

Service de conciergerie 24 h

(514) 353-6389

**AVIS**

800

Avis légaux ..... 801

Avis divers, communiqués ..... 805

**AVIS**

800

Avis de dissolution, changements de nom ..... 850

**ROSEMONT**

Superbe condo

À VENDRE À LOUER IMMOBILIER

132 CENTRE-VILLE NOUVEAUX APPARTEMENTS HAUT DE GAMME À LOUER! 3 Planchers en bois franc 3 appareils électroménagers en acier inoxydable / Conciergerie / Laveuse / sècheuse / Sécurité / Salle de gym privée / Centre d'affaires

132 CENTRE-VILLE Place du Boulevard 315, René-Lévesque Est 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 • Face à l'hôpital St-Luc, près de l'UQAM • A partir de 550 \$/mois, tout inclus

140 ESTRIE MAGOG, Place L'Estage, bord de l'eau, 3 c. à c., foyer, salon, cuisine, s/bains, meublé. 850\$/mois non-chauffé. Libre sept. jusqu'à juil. 819-572-5189

145 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS BROSSARD, 5 1/2, 1350 pi car., ascenseur, stat., garage, auto, 975 \$, 450-923-1741

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER CONTACT-LOGEMENT Choix app. de qualité meublés, court/long terme, 514-990-0838

176 BUREAUX À LOUER ST-LAMBERT, centre-ville, + 10 000 pi car., bien situé, JACK KURTZ, RYL Dynastie, 514-577-8265

177 MAGASINS À LOUER 7219 ST-DENIS, près J.-Talon, tout le confort, 1100 pi, ou 2330pi, 18 \$/pi 514-727-8609

170 COMMERCES NETTOYEUR À SEC à West-mount. Franchise prestigieuse, 17 employés de service. Chiffre d'affaires potentiel 570 000 \$.

173 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER PAPINEAU et SAUVÉ Espace commercial et semi-industriel, immédiatement 1 000 à 40 000 pi², chauffé, stationnement int. et ext., qui de déchargement, loyal compétitif.

174 COMMERCES À LOUER PEEL PLAZA - 3460 Peel, nord de Sherbrooke, joli local 500 pi car., aux abords d'un jardin, dans édifice à appartements.

176 BUREAUX À LOUER AUBAINE! Henri-Bourassa de 200 pi à 2500 pi car., libre 514-712-2296, 450-689-2926

176 BUREAUX À LOUER BUREAU avec cachet, 7229 St-Denis, 450 \$ et plus, bald au mois si désiré. 514-602-2066

176 BUREAUX À LOUER CENTRE d'affaires à Rosemont, 1735 et 2438 pi car. Aussi petits bureaux; 215 \$ à 280 \$, salle d'attente et de conférence incl. 514-796-4699.

176 BUREAUX À LOUER DÉCARIE, près Queen Mary, secteur très recherché, taxes avantageuses 514-906-2778 poste 223, 514-583-7852

176 BUREAUX À LOUER L'AVANTAGE, 1000 à 45 000 pi², chauffé, stationnement ext. 514-737-7554

176 BUREAUX À LOUER OUTREMENT, 1500 pi car., face égise St-Viateur. Très professionnel, 1900\$, 514-770-1160

176 BUREAUX À LOUER OUTREMENT, 150 à 600 pi², 1175 Bernard O., 3e, asc., a/c, 475 \$ /mois, 514-694-7482

176 BUREAUX À LOUER PARÉ MARCHÉ ÉLECTR. 750 pi², 2 pces fermées, élect. + chauff. inclus, 514-776-9635

100 MARCHANDISES & SERVICES 200

270 MASSOTHÉRAPIE SOINS, PRODUITS-NATURELS NOUVEAU personnel. Massage de réve, relaxation, repren- dre vigoureux. 777, 514-737-2754

270 MASSOTHÉRAPIE SOINS, PRODUITS-NATURELS RAYON DE SOLEIL Super massage chinois, japonais ou suédois. 450-624-9888

270 MASSOTHÉRAPIE SOINS, PRODUITS-NATURELS ROXOLANA, nouveau personnel, excellent service. 4204 Décarie, 514-488-7733

270 MASSOTHÉRAPIE SOINS, PRODUITS-NATURELS VIP, massage professionnel, chinois, suédois, relax. 35 \$/h. 514-465-7889

270 MASSOTHÉRAPIE SOINS, PRODUITS-NATURELS VOUS méritez d'être traité comme un roi! Stat., requs. (514) 384-3639

OFFRES D'EMPLOI 300

Les Prêtres de Saint-Sulpice de Montréal recherche un(e) Technicien(ne) en administration

Faire parvenir votre CV avant le 14 sept. 2007 : Procure provinciale a/s de Suzie Amyot, c.a., Coord. Finances et R. H. 116, Notre Dame Ouest Montréal, QC H2V 1T2

CONSULTANT(e) en DÉVELOPPEMENT DE PROJETS INTERNATIONAUX Recherchons un (e) candidat (e) pour élaboration et rédaction d'études de viabilité sur l'Asie. Le/la candidat (e) devra posséder :

CHARGÉ(E) DE PROJET EN SÉCURITÉ ALIMENTAIRE (contrat de 2 ans avec possibilité de prolongation) Ayant pour mission de promouvoir l'entraide sociale sur le territoire lavallois dans les différents champs de l'activité humaine et d'assurer un soutien alimentaire local ainsi que régional, le Centre de bénévolat de Laval, fondé en 1981, est à la recherche d'un(e) chargé(e) de projet en sécurité alimentaire.

Vous souhaitez un REVENU ADDITIONNEL ? CAMELOTS DEMANDÉS pour la livraison à domicile LA PRESSE

PHARMACIEN(NE) demandé(e), secteur Anjou. Temps plein ou temps part. Contacter Denis Boudreux 514-355-8465 ou 514-352-1500 ou Envoyez CV à l'attention de Martine Larente au 514-352-1576.

PHARMACIEN(NE) demandé(e), secteur Anjou. Temps plein ou temps part. Contacter Denis Boudreux 514-355-8465 ou 514-352-1500 ou Envoyez CV à l'attention de Martine Larente au 514-352-1576.

PHARMACIEN(NE) demandé(e), secteur Anjou. Temps plein ou temps part. Contacter Denis Boudreux 514-355-8465 ou 514-352-1500 ou Envoyez CV à l'attention de Martine Larente au 514-352-1576.

PHARMACIEN(NE) demandé(e), secteur Anjou. Temps plein ou temps part. Contacter Denis Boudreux 514-355-8465 ou 514-352-1500 ou Envoyez CV à l'attention de Martine Larente au 514-352-1576.

PHYSIO ARC-EN-CIEL cherche thérapeute en réadaptation physique, 35 h/sem. Membre O. P.P.Q. Salaire selon MSSS. Assurances, avantages. CV par courriel: physioarcenciel@msn.com Fax : 514-336-4608

RECEPTIONNISTE en santé animale recherché, bilingue, Exp. préférable pour clinique vétérinaire 514-593-6777

TECHNICIEN(NE) DE LABORATOIRE possédant l'expérience en pharmacie d'au moins un an. Poste temps plein ou partiel. Capable d'effectuer des bilans, des rentes tâches au laboratoire. Faxez CV à Benoît Desmarais 450-665-5395

ASSISTANTE DENTAIRE ou Centre Rockland, avec ou sans expérience. 514-341-1132

ASSISTANTE DENTAIRE avec exp. remplacement congé maternité, 26h/1un au jour. Metro Berni UQAM. 514-842-9557 cournoyerfacoste@yahoo.ca

ASSISTANT(E) DENTAIRE, recherche d'un(e) hygiéniste en soins du pied. Poste permanent, 5 jours/sem., dans un milieu de travail organisé et structuré. Rémunération intéressante, selon expérience de travail. Fax: 514-725-9190

ASSISTANTE DENTAIRE ou Centre Rockland, avec ou sans expérience. 514-341-1132

ASSISTANT(E) DENTAIRE, recherche d'un(e) hygiéniste en soins du pied. Poste permanent, 5 jours/sem., dans un milieu de travail organisé et structuré. Rémunération intéressante, selon expérience de travail. Fax: 514-725-9190

ASSISTANT(E) DENTAIRE, recherche d'un(e) hygiéniste en soins du pied. Poste permanent, 5 jours/sem., dans un milieu de travail organisé et structuré. Rémunération intéressante, selon expérience de travail. Fax: 514-725-9190

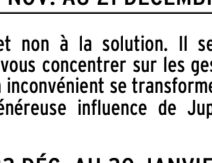
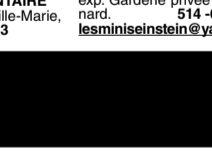
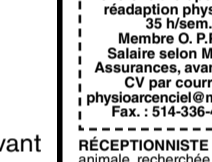
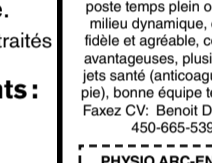
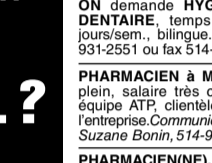
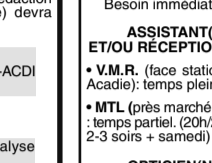
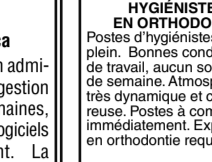
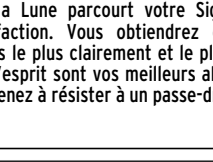
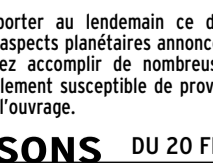
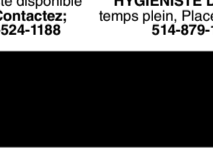
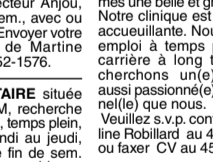
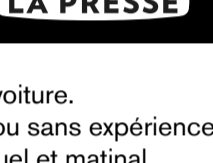
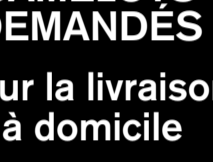
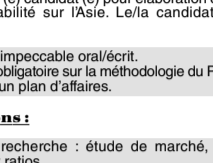
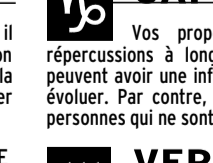
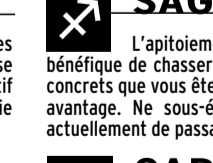
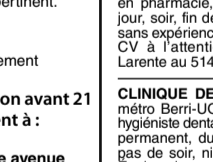
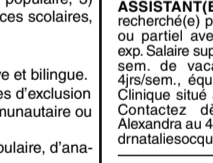
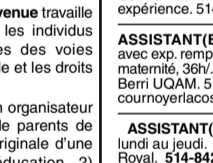
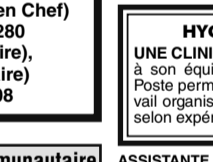
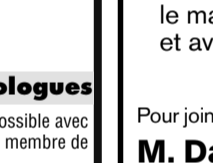
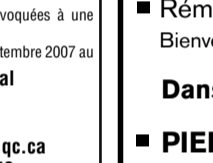
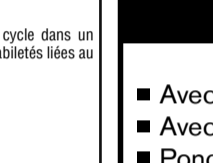
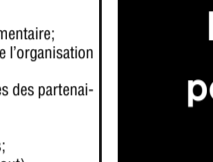
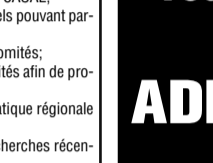
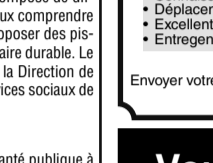
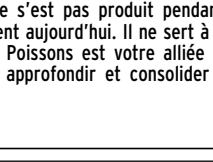
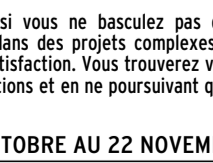
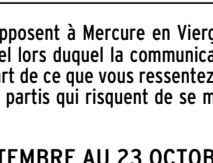
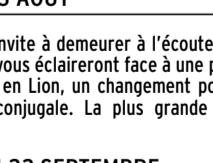
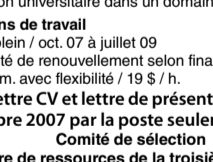
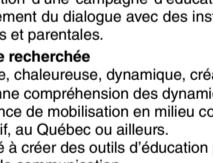
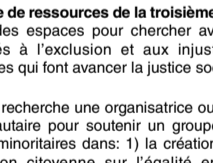
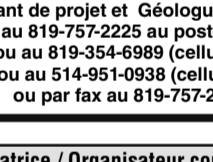
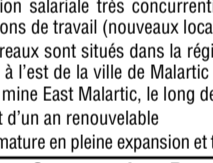
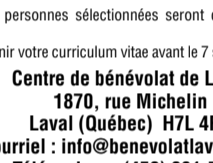
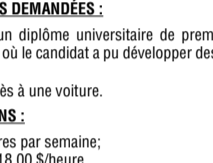
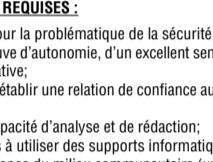
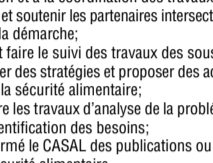
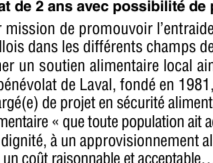
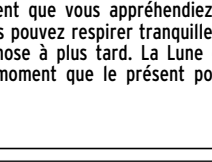
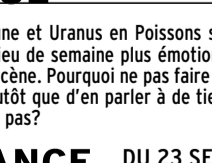
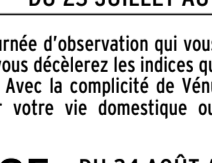
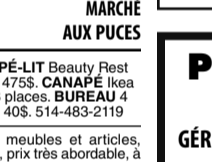
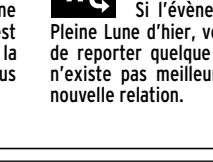
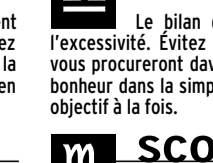
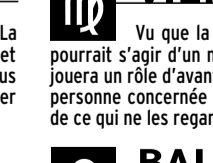
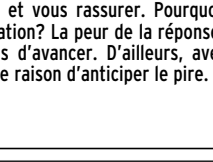
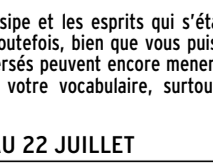
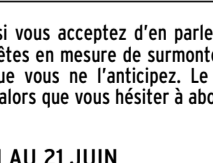
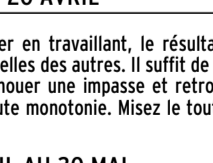
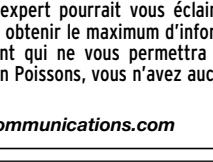
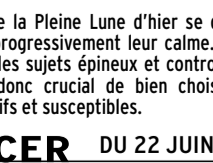
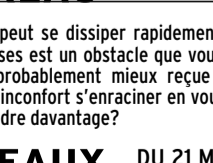
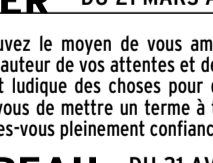
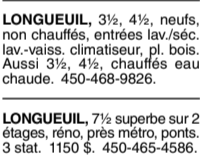
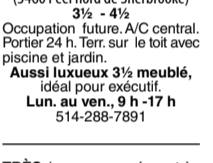
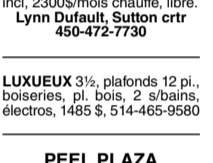
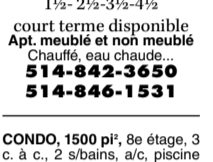
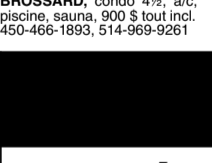
ASSISTANT(E) DENTAIRE, recherche d'un(e) hygiéniste en soins du pied. Poste permanent, 5 jours/sem., dans un milieu de travail organisé et structuré. Rémunération intéressante, selon expérience de travail. Fax: 514-725-9190

ASSISTANT(E) DENTAIRE, recherche d'un(e) hygiéniste en soins du pied. Poste permanent, 5 jours/sem., dans un milieu de travail organisé et structuré. Rémunération intéressante, selon expérience de travail. Fax: 514-725-9190

ASSISTANT(E) DENTAIRE, recherche d'un(e) hygiéniste en soins du pied. Poste permanent, 5 jours/sem., dans un milieu de travail organisé et structuré. Rémunération intéressante, selon expérience de travail. Fax: 514-725-9190

ASSISTANT(E) DENTAIRE, recherche d'un(e) hygiéniste en soins du pied. Poste permanent, 5 jours/sem., dans un milieu de travail organisé et structuré. Rémunération intéressante, selon expérience de travail. Fax: 514-725-9190

ASSISTANT(E) DENTAIRE, recherche d'un(e) hygiéniste en soins du pied. Poste permanent, 5 jours/sem., dans un milieu de travail organisé et structuré. Rémunération intéressante, selon expérience de travail. Fax: 514-725-9190



OFFRES D'EMPLOI

Vous souhaitez un REVENU ADDITIONNEL ? CAMELOTS DEMANDÉS pour la livraison à domicile LA PRESSE

Avec voiture. Avec ou sans expérience. Ponctuel et matinal. Rémunération intéressante. Bienvenue aux étudiants et aux retraités

Dans les secteurs suivants: MONT ST-HILAIRE, BELOEIL, OTTERBURN PARK, ST-JEAN BAPTISTE DE ROUVILLE

M. Alain Cadieux 450-793-4886 acadieux@lapresse.ca

Vous souhaitez un REVENU ADDITIONNEL ? CAMELOTS DEMANDÉS pour la livraison à domicile LA PRESSE

Avec voiture. Avec ou sans expérience. Ponctuel et matinal. Rémunération intéressante. Bienvenue aux étudiants et aux retraités

Dans les secteurs suivants: SAINT-LAMBERT, LONGUEUIL, VILLE LEMOYNE, GREENFIELD PARK, SAINT-HUBERT

M. Normand Rioux 450-649-8174 nrrioux@lapresse.ca

Vous souhaitez un REVENU ADDITIONNEL ? CAMELOTS DEMANDÉS pour la livraison à domicile LA PRESSE

Avec voiture. Avec ou sans expérience. Ponctuel et matinal. Rémunération intéressante. Bienvenue aux étudiants et aux retraités

Dans les secteurs suivants: BLAINVILLE

Mme Monique Beaulieu 514-747-6832 jbeaulie@lapresse.ca

Responsabilités: Livraison de La Presse devant être effectuée avant 6h30 le matin, du lundi au vendredi, et avant 8h, le week-end.

308 GARDERIES DIRECTRICE DE CPE Gestion du CPE de La Dame

310 BUREAUX ASSISTANT(E) pour chargé de projets. Tâches: préparation de soumissions

316 ASSURANCE BURROWES, courtiers d'assurances est à la recherche de candidat(e) afin de combler un poste de COURTIER en assurance

319 VERTE COMMERCIAL BESOIN URGENT! Gérant de pharmacie avec expérience, secteur Anjou

COMPAGNIE domaine imm., recherche secrétaire téléphonique et adm. avec expérience CV: raylorm@hotmail.com

COMPTABLE AGRÉÉ C.A. de Laval avec bonne clientèle et personnel compétent recherche C.A. de préférence avec clientèle pour partager différents dossiers et travail général

CROCHETIÈRE, PETRIN, avocats et notaires s.e.n.c.r.l. bureau situé à Anjou, métro Radisson recherche

DOGI SUPPLY une compagnie DoAll en pleine expansion, est à la recherche d'une candidate bilingue, pour son bureau de commercial

MAGASIN ROSE OU BLEU Recherche conseillère, 11 \$/h et caissières 9\$/h, temps plein et partiel. Envoyez CV: soeille@roseoubleu.com

PETITE ENTREPRISE bien établie dans la distribution cherche un(e) préposé(e) aux ventes à l'interne. Minimum 3 ans d'expérience et bilinguisme requis. (514) 922-9652

REPRÉSENTANT(E)S Vente externe en climatisation Distributeur situé à Ville St-Laurent recherche un(e) candidat(e) bilingue avec exp. pour nous représenter auprès d'une clientèle établie. Com. approfondie en climatisation essentielle. Faxez votre CV au 514-284-7736

VEVEUR(USE) Magnifique magasin de centres-ville pour dames situé centre-ville, recherche personne temps partiel, bilingue. Faxez CV: 514-843-7268

COMPLEXE immobilier au centre-ville recherche une personne bilingue pour vendre, louer et service à la clientèle. Poste temporaire - disponible maintenant - remplacement congé de maladie. Faire parvenir CV à: nadia.d@avitecnet.com

TECHNICIEN(N) EN ELECTRONIQUE EN ELECTRONIQUE Pour cde de télécommunications pour réparation et calibration d'équipements. DEC en électronique obligatoire. Bilingue. Poste temps plein. A Ville St-Laurent. Faxer CV au: 514-331-0843 ou par courriel à: argus@argustel.com

CHASSEUR/VEUR temps plein, classe 1 pour Toronto, 3 et 5 avec exp. sur remorqueuse nécessaire. Fax: 450-895-0777

RECHERCHE DESINATEUR/TRICE en Autocad et Revit pour cde en design d'éclairage. Base en design d'éclairage architectural / théâtral essentielle. Microsoft Office, Photoshop et In Design un atout. Bilinguisme. Envoyez CV à: rroup@lightemotiv.ca

RECEPTIONNISTE. Une compagnie de distribution de fruits de mer en expansion est présentement à la recherche d'une réceptionniste bilingue pour combler un poste à temps plein. Les candidat(e)s intéressé(e)s doivent posséder d'excellentes habiletés de communication et doivent être confortables à travailler dans un environnement en constante évolution. Le salaire de départ est à discuter. S.V.P. soumettre votre c.v. à: synergis@autoroute.net

PROGRAMMEUR, PHP, MySQL, temps plein 514-963-7210, benoit@hsol.com

308 GARDERIES CUISINIER(E) pour hôtel centre-ville. Sur appel. Cuisine bistro continentale. 2 ans d'exp. Salaire selon convention. Faire parvenir c.v. à: igomes@hotelmaritime.com

316 ASSURANCE BURROWES, courtiers d'assurances est à la recherche de candidat(e) afin de combler un poste de COURTIER en assurance

319 VERTE COMMERCIAL BESOIN URGENT! Gérant de pharmacie avec expérience, secteur Anjou

COMPAGNIE domaine imm., recherche secrétaire téléphonique et adm. avec expérience CV: raylorm@hotmail.com

COMPTABLE AGRÉÉ C.A. de Laval avec bonne clientèle et personnel compétent recherche C.A. de préférence avec clientèle pour partager différents dossiers et travail général

CROCHETIÈRE, PETRIN, avocats et notaires s.e.n.c.r.l. bureau situé à Anjou, métro Radisson recherche

DOGI SUPPLY une compagnie DoAll en pleine expansion, est à la recherche d'une candidate bilingue, pour son bureau de commercial

MAGASIN ROSE OU BLEU Recherche conseillère, 11 \$/h et caissières 9\$/h, temps plein et partiel. Envoyez CV: soeille@roseoubleu.com

PETITE ENTREPRISE bien établie dans la distribution cherche un(e) préposé(e) aux ventes à l'interne. Minimum 3 ans d'expérience et bilinguisme requis. (514) 922-9652

REPRÉSENTANT(E)S Vente externe en climatisation Distributeur situé à Ville St-Laurent recherche un(e) candidat(e) bilingue avec exp. pour nous représenter auprès d'une clientèle établie. Com. approfondie en climatisation essentielle. Faxez votre CV au 514-284-7736

VEVEUR(USE) Magnifique magasin de centres-ville pour dames situé centre-ville, recherche personne temps partiel, bilingue. Faxez CV: 514-843-7268

COMPLEXE immobilier au centre-ville recherche une personne bilingue pour vendre, louer et service à la clientèle. Poste temporaire - disponible maintenant - remplacement congé de maladie. Faire parvenir CV à: nadia.d@avitecnet.com

TECHNICIEN(N) EN ELECTRONIQUE EN ELECTRONIQUE Pour cde de télécommunications pour réparation et calibration d'équipements. DEC en électronique obligatoire. Bilingue. Poste temps plein. A Ville St-Laurent. Faxer CV au: 514-331-0843 ou par courriel à: argus@argustel.com

CHASSEUR/VEUR temps plein, classe 1 pour Toronto, 3 et 5 avec exp. sur remorqueuse nécessaire. Fax: 450-895-0777

RECHERCHE DESINATEUR/TRICE en Autocad et Revit pour cde en design d'éclairage. Base en design d'éclairage architectural / théâtral essentielle. Microsoft Office, Photoshop et In Design un atout. Bilinguisme. Envoyez CV à: rroup@lightemotiv.ca

RECEPTIONNISTE. Une compagnie de distribution de fruits de mer en expansion est présentement à la recherche d'une réceptionniste bilingue pour combler un poste à temps plein. Les candidat(e)s intéressé(e)s doivent posséder d'excellentes habiletés de communication et doivent être confortables à travailler dans un environnement en constante évolution. Le salaire de départ est à discuter. S.V.P. soumettre votre c.v. à: synergis@autoroute.net

PROGRAMMEUR, PHP, MySQL, temps plein 514-963-7210, benoit@hsol.com

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION CUISINIER(E) pour hôtel centre-ville. Sur appel. Cuisine bistro continentale. 2 ans d'exp. Salaire selon convention. Faire parvenir c.v. à: igomes@hotelmaritime.com

316 ASSURANCE BURROWES, courtiers d'assurances est à la recherche de candidat(e) afin de combler un poste de COURTIER en assurance

319 VERTE COMMERCIAL BESOIN URGENT! Gérant de pharmacie avec expérience, secteur Anjou

COMPAGNIE domaine imm., recherche secrétaire téléphonique et adm. avec expérience CV: raylorm@hotmail.com

COMPTABLE AGRÉÉ C.A. de Laval avec bonne clientèle et personnel compétent recherche C.A. de préférence avec clientèle pour partager différents dossiers et travail général

CROCHETIÈRE, PETRIN, avocats et notaires s.e.n.c.r.l. bureau situé à Anjou, métro Radisson recherche

DOGI SUPPLY une compagnie DoAll en pleine expansion, est à la recherche d'une candidate bilingue, pour son bureau de commercial

MAGASIN ROSE OU BLEU Recherche conseillère, 11 \$/h et caissières 9\$/h, temps plein et partiel. Envoyez CV: soeille@roseoubleu.com

PETITE ENTREPRISE bien établie dans la distribution cherche un(e) préposé(e) aux ventes à l'interne. Minimum 3 ans d'expérience et bilinguisme requis. (514) 922-9652

REPRÉSENTANT(E)S Vente externe en climatisation Distributeur situé à Ville St-Laurent recherche un(e) candidat(e) bilingue avec exp. pour nous représenter auprès d'une clientèle établie. Com. approfondie en climatisation essentielle. Faxez votre CV au 514-284-7736

VEVEUR(USE) Magnifique magasin de centres-ville pour dames situé centre-ville, recherche personne temps partiel, bilingue. Faxez CV: 514-843-7268

COMPLEXE immobilier au centre-ville recherche une personne bilingue pour vendre, louer et service à la clientèle. Poste temporaire - disponible maintenant - remplacement congé de maladie. Faire parvenir CV à: nadia.d@avitecnet.com

TECHNICIEN(N) EN ELECTRONIQUE EN ELECTRONIQUE Pour cde de télécommunications pour réparation et calibration d'équipements. DEC en électronique obligatoire. Bilingue. Poste temps plein. A Ville St-Laurent. Faxer CV au: 514-331-0843 ou par courriel à: argus@argustel.com

CHASSEUR/VEUR temps plein, classe 1 pour Toronto, 3 et 5 avec exp. sur remorqueuse nécessaire. Fax: 450-895-0777

RECHERCHE DESINATEUR/TRICE en Autocad et Revit pour cde en design d'éclairage. Base en design d'éclairage architectural / théâtral essentielle. Microsoft Office, Photoshop et In Design un atout. Bilinguisme. Envoyez CV à: rroup@lightemotiv.ca

RECEPTIONNISTE. Une compagnie de distribution de fruits de mer en expansion est présentement à la recherche d'une réceptionniste bilingue pour combler un poste à temps plein. Les candidat(e)s intéressé(e)s doivent posséder d'excellentes habiletés de communication et doivent être confortables à travailler dans un environnement en constante évolution. Le salaire de départ est à discuter. S.V.P. soumettre votre c.v. à: synergis@autoroute.net

PROGRAMMEUR, PHP, MySQL, temps plein 514-963-7210, benoit@hsol.com

331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE PROPRIÉTAIRE en OR cherche concierge résident en OR. Joignez-vous à notre équipe du centre-ville de Montréal. Concierge BILLINGUE avec expérience. Menuiserie, électricité mineure, plomberie mineure, outils nécessaires. Excellentes conditions de travail. Références requises. Envoyez votre CV par télécopieur au 514-737-5857

316 ASSURANCE BURROWES, courtiers d'assurances est à la recherche de candidat(e) afin de combler un poste de COURTIER en assurance

319 VERTE COMMERCIAL BESOIN URGENT! Gérant de pharmacie avec expérience, secteur Anjou

COMPAGNIE domaine imm., recherche secrétaire téléphonique et adm. avec expérience CV: raylorm@hotmail.com

COMPTABLE AGRÉÉ C.A. de Laval avec bonne clientèle et personnel compétent recherche C.A. de préférence avec clientèle pour partager différents dossiers et travail général

CROCHETIÈRE, PETRIN, avocats et notaires s.e.n.c.r.l. bureau situé à Anjou, métro Radisson recherche

DOGI SUPPLY une compagnie DoAll en pleine expansion, est à la recherche d'une candidate bilingue, pour son bureau de commercial

MAGASIN ROSE OU BLEU Recherche conseillère, 11 \$/h et caissières 9\$/h, temps plein et partiel. Envoyez CV: soeille@roseoubleu.com

PETITE ENTREPRISE bien établie dans la distribution cherche un(e) préposé(e) aux ventes à l'interne. Minimum 3 ans d'expérience et bilinguisme requis. (514) 922-9652

REPRÉSENTANT(E)S Vente externe en climatisation Distributeur situé à Ville St-Laurent recherche un(e) candidat(e) bilingue avec exp. pour nous représenter auprès d'une clientèle établie. Com. approfondie en climatisation essentielle. Faxez votre CV au 514-284-7736

VEVEUR(USE) Magnifique magasin de centres-ville pour dames situé centre-ville, recherche personne temps partiel, bilingue. Faxez CV: 514-843-7268

COMPLEXE immobilier au centre-ville recherche une personne bilingue pour vendre, louer et service à la clientèle. Poste temporaire - disponible maintenant - remplacement congé de maladie. Faire parvenir CV à: nadia.d@avitecnet.com

TECHNICIEN(N) EN ELECTRONIQUE EN ELECTRONIQUE Pour cde de télécommunications pour réparation et calibration d'équipements. DEC en électronique obligatoire. Bilingue. Poste temps plein. A Ville St-Laurent. Faxer CV au: 514-331-0843 ou par courriel à: argus@argustel.com

CHASSEUR/VEUR temps plein, classe 1 pour Toronto, 3 et 5 avec exp. sur remorqueuse nécessaire. Fax: 450-895-0777

RECHERCHE DESINATEUR/TRICE en Autocad et Revit pour cde en design d'éclairage. Base en design d'éclairage architectural / théâtral essentielle. Microsoft Office, Photoshop et In Design un atout. Bilinguisme. Envoyez CV à: rroup@lightemotiv.ca

RECEPTIONNISTE. Une compagnie de distribution de fruits de mer en expansion est présentement à la recherche d'une réceptionniste bilingue pour combler un poste à temps plein. Les candidat(e)s intéressé(e)s doivent posséder d'excellentes habiletés de communication et doivent être confortables à travailler dans un environnement en constante évolution. Le salaire de départ est à discuter. S.V.P. soumettre votre c.v. à: synergis@autoroute.net

PROGRAMMEUR, PHP, MySQL, temps plein 514-963-7210, benoit@hsol.com

400 SERVICES PERSONNELS PETIT ANGE 514-206-7860 Élégante Barbie noire. Désir, fantasmes, séduction. PATEAU, homme respectueux seulement 10-9h 514-222-4998

316 ASSURANCE BURROWES, courtiers d'assurances est à la recherche de candidat(e) afin de combler un poste de COURTIER en assurance

319 VERTE COMMERCIAL BESOIN URGENT! Gérant de pharmacie avec expérience, secteur Anjou

COMPAGNIE domaine imm., recherche secrétaire téléphonique et adm. avec expérience CV: raylorm@hotmail.com

COMPTABLE AGRÉÉ C.A. de Laval avec bonne clientèle et personnel compétent recherche C.A. de préférence avec clientèle pour partager différents dossiers et travail général

CROCHETIÈRE, PETRIN, avocats et notaires s.e.n.c.r.l. bureau situé à Anjou, métro Radisson recherche

DOGI SUPPLY une compagnie DoAll en pleine expansion, est à la recherche d'une candidate bilingue, pour son bureau de commercial

MAGASIN ROSE OU BLEU Recherche conseillère, 11 \$/h et caissières 9\$/h, temps plein et partiel. Envoyez CV: soeille@roseoubleu.com

PETITE ENTREPRISE bien établie dans la distribution cherche un(e) préposé(e) aux ventes à l'interne. Minimum 3 ans d'expérience et bilinguisme requis. (514) 922-9652

REPRÉSENTANT(E)S Vente externe en climatisation Distributeur situé à Ville St-Laurent recherche un(e) candidat(e) bilingue avec exp. pour nous représenter auprès d'une clientèle établie. Com. approfondie en climatisation essentielle. Faxez votre CV au 514-284-7736

VEVEUR(USE) Magnifique magasin de centres-ville pour dames situé centre-ville, recherche personne temps partiel, bilingue. Faxez CV: 514-843-7268

COMPLEXE immobilier au centre-ville recherche une personne bilingue pour vendre, louer et service à la clientèle. Poste temporaire - disponible maintenant - remplacement congé de maladie. Faire parvenir CV à: nadia.d@avitecnet.com

TECHNICIEN(N) EN ELECTRONIQUE EN ELECTRONIQUE Pour cde de télécommunications pour réparation et calibration d'équipements. DEC en électronique obligatoire. Bilingue. Poste temps plein. A Ville St-Laurent. Faxer CV au: 514-331-0843 ou par courriel à: argus@argustel.com

CHASSEUR/VEUR temps plein, classe 1 pour Toronto, 3 et 5 avec exp. sur remorqueuse nécessaire. Fax: 450-895-0777

RECHERCHE DESINATEUR/TRICE en Autocad et Revit pour cde en design d'éclairage. Base en design d'éclairage architectural / théâtral essentielle. Microsoft Office, Photoshop et In Design un atout. Bilinguisme. Envoyez CV à: rroup@lightemotiv.ca

RECEPTIONNISTE. Une compagnie de distribution de fruits de mer en expansion est présentement à la recherche d'une réceptionniste bilingue pour combler un poste à temps plein. Les candidat(e)s intéressé(e)s doivent posséder d'excellentes habiletés de communication et doivent être confortables à travailler dans un environnement en constante évolution. Le salaire de départ est à discuter. S.V.P. soumettre votre c.v. à: synergis@autoroute.net

PROGRAMMEUR, PHP, MySQL, temps plein 514-963-7210, benoit@hsol.com

445 STUDIOS DE MASSAGE PETIT ANGE 514-206-7860 Élégante Barbie noire. Désir, fantasmes, séduction. PATEAU, homme respectueux seulement 10-9h 514-222-4998

316 ASSURANCE BURROWES, courtiers d'assurances est à la recherche de candidat(e) afin de combler un poste de COURTIER en assurance

319 VERTE COMMERCIAL BESOIN URGENT! Gérant de pharmacie avec expérience, secteur Anjou

COMPAGNIE domaine imm., recherche secrétaire téléphonique et adm. avec expérience CV: raylorm@hotmail.com

COMPTABLE AGRÉÉ C.A. de Laval avec bonne clientèle et personnel compétent recherche C.A. de préférence avec clientèle pour partager différents dossiers et travail général

CROCHETIÈRE, PETRIN, avocats et notaires s.e.n.c.r.l. bureau situé à Anjou, métro Radisson recherche

DOGI SUPPLY une compagnie DoAll en pleine expansion, est à la recherche d'une candidate bilingue, pour son bureau de commercial

MAGASIN ROSE OU BLEU Recherche conseillère, 11 \$/h et caissières 9\$/h, temps plein et partiel. Envoyez CV: soeille@roseoubleu.com

PETITE ENTREPRISE bien établie dans la distribution cherche un(e) préposé(e) aux ventes à l'interne. Minimum 3 ans d'expérience et bilinguisme requis. (514) 922-9652

REPRÉSENTANT(E)S Vente externe en climatisation Distributeur situé à Ville St-Laurent recherche un(e) candidat(e) bilingue avec exp. pour nous représenter auprès d'une clientèle établie. Com. approfondie en climatisation essentielle. Faxez votre CV au 514-284-7736

VEVEUR(USE) Magnifique magasin de centres-ville pour dames situé centre-ville, recherche personne temps partiel, bilingue. Faxez CV: 514-843-7268

COMPLEXE immobilier au centre-ville recherche une personne bilingue pour vendre, louer et service à la clientèle. Poste temporaire - disponible maintenant - remplacement congé de maladie. Faire parvenir CV à: nadia.d@avitecnet.com

TECHNICIEN(N) EN ELECTRONIQUE EN ELECTRONIQUE Pour cde de télécommunications pour réparation et calibration d'équipements. DEC en électronique obligatoire. Bilingue. Poste temps plein. A Ville St-Laurent. Faxer CV au: 514-331-0843 ou par courriel à: argus@argustel.com

CHASSEUR/VEUR temps plein, classe 1 pour Toronto, 3 et 5 avec exp. sur remorqueuse nécessaire. Fax: 450-895-0777

RECHERCHE DESINATEUR/TRICE en Autocad et Revit pour cde en design d'éclairage. Base en design d'éclairage architectural / théâtral essentielle. Microsoft Office, Photoshop et In Design un atout. Bilinguisme. Envoyez CV à: rroup@lightemotiv.ca

RECEPTIONNISTE. Une compagnie de distribution de fruits de mer en expansion est présentement à la recherche d'une réceptionniste bilingue pour combler un poste à temps plein. Les candidat(e)s intéressé(e)s doivent posséder d'excellentes habiletés de communication et doivent être confortables à travailler dans un environnement en constante évolution. Le salaire de départ est à discuter. S.V.P. soumettre votre c.v. à: synergis@autoroute.net

PROGRAMMEUR, PHP, MySQL, temps plein 514-963-7210, benoit@hsol.com

501 AUTOMOBILES 2007 VOLVO C30s 4 EN STOCK

501 AUTOMOBILES 2007 VOLVO S40s 4 EN STOCK

501 AUTOMOBILES 2007 VOLVO S80s 4 EN STOCK

501 AUTOMOBILES 2007 VOLVO XC90s 2 EN STOCK

501 AUTOMOBILES 2007 VOLVO C70s 1 EN STOCK

VENEZ NOUS VOIR D'AUJOURD'HUI Informez-vous sur nos rabais fin d'année

UPTOWN VOLVO 4900 rue Paré, Montréal (514) 737-6666 www.uptownvolvo.com

502 VÉHICULES 5000 \$ ET MOINS VOLKS Jetta GLS 03, 39 000km, man. équipé, gar. pro. 15 900\$/ég. 514-240-7672

502 VÉHICULES 5000 \$ ET MOINS VOLKS Passat 01, fam., aut., 126000 km, gar. élect. superbe, 1 proprio. 514-944-9511

502 VÉHICULES 5000 \$ ET MOINS SUBARU Legacy 1992, man., 5 vit., 152 000 km, 4 pneus d'hiver, 3 500\$, 514-529-8115

502 VÉHICULES 5000 \$ ET MOINS TAURUS fam. 99, 160 000 km, tout équipé, cond. A-1, spécial 1999 \$ 514-793-1541

502 VÉHICULES 5000 \$ ET MOINS TOYOTA Camry 1992, aut., 4 cyl., 2.2 L, rég. vit., 261 000 km, 1400\$, 514-455-0872.

502 VÉHICULES 5000 \$ ET MOINS VOLKS Jetta '92, diesel, 370 000 km, extra propre, très bonne condition, 3300\$, 450-322-4088

502 VÉHICULES 5000 \$ ET MOINS VOLKS X3, 2005, 2.5 l, 65 533 km, 37 900\$, Certifié 3.9% Park Avenue BMW 450-445-5555 514-875-4415

502 VÉHICULES 5000 \$ ET MOINS BMW X5, 2005, 3.0 l, 61 100 km, 44 900\$, Certifié 2.9% Park Avenue BMW 450-445-5555 514-875-4415

502 VÉHICULES 5000 \$ ET MOINS DODGE Dakota 1999 King Cab, 2000K, aut., A-1, Edition Twenty Bird. 5900\$, 514-774-0083.

502 VÉHICULES 5000 \$ ET MOINS GMC Sierra 50 en inventaire occasionsGMoptimum.com

502 VÉHICULES 5000 \$ ET MOINS KIA Sedona EX 2005, 41 000 km, 15 000\$, Bleu Park Avenue BMW 450-445-5555 514-875-4415

501 AUTOMOBILES LINCOLN LS 03, aut. V6, tout équipé, bleue, 137 000 km, 12 995\$, 450-443-3833

501 AUTOMOBILES MALIBU 2000 LX, 78 000 km, très bon état, cuir, tout pneus neufs, 6300\$, 514-606-3748.

501 AUTOMOBILES MAZDA 3 04, aut., 38000 km, hatchback, tout équipée, cuir 12 900\$, 514-831-6141

501 AUTOMOBILES MAZDA 3 sport 06, 5 ptes, gar. 4 ans, 8 pneus, a/c, 20 000 km, A1, 22 500\$, 514-274-9025.

501 AUTOMOBILES MAZDA 5 06, tout équipée, man. 26 000 km, gar. 2011, A-1 18 500\$, 450-625-2933.

501 AUTOMOBILES MAZDA 6 GS 04, aut., 4 cyl., air, gar. élect. rég. vit., 68 000 km, 14 900\$, 514-472-7503.

501 AUTOMOBILES MAZDA Protegé 02, LX 2.0L, 5 vit., CD, 87 000 km, parfaite cond. 6700\$, 514-344-1664

501 AUTOMOBILES MERCEDES 99 E320 4matic, Wagon 118 000 km, impecc., gris/noir, 15 300\$, 514-777-2528

501 AUTOMOBILES MERCEDES Benz SLK 230 Kompressor, 2004, argent, aut., 110 000 km, 15 000\$, comme neuve, 514-231-2040.

501 AUTOMOBILES MERCEDES Benz SLK55 4Matic, 06, rouge, balance de contrat. Cellulaire: 514-880-7704

501 AUTOMOBILES MERCEDES C 230 00, Classifié 2003, 103 000 km, tout équipé, gris, 10 995\$, 514-443-3833.

501 AUTOMOBILES MERCEDES C230 Éléance 2000, 102 000 km, tout équipé, A-1, 106 000 km, 11 000\$, 514-824-8464

501 AUTOMOBILES MERCEDES C230K 04, 4 ptes aut., toit, jantes, cuir, 49 000 km, bal. gar. 24 495\$, 514-926-5319

501 AUTOMOBILES MERCEDES C240 03, particuler, noire, 56 000 km, 23 900\$, 514-578-5025/514-578-7666

501 AUTOMOBILES MERCEDES CLK3



# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

## INDEX DES DÉCÈS

<b>BELLEFLEUR QUENTIN, Genelle</b>
<b>BOUCHER (née St-Jean), Renée</b> Montréal
<b>BOUCHER, Andrée P.</b> Québec
<b>BRAY, Renée</b> St-Jérôme
<b>CLOUETTE, Marcel</b>
<b>DA SILVA, Armando</b>
<b>DESORMEAUX, Micheline</b> Laval
<b>DESTROISMAISONS (née Dufour), Elise</b>
<b>DIONNE (née Ayotte), Pierrette</b>
<b>DOUMMAR, Albert</b>
<b>DUCHESNE, Christian</b> Afghanistan
<b>DUGGAN (née Bergeron), Cécile</b>
<b>FECTEAU, Claudine</b> Laval
<b>GAGNON, Édouard cardinal p.s.s.</b> Montréal
<b>GEPFFRION, Pierre (Louis)</b> St-Lambert
<b>GÉNÉREUX, Bertrand</b> St-Jean-de-Matha
<b>LÉGER, Conrad</b> Laval
<b>MARCOUX (Snyder), Édith Joséphine</b> Shelburne
<b>MOREL (Lauzon), Lucette</b>
<b>RACINE (Lemire), Nicole</b>
<b>ROBILLARD, Raymond Dr</b> Sherbrooke
<b>RODIER, Léo-Paul</b> Saint-Jean-sur-Richelieu
<b>ZINCOSKI, Nicholas</b>

N'oubliez pas de commander votre signet.  
Laissez vos coordonnées au  
514-285-6816  
(un signet par annonce)  
cyberpresse.ca/necrologie



**In Memoriam**  
**Se souvenir par un don d'espoir.**

Don en ligne :  
[cancer.ca/quebec/don](http://cancer.ca/quebec/don)

Canadian Cancer Society Société canadienne du cancer

1 888 939-3333 | [www.cancer.ca](http://www.cancer.ca)  
3483896A



**BELLEFLEUR QUENTIN, Genelle**  
28 juillet 1922 - 25 août 2007

Genelle nous a quittés doucement cette nuit du 25 août après une vie remplie d'amour et de don de soi. Elle avait 85 ans. Ses enfants, Isabelle, Marcel, Bertrand et Antoine, leurs conjoints Pierre, Judy, Josée et Anne-Marie, ses petits-enfants François, Martin, Évelyne, Daphnée, Victor, Pénélope, Sami-Jo, Élie, Esther, Félix et Alexis, son arrière-petit-fils Henri et sa maman Anne-Marie se souviendront longtemps de sa présence inspirante. Elle laisse dans le deuil ses soeurs Rollande, Béragère et Réjeane et ses nombreux neveux et nièces. Elle était l'épouse de feu Jérôme Quentin. Parents et amis sont invités à se joindre à nous les vendredi 31 août de 19 h à 22 h et samedi 1er septembre dès 9 h.

**Maison funéraire Roussin**  
12, avenue St-Charles  
Vaudreuil-Dorion, Qc  
[maisonroussin@bellnet.ca](mailto:maisonroussin@bellnet.ca)

Une messe sera célébrée le 1er septembre à 11 h en l'église Ste-Jeanne de Chantal de Notre-Dame de l'Île Perrot.



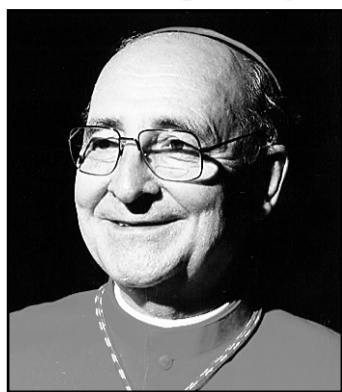
Pour soutenir l'effort quotidien des personnes atteintes de dystrophie musculaire, il faut beaucoup plus que des mots....

**IL FAUT UNE ACTION MUSCLÉE!**

1.800.567.2236  
[www.muscle.ca](http://www.muscle.ca)  
bureau du Québec

**Dystrophie musculaire Canada**  
une action musclée

## Son Éminence le cardinal Édouard Gagnon, p.s.s.



1918 - 2007

### Monsieur le cardinal Édouard Gagnon, p.s.s.

À Montréal, le 25 août 2007, est décédé, à l'âge de 89 ans, Monsieur le cardinal Édouard Gagnon, prêtre de Saint-Sulpice, fils de Joseph-Étienne Gagnon et de Marguerite Joncas décédés.

Après ses études théologiques au Grand Séminaire de Montréal, il est ordonné prêtre le 15 août 1940 pour le diocèse de Montréal. Il enseigne au Grand Séminaire et complète en 1944 un doctorat en droit canon à l'Université Laval de Québec. Au terme de la Solitude, il entre dans la Compagnie de Saint-Sulpice en août 1945. Par la suite, il enseigne au Grand Séminaire avant d'occuper le poste de recteur dans plusieurs séminaires : St-Boniface, Manizales en Colombie, puis à nouveau St-Boniface. Il participe au Concile Vatican II à titre de théologien. Élu supérieur provincial en 1966, il devient, en mars 1969, évêque de St-Paul, Alberta.

En 1972, il occupe le poste de recteur du Collège Canadien à Rome et, l'année suivante, il devient vice-président puis président du Comité pour la famille et, enfin, président du Conseil pontifical pour la famille, à Rome. Le pape Jean-Paul II l'élève au cardinalat en avril 1985. Nommé président du Comité permanent pour les Congrès eucharistiques en 1991, il prend sa retraite au Séminaire de St-Sulpice en novembre 2000.

Le défunt laisse dans le deuil ses soeurs Yolande Gagnon et Marguerite Gagnon-Bédard ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu le mardi, 4 septembre à 10 h en la **Basilique Notre-Dame de Montréal**. La dépouille mortelle sera exposée en chapelle ardente les 2 et 3 septembre, de midi à 20 heures en la :

**Chapelle Notre-Dame-du-Sacré-Coeur de la Basilique Notre-Dame 110, rue Notre-Dame Ouest, Montréal (métro Place d'Armes).**

L'inhumation se fera à la crypte du Grand Séminaire de Montréal.

### BOUCHER (née St-Jean), Renée 1931 - 2007

À Montréal, le lundi 27 août 2007 est décédée, à l'âge de 75 ans, Mme Renée St-Jean, épouse de feu Jean-Louis Boucher. Elle laisse dans le deuil ses enfants Mario (Diane) et Manon (Léo), ses petites-filles: Julie et Marie-Josée, ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces ainsi qu'autres parents et amis(es). La famille vous accueillera au Complexe funéraire

**MAGNUS POIRIER**  
Complexe Laval  
222, boul. des Laurentides, Laval  
T: 514 727-2847  
[www.magnuspoirier.com](http://www.magnuspoirier.com)

le mercredi 29 août 2007 de 19 h à 22 h, jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Les funérailles seront célébrées le vendredi 31 août 2007, à 10 h en l'église St-Gilles, 231, Des Sables, Pont-Viau, Laval et de là, au cimetière de Joliette.

### CLOUETTE, Marcel 1927 - 2007

À l'hôpital Notre-Dame, le 27 août 2007, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Marcel Clouette, époux de Aline Fortier. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses 3 filles Ginette (Michel), Diane (Raphaël) et Sylvie (Michel), ses petits-enfants Vanessa, Véronique, Milène, Vincent, Sébastien, Félix et Guillaume, son frère et ses soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que plusieurs parents et amis. Il sera exposé au complexe funéraire Alfred Dallaire Memoria, 2159, St-Martin Est, Laval

**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**  
514 277.7778  
[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca)

le vendredi 31 août de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h ainsi que le samedi dès 10 h. Les funérailles seront célébrées en l'église St-Sylvain, 750, boul. St-Sylvain, Duvenay, le samedi 1er septembre à 11 h.

### DA SILVA, Armando 1927 - 2007

Est décédé paisiblement, entouré de sa famille, le 27 août 2007. Époux bien-aimé de Maria Rodrigues Da Silva. Père aimant de José (Paula), Alfredo (Mary), Joao (Evangéline), Manuel (Graca) et Elizabeth (Fernando). Grand-père chéri de Armando (Elsa), Sandy (Paulo), Andrea (Daniel), Jason, Eric, Orlando, Jonathan, Lindsay, Adam, Cristina, Matthew, Bianca, Sarah et Inez. La famille recevra les condoléances au salon funéraire Alfred Dallaire Memoria 4231, boul. St-Laurent, Montréal

**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**  
514 277.7778  
[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca)

le mercredi 29 août 2007 de 19 h à 22 h, jeudi dès 8 h 30. Les funérailles auront lieu le jeudi 30 août 2007 à 10 h en l'église Santa Cruz, 60, Rachel Ouest, Montréal suivies de l'inhumation au cimetière Mont-Royal. La famille désire remercier le personnel du Centre SSS Champlain, Brossard et le personnel de l'hôpital Pierre Boucher. Des dons à la fondation hôpital Pierre Boucher et à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



**BRAY, Renée**  
1959 - 2007

À St-Jérôme, le 27 août 2007, est décédée Renée Bray, après une longue maladie. Elle laisse dans le deuil sa mère Ghislaine (feu Gaetan Bray), sa soeur Lorraine, son amour et compagnon de vie Daniel Gendron, sa nièce Mélanie et son neveu Stéphane ainsi que de nombreux amis, collègues et parents. La famille recevra les condoléances en présence des cendres au complexe funéraire

**YVES LÉGARÉ**  
*Alfred Dallaire*  
14370, boul. Pierrefonds, Pierrefonds  
[www.adyl.com](http://www.adyl.com) • 514.595.1500

le samedi 1er septembre 2007 de 13 h 30 à 15 h suivi d'une liturgie de la Parole en la chapelle du complexe. Des dons pour le fonds Renée Bray pour l'oncologie de l'hôpital général juif de Montréal seraient appréciés.



REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveur obtenue. S.H.  
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. S.H.



**BOUCHER, Andrée P.**  
1937 - 2007

## MAIRESSE DE LA VILLE DE QUÉBEC

À Québec (Sainte-Foy) subitement, le vendredi 24 août 2007, à l'âge de 70 ans est décédée Madame Andrée Plamondon, épouse du Docteur Marc Boucher, fille de feu Monsieur Louis Plamondon et de feu Madame Alice Montminy. Elle demeurerait à Québec (Sainte-Foy).

Madame la Mairesse sera exposée en Chapelle Ardente à la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville de Québec, 2 rue des Jardins, Québec, le jeudi 30 août 2007 et le vendredi 31 août 2007 de 13 h 30 à 19 h.

Les funérailles auront lieu en La Basilique-Cathédrale Notre-Dame de Québec, 16 rue de Buade, Québec, le samedi 1er septembre 2007 à 11 h.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants : France Boucher (Yves Noël), Bernard Boucher (Nathalie Robichaud) et Denis Boucher, ses petits-enfants : Frédéric, Antoine, François et Alicia, sa soeur Louise Plamondon (feu René Chouinard), ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Laurent Boucher (Janine Prémont), feu Jacques Boucher (feu Marie-Thérèse Dubeau), Pierre Boucher (Andrée Pedneault), Yves Boucher (Margot Goulet) et Gaétan Boucher (Louise Demers), plusieurs neveux et nièces, parents et amis ainsi que tous les citoyens et citoyennes de Québec qu'elle aimait tant.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'un des organismes suivants :

-Oeuvres Jean Lafrance Inc., 2700, Jean-Perrin, suite 160, Québec, Qc, G2C 1S9

-Fondation du Centre Psycho Pédagogique de Québec Inc., 1000, rue du Joli Bois, Québec (Sainte-Foy) Qc, G1V 3Z6

-La Maison Hélène Lacroix, en libellant le chèque à l'ordre de Centraide Fonds SVP Maison Hélène Lacroix, 3100 Avenue du Bourg Royal, bureau 101, Québec, Qc, G1C 5S7.

-Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, Chemin Saint-Louis, Québec (Sillery) Qc, G1T 1P5

Les formulaires de dons seront disponibles à l'Hôtel de Ville de Québec ou au Complexe funéraire de la Cité.

**La Direction Générale des Obsèques a été confiée au :**  
**Complexe funéraire de la Cité**



**1600, Avenue Le Gendre, Québec (Sainte Foy)**  
**Tél. : 418 658 1600 Téléc. : 418 658 2415**  
**Courriel : [info@complexefunerairedelacite.com](mailto:info@complexefunerairedelacite.com)**  
**Site Web : [www.complexefunerairedelacite.com](http://www.complexefunerairedelacite.com)**  
**Jean Guay et Gilbert Guay, Propriétaires**



**DESORMEAUX, Micheline**  
1936 - 2007

À Laval, le 27 août 2007, à l'âge de 71 ans, est décédée Micheline Desormeaux. Elle laisse dans le deuil sa fille Lizanne, son gendre Stéphane, son petit-fils Raphaël Hyun Kee, ses soeurs Jeanine, Fleurette, Huguette, Liliane (Rolland) et Clairette (Louis-Henri) ainsi que ses autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

**Centre funéraire Côte-des-Neiges**  
*Réseau Dignité*

**4525, ch. de la Côte-des-Neiges**  
**Montréal, (514) 342-8000**

le vendredi 31 août de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le samedi 1er septembre de 9 h à 10 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 1er septembre à 10 h 30 en la chapelle du Centre funéraire Côte-des-Neiges. Des dons à l'Association d'entraide Ville-Marie seraient appréciés.



**DIONNE (née Ayotte), Pierrette**  
1932 - 2007

La famille a le regret de vous annoncer le décès de Pierrette Ayotte survenu le vendredi 24 août 2007, à l'âge de 75 ans. Elle était l'épouse de Michel Dionne. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles: Sylvie (Sylvain), Isabelle (François) et Julie, ses petits-fils: Hugo, Olivier et Gabriel, ses belles-soeurs Mariette et Claire ainsi que d'autres parents et amis. La famille vous accueillera au complexe funéraire

**MAGNUS POIRIER**

Complexe Sherbrooke  
6825, rue Sherbrooke Est  
Montréal  
T: 514 727-2847  
[www.magnuspoirier.com](http://www.magnuspoirier.com)

le jeudi 30 août 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le vendredi à compter de midi. Les funérailles seront célébrées le vendredi 31 août 2007 à 14 h en l'église St-Donat. Au lieu de fleurs, des dons en sa mémoire à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés.

**vivre vieux**

[www.iugm.qc.ca](http://www.iugm.qc.ca)

FONDATION INSTITUT DE GÉRIATRIE DE MONTRÉAL

## Perpétuité : [per.pé.tu.i.té]

Définition: éternité ou pour toujours. Comme dans : *Droits d'enterrement à perpétuité—une tradition depuis 1852 au Cimetière Mont-Royal.*

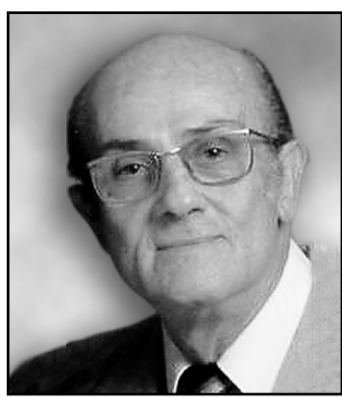


**CIMETIÈRE MONT-ROYAL**

[www.mountroyalcem.com](http://www.mountroyalcem.com)

Notre trousse d'information est maintenant disponible. Afin de recevoir votre exemplaire gratuit, composez le **1 866 878 PLAN**

# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS



**DOUMMAR, Albert**  
1917 - 2007

Le 25 août 2007, à l'âge de 90 ans, Albert Doummar a été rejoint par sa bien-aimée fille Denise (Georges Wadid Dermakar), et s'est endormi dans les bras du Seigneur, après avoir reçu les Saints Sacrements. Il laisse dans le deuil son épouse Odette Nasser-Doummar, ses enfants Mireille (Joseph Kerba), Farid (Jéhanne Antaki), Samia (Édouard Karib), Élie et Gilbert, ses petits-enfants Louis (Daniella), Lorraine (Nabil), Liliane (Ramy), Johanne (Marc-Alexandre), Chantal (Max), Jean-Paul, Marie-Louise, Brigitte (Danny), Julie (Bernard), Nathalie (Bernard), Simon, Adam, Daniel, Nicole, Marie-Ève et Charles et ses arrière-petits-enfants Michael, Charles, Christoph, Christina, Alexandre, Nicolas et Léa.

Il était le frère de feu Alfred, feu Adèle (feu Nadim), feu Michel (Germaine) et l'oncle de feu Kamal (Thérèse), Sami (Renée), Madeleine (Claude), Viviane (Naïm), Yousri (Solange) et Josiane. Il était le beau-frère de feu Sami (Mary), feu Père Louis, feu Edmond (Liliane), Bernard (Frida) et André (Mimi) Nasser.

La famille recevra les condoléances de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures le mercredi 29 août 2007, au complexe funéraire Urgel Bourgie, 3955, chemin Côte-de-Liesse, angle Sainte-Croix, Ville Saint-Laurent

**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

**www.urgelbourgie.com**

Les funérailles seront célébrées le jeudi 30 août à 11 h en la Cathédrale Saint-Sauveur située au 10025 boulevard de l'Acadie, suivies de l'inhumation au cimetière Repos Saint-François d'Assise.



**DUGGAN (née Bergeron), Cécile**  
1921 - 2007

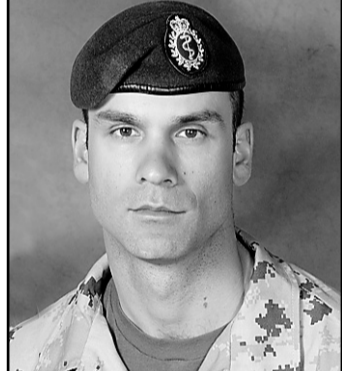
Cécile nous a quittés en ce 23e jour du mois d'août 2007 à l'âge de 86 ans. Elle laisse dans le deuil sa soeur Lucie «nne» Martel (Armand Brassard), sa belle-soeur Germaine Lareau (feu Georges Bergeron), ses neveux et nièces, autres parents et amis. La famille vous accueillera en présence des cendres en l'église St-Alexandre d'Iberville, rue St-Denis, St-Alexandre, le samedi 1er septembre dès 10 h suivies des funérailles à 11 heures et de l'inhumation au cimetière de la paroisse. Des dons à l'Association pulmonaire du Québec 222-855, rue Ste-Catherine Est, Montréal, Qc H2L 9Z9.

**Direction**

**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**  
514 277.7778  
**www.memoria.ca**

**FECTEAU, Claudine**  
1957 - 2007

À Laval, le 21 août 2007, est décédée Claudine Fecteau. Elle laisse dans le deuil feu son père Léopold Fecteau, sa mère Juliette Rozon Fecteau, ses soeurs feu Marie-Luce, Marie-Andrée, son frère Denis, sa grande amie Madeleine Miron, son neveu Philippe, sa nièce Vivianne, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Les cendres reposent au 3827, boul. Ste-Rose, Fabreville. Une liturgie aura lieu le 30 août 2007 de 12 h à 14 h et l'inhumation suivra au cimetière de St-Vincent-de-Paul. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



**DUCHESNE, Christian**  
1972 - 2007

En Afghanistan, le 22 août 2007, à l'âge de 34 ans, est décédé en devoir M. Christian Duchesne, conjoint de dame Gina Bourque. Il demeurait à Québec.

Il a été confié au Parc Commémoratif La Souvenance. La famille recevra les condoléances au :

**Complexe funéraire du Parc Commémoratif La Souvenance 301, rang Ste-Anne (coin route de l'Aéroport)**

**Quartier Laurentien, Québec G2G 0G9**

le jeudi 30 août 2007 de 18 h à 22 h et le vendredi 31 août 2007 de 10 h à 12 h.

Une liturgie de la parole suivra à 12 h en la chapelle du Parc commémoratif La Souvenance.

Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe; ses filles: Camille, Ariane et Justine; ses parents: André Duchesne et Danielle Cloutier; son frère: Sylvain (Audrey Mc Nicol); ses beaux-parents: Richard Bourque et Diane Samson; sa belle-sour Mylène (Frédéric Blouin); son neveu et ses nièces: Simon, Brianna et Florence. Il laisse dans le deuil ses oncles, tantes, cousins, cousines et amis(es), particulièrement les membres du 5e Ambulance de Campagne de la Garnison Valcartier. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation du CHUQ, pavillon le CHUL, 10, de l'Espinau, Québec G1L 3L5, téléphone: 418 525-4385.

Pour renseignements : (418) 871-2372

Télécopieur : (418) 871-6965.

Consultez l'hommage à la vie de Christian Duchesne au : [www.funeraweb.com](http://www.funeraweb.com)

Courriel : [lasouvenance@lepinecloutier.com](mailto:lasouvenance@lepinecloutier.com)

Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au : [www.lepinecloutier.com](http://www.lepinecloutier.com)



**GÉNÉREUX, Bertrand**  
1940 - 2007

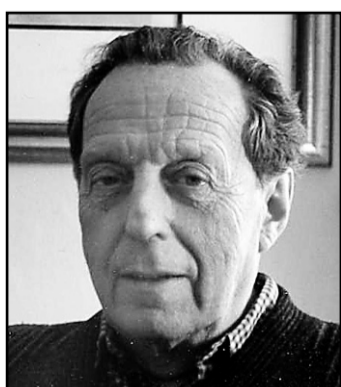
À St-Jean-de-Matha, le 26 août 2007, à l'âge de 67 ans, est décédé subitement monsieur Bertrand Généreux, président du conseil d'administration des Entreprises Généreux, époux de Louise Comtois, demeurant à St-Jean-de-Matha. Outre son épouse, il laisse ses enfants Hugues (Martine Gadoury), Éric (Carole Gravel), ses petits-enfants Maxime, Maude, Valérie, Anabel, son frère, ses soeurs, son beau-frère et sa belle-soeur Lucille Généreux (feu Fernando Généreux), Huguette Généreux (Réal Coulombe), André Généreux (Denise Prud'homme), ses neveux et nièces, plusieurs autres parents et amis ainsi que les employés des Entreprises Généreux. Exposé le mercredi 29 août 2007 de 19 à 22 heures, le jeudi 30 août 2007, de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures et le vendredi 31 août 2007, dès midi, au salon



**F. Thériault Inc.**

**1040, Louis Cyr, St-Jean-de-Matha**

Funérailles le vendredi 31 août 2007 à 14 heures, en l'église paroissiale de St-Jean-de-Matha. Inhumation au cimetière de St-Jean-de-Matha. Des dons pour la fondation de l'institut de cardiologie de Montréal seraient appréciés.



**GEOFFRION, Pierre (Louis)**  
1922 - 2007

Chez lui à St-Lambert le 26 août à l'âge de 85 ans, Pierre Geoffrion nous a quittés paisiblement.

Il laisse dans le deuil son épouse Michèle Dubuc, ses enfants Robert (Danielle), Nicole (John), Marc (Danye) et Danièle (Alain), ses petits-enfants Érick, Geneviève, Valérie, Étienne et François, son frère Louis (Isabella) et sa soeur Françoise (Marcel) ainsi que de nombreux amis.

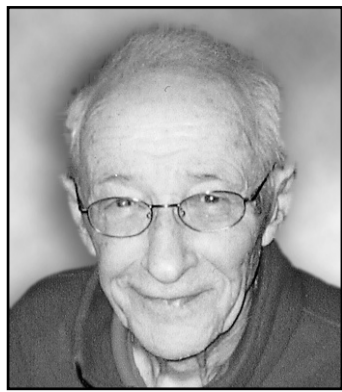
La famille vous accueillera au

**Salon funéraire**

**Collins Clarke MacGillivray White**  
Réseau Dignité

**307, Promenade Riverside**  
**St-Lambert, Qc**  
**514-483-1870**

le jeudi 30 août 2007 de 16 h à 21 h et le vendredi 31 août de 10 h à 11 h, suivra par la suite un service en la chapelle du salon funéraire.



**LÉGER, Conrad**  
1911 - 2007

C'est lors d'une belle nuit d'été, à la Résidence Riviera de Laval, le 23 août 2007, à l'âge de 95 ans, que notre père, Conrad Léger, s'est endormi pour la dernière fois. Il a été l'époux d'Antoinette Tessier (décédée) et en secondes noces de Rollande Farmer. Il laisse ses filles Thérèse (André Samoisette) et Henriette (Jacques Coderre), ses petits-enfants: François Samoisette (Julie Richard), Isabelle Samoisette (Alain Laframboise) et Ian Samoisette (Geneviève Guimond), Olivier Léger-Coderre (Lenka Vienneau), Virginie Léger-Coderre, ses arrière-petits-enfants Jonathan et Rose. Les gens qui le souhaitent peuvent venir le saluer au complexe funéraire



**YVES LÉGARÉ**  
Alfred Dallaire

1350, autoroute 13, Laval  
**www.adyl.com • 514.595.1500**

le vendredi 31 août 2007 de 19 h à 22 h et le samedi 1er septembre à compter de 9 h 30. Les funérailles auront lieu samedi à 11 h en l'église St-Martin, 4080, boul. St-Martin Ouest, à Laval. Nous tenons à remercier de tout coeur la résidence Riviera, spécialement le personnel du 5ième étage pour l'attention portée à notre père, il était heureux parmi vous au 505.

**MARCOUX (Snyder), Édith Joséphine**

Édith Marcoux est décédée en paix à l'âge de 78 ans ce mercredi 22 août 2007 au Centre de soins de santé Headwaters, Shelbourne, entourée de l'amour de sa famille et de ses amis ainsi que de la musique de ses enfants. Elle était la tendre et dévouée épouse de feu Bernard V. Marcoux et la mère qui a su inspirer Marianne et son époux Dr Jerry Cheney, Michel et son épouse Debra (Phillips), Louise et son époux Terry Phillips, Pierre et son épouse Lee Ann Cohen ainsi que Christine et son époux Earl Myers.

Elle était la grand-mère bien-aimée de Michael, Christopher, Jana, Lea, Daniel, Lucan, Conar, Cara, Amise, Justin, Brittany, Celeste, Kurt et de Tyler. Elle a été précédée dans la mort par ses parents Frederick et Mathilda Snyder ainsi que par son frère Hans. Édith manquera grandement à ses trois autres frères Fred, Wilfred et Bert Snyder ainsi qu'à leurs épouses et enfants et aussi, à d'innombrables cousins, neveux, nièces et amis de la famille. La famille recevra les amis et la famille au Salon funéraire Doney à Shelbourne le 1er septembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Le service funéraire aura lieu à la chapelle du salon funéraire le dimanche 2 septembre 2007 à 11 h. Des dons à la Fondation des maladies du coeur ou à un organisme de bienfaisance de votre choix seraient grandement appréciés.

« Nous sommes heureux que tu retrouves ton Bernie bien-aimé mais sache que l'on ne t'oubliera jamais car tu as gravé dans nos cours et nos âmes des souvenirs impérissables qui nous combleront de ton amour, pour toujours et à jamais. Repose en paix, chère maman. »

**MOREL, Lucette (née Lauzon)**

À la résidence des soins palliatifs de l'Ouest de l'Île, le 25 août 2007, est décédée Mme Lucette Lauzon Morel à l'âge de 74 ans. Elle laisse dans le deuil son fils Louis (Bridget McGarvey) et ses petits-enfants Caroline, Patricia et Valérie. Elle fut employée des Minoteries Ogilvie pendant 25 ans. La famille recevra les condoléances à la chapelle des martyres de l'église des Saints-Anges-Gardiens le vendredi 31 août 2007 dès 9 h 30. Les funérailles auront lieu en la chapelle des Saints-Anges-Gardiens, 1475, St-Louis, Lachine, vendredi à 10 h 30.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de la résidence des soins palliatifs de l'Ouest de l'Île ou de Diabète Québec seraient appréciés.

Direction : **J.J. Cardinal 514 639-1511**



**RACINE (née Lemire), Nicole**  
1939 - 2007

Subitement, à son domicile, le 23 août 2007, à l'âge de 68 ans, est décédée Mme Nicole Lemire, épouse de feu M. Raymond Racine. Elle laisse dans le deuil sa fille José (Normand Pepin), ses petits-fils Nicholas et Frédéric, sa belle-mère Mme Germaine Racine. Elle laisse également ses frères André (Suzanne Larose) et Jean, ses neveux et nièces, autres parents et amis. La famille vous accueillera au Complexe Alfred Dallaire Memoria, 2159, boul. St-Martin Est, Laval

**Alfred Dallaire**

**MEMORIA**

514 277.7778

**www.memoria.ca**

le jeudi 30 août de 18 heures à 22 heures, le vendredi 31 août dès 9 heures au salon. Les funérailles seront célébrées à 11 heures ce vendredi en l'église St-Martin, 4080, boul. St-Martin Ouest, Laval.

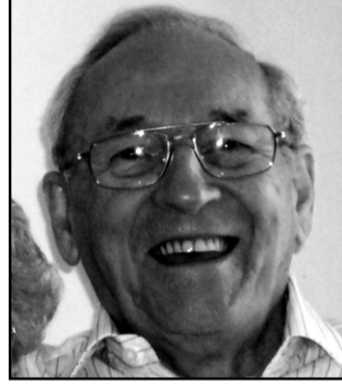
Des dons à Diabète Québec seraient appréciés.



**ZINCOSKI, Nicholas**

La famille Zincoski a le regret de vous annoncer le décès de monsieur Nicholas Zincoski décédé le 27 août à l'âge de 87 ans après avoir livré un long et courageux combat contre la maladie d'Alzheimer. Monsieur Zincoski était un mandoliniste et violoniste accompli. Son plus grand plaisir était de jouer sa mandoline ou son violon pour le plus grand bonheur de sa famille, des ses amis et d'autres personnes âgées. On se souviendra de lui comme étant un homme doux et loyal. Il est précédé par son épouse adorée Luce Poirier Zincoski. Il laisse dans le deuil ses trois enfants les plus chers: Michel, Marie (Glenn McBurney), Nina (Joseph Pacheco). Il laisse également ses deux chères petites filles Catherine et Lisa McBurney ainsi que son accompagnatrice dévouée madame Maria Pinteau et son ami de longue date Nick Karamanos. Parents et amis sont invités au salon funéraire Alfred Dallaire situé au 3254, rue Bellechasse, Montréal, le jeudi 30 août de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Il y aura une courte prière par le Très Révérend Volodymyr Kouchnir au salon entre 17 h et 18 h. La messe des funérailles aura lieu à la Cathédrale orthodoxe ukrainienne Sainte-Sophie de Montréal, située au 6250, 12e avenue, à Montréal, le vendredi 31 août à 9 h 30. Des dons à la Société Alzheimer de Montréal seraient appréciés.

## REMERCIEMENTS



**Lucien Bouchard**

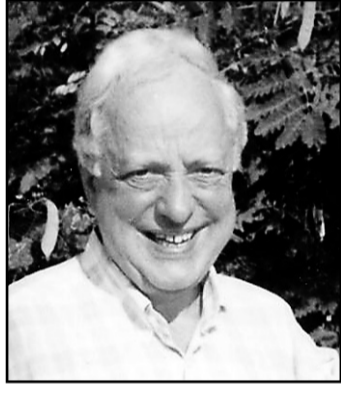
À l'occasion du décès de Lucien Bouchard survenu le 3 août 2007, son épouse Lorraine, ses enfants Michèle et Benoît remercient les parents et les très nombreux amis qui leur ont témoigné leur sympathie par leur présence, leurs cartes, leurs dons. Ce fut très apprécié. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels. P.S. Lucien vous fait le message suivant «vous tous... profitez au maximum de chaque jour de la vie comme je l'ai fait.»

## REMERCIEMENTS



**M. Jean Farmer**  
1925 2007  
Joliette

Suite au décès de M Jean Farmer, survenu le 1er août dernier, à l'âge de 82 ans, son épouse Louise Dubeau, ses fils André, François et Benoît ainsi que leurs conjointes et ses petits-filles, désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, dons, fleurs ou assistance aux funérailles. Nous avons été profondément touchés par tous ces témoignages et nous vous prions d'agréer notre profonde reconnaissance.



**ROBILLARD, Raymond, Dr**  
1927 - 2007

À Sherbrooke, le 26 août 2007, à l'âge de 80 ans, est décédé Dr Raymond Robillard, époux en Premières Noces de feu Dr Françoise Robert. Il laisse dans le deuil son épouse Françoise Thibault, sa fille Anne (Gaëtan Laurin), ses petits-enfants Catherine, Stéphanie, Chantale et Serge, ses trois arrière-petits-enfants, sa soeur Anita (Alex Nowotny), neveu, nièce, parents et amis. Il fut fondateur et chef de neurologie à l'hôpital Maisonneuve de 1958 à 1965. Également fondateur et président de la Fédération des médecins spécialistes du Québec et membre du conseil du régime d'assurance-maladie du Québec de 1964 à 1978. Il fut maire du canton de Sutton de 1989 à 1993.

La famille recevra les condoléances au salon Alfred Dallaire Memoria, 1111 Laurier Ouest, Outremont

**Alfred Dallaire**

**MEMORIA**

514 277.7778

**www.memoria.ca**

(service de voitureur disponible)

le mercredi 29 août de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 30 août dès 9 h. Les funérailles suivront à 11 h en l'église St-Viateur, 183, Bloomfield, Outremont, Qc. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUM et/ou aux Fonds de recherche de la faculté de médecine de l'Université de Montréal.



**RODIER, Léo-Paul**  
1924 - 2007

De Saint-Jean-sur-Richelieu, le 22 août 2007, à l'âge de 82 ans, est décédé monsieur Léo-Paul Rodier, époux de madame Germaine Prud'Homme. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Michèle, Jean-François, Denis (Céline Monat), Sylvain, Marielle (Michel Duval), ses petits-enfants: Jean-François, Julien, son frère : Guy ainsi que plusieurs nièces et neveux, parents et amis. Les funérailles seront célébrées le jeudi 30 août à 14 h, en l'église de Sacré-Cœur, 287, 12e Avenue, secteur Iberville à Saint-Jean-sur-Richelieu.

**Direction funéraire**



**Groupe LeSieur Légaré**

**95, boul. Saint-Luc**  
**Saint-Jean-sur-Richelieu**  
**450-359-0990**

**SLA**  
SOCIÉTÉ DE LA SCLÉROSE  
LATÉRALE AMYOTROPHIQUE  
DU QUÉBEC

UNE  
**BATAILLE**  
POUR LA  
**VIE**

LA MALADIE DE LOU GEHRIG  
514-725-2653 • 1 877 725-7725  
[www.sla-quebec.ca](http://www.sla-quebec.ca) • [info@sla-quebec.ca](mailto:info@sla-quebec.ca)

**aidez-nous.**

1 800 361-9643  
[www.leucon.qc.ca](http://www.leucon.qc.ca)

**leucon**  
Association pour les enfants atteints de cancer

**Ligne d'écoute, d'informations et de références sur le deuil**

**maison Monbourquette**

**(514) 523-3596 • 1 888 423 3596**  
Un service gratuit

**Appelez, ça fait du bien**

LA PRESSE AFFAIRES

# Un nouveau procès pour Black peu probable

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — La requête déposée par Conrad Black pour obtenir un nouveau procès ou être acquitté a très peu de chances d'être couronnée de succès.

Selon des observateurs, il est peu probable que la juge de Chicago annule la décision du jury, qui a conclu que Black était

**Selon un avocat spécialisé, la requête déposée par Conrad Black est une tentative désespérée dont les probabilités de succès sont très faibles.**

coupable de fraude et d'entrave à la justice, au terme d'un procès long et compliqué.

Les avocats de l'ex-magnat de la presse demandent à la juge Amy St. Eve d'annuler la condamnation du jury ou d'accorder à leur client la possibilité d'avoir un nouveau procès. Cette requête a été déposée lundi dans un tribunal de Chicago.

Les avocats citent notamment le manque de crédibilité des

témoins et les consignes erronées données par la juge aux jurés.

Mais bien que Black se soit dit optimiste, lundi, des spécialistes des questions juridiques laissent entendre que ces requêtes ont peu de chances de succès.

Pour Andrew Stoltmann, avocat spécialisé dans les cas reliés aux valeurs mobilières qui a suivi le procès, il s'agit un peu

d'une tentative désespérée dont les probabilités de succès sont très faibles.

Selon lui, M<sup>me</sup> St. Eve a très bien présidé le procès, donnant peu de prise à un éventuel pourvoi en appel.

Hugh Toten, avocat de Chicago travaillant pour le cabinet Perkins Coie, estime pour sa part que la requête s'appuie sur des arguments déjà utilisés avant et pendant le procès par les avocats

de la défense. Il croit peu probable que ce recours donnera lieu à un résultat positif.

Au cours du procès de l'ex-magnat de la presse, les avocats de la défense avaient passé beaucoup de temps à tenter de miner la crédibilité du témoin vedette de la poursuite, David Radler, en disant que l'ex-associé d'affaires de Black était un criminel notoire qui dénonçait son ancien ami pour obtenir une entente de faveur des procureurs.

Radler, le bras droit de Black au groupe de presse Hollinger International, a plaidé coupable à une accusation de fraude avant le procès de Black, en échange d'une amende de 250 000\$US et d'une peine clémente. Il a aussi accepté de témoigner pour la poursuite.

Les procureurs du gouvernement américain ont jusqu'au 17 septembre pour répondre à la requête déposée lundi.

Il est prévu que Black connaîtra sa sentence le 30 novembre. Jusque là, il demeure en liberté sous caution.



PHOTO JERRY LAI, ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

Les avocats de Conrad Black demandent à la juge Amy St. Eve d'annuler la condamnation du jury ou d'accorder à leur client la possibilité d'avoir un nouveau procès.

# La réduction du prix de vente de HD Supply confirmée

AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON — La chaîne américaine de bricolage Home Depot a confirmé hier qu'elle avait accepté de vendre sa filiale HD Supply pour 8,5 milliards de dollars américains seulement, soit un rabais de 18% par rapport au prix initial.

La vente avait été convenue en juin avec les fonds Bain Capital, Carlyle et Clayton Dubilier & Rice pour 10,3 milliards US.

Mais Home Depot a dû consentir un rabais à l'issue de négocia-

tions très tendues, rouvertes début août avec les trois fonds et leurs banques créancières sur fonds de crise à la fois du marché du crédit et de l'immobilier - secteur d'activité de Home Depot.

Le rabais accepté par Home Depot avait été largement rapporté depuis dimanche par les médias, si bien que l'action du groupe réagissait hier après cette annonce formelle: l'action avançait de 0,07% à 35,05\$US à la Bourse de New York.

Aux termes de l'accord révisé,

Home Depot rachètera 12,5% de HD Supply pour un montant de 325 millions US et se portera garant à hauteur d'un milliard de dollars de la dette que doivent émettre les banques pour financer l'opération, a précisé le groupe dans un communiqué.

De leurs côtés, les banques Merrill Lynch, JP Morgan et Lehman Brothers se sont engagées pour 100% du financement du rachat.

Un accord au rabais est un moindre mal par rapport à une

annulation de la vente de HD Supply, qui aurait créé un précédent gênant, celui d'une crise de confiance dans les tout-puissants fonds d'investissement.

Home Depot précise qu'il encaissera «environ 7,9 milliards US en argent grâce à cette vente qui devrait être finalisée fin août.

«Malgré la lenteur du marché de bâtiment et du crédit immobilier, les termes de la vente de HD Supply apportent de la valeur aux actionnaires, maintenant et à l'avenir, puisque nous partage-

rons les fruits d'une croissance du groupe. Nous sommes maintenant concentrés sur nos ventes aux particuliers», a déclaré le PDG de Home Depot Frank Blake, cité par le communiqué.

Le groupe a par ailleurs réaffirmé sa prévision d'une baisse de 12 à 15% de son bénéfice par action hors exceptionnels en 2007, en raison de l'atonie du marché immobilier aux États-Unis.

Il a aussi précisé qu'il s'attend à une baisse de 15 à 18% du bénéfice par action consolidé en 2007.

## AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS



Agence métropolitaine de transport

**APPELS D'OFFRES**

**OBJET : TRAVAUX DE DÉBLAIEMENT, DE TRANSFERT ET/OU DE TRANSPORT DE LA NEIGE, D'ÉPANDAGE D'ABRASIFS ET DE FONDANTS, DE DÉGLAÇAGE ET DE CONCASSAGE**

No : DA 11490  
Site du garage Saint-Antoine

No : DA 11491  
Sites des gares Blainville et Saint-Jérôme

No : DA 11492  
Sites des gares Sainte-Thérèse et Rosemère

No : DA 11493  
Sites des gares Sainte-Rose, Vimont et de la Concorde

No : DA 11494  
Sites des gares Chabanel, Bois-de-Boulogne et Parc

Les informations suivantes s'appliquent à chacun des appels d'offres cités ci-dessus :

**Pour consulter le devis technique, visitez le site Internet de l'AMT à l'adresse suivante : [www.amt.qc.ca/aop](http://www.amt.qc.ca/aop)**

Date et heure limites de réception des offres : **le jeudi 13 septembre 2007, à 11 h.**

Les documents d'appel d'offres sont disponibles en français et peuvent être obtenus ou consultés sur place à partir de 13 h 30 le 29 août 2007, du lundi au vendredi inclusivement, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 à l'endroit suivant :

**Agence métropolitaine de transport**  
500, Place d'Armes, 25e étage  
Montréal (Québec) H2Y 2W2

**Pour renseignements :**  
Eric Desroches  
Acheteur - Trains de banlieue  
514 287-2464 poste 4565

Seuls les soumissionnaires ayant un établissement au Québec seront considérés.

**L'AMT n'est tenue d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.**

**Noureddine Hannachi**  
Directeur par intérim,  
Approvisionnement



Agence métropolitaine de transport

**APPELS D'OFFRES**

**OBJET : TRAVAUX DE DÉBLAIEMENT, DE TRANSFERT ET/OU DE TRANSPORT DE LA NEIGE, D'ÉPANDAGE D'ABRASIFS ET DE FONDANTS, DE DÉGLAÇAGE ET DE CONCASSAGE**

No : DA 11484  
Site de la gare Deux-Montagnes

No : DA 11488  
Site de la gare Bois-Franc

No : DA 11988  
Sites des gares Roxboro-Pierrefonds et Sunnybrooke

Les informations suivantes s'appliquent à chacun des appels d'offres cités ci-dessus :

**Pour consulter le devis technique, visitez le site Internet de l'AMT à l'adresse suivante : [www.amt.qc.ca/aop](http://www.amt.qc.ca/aop)**

Date et heure limites de réception des offres : **le jeudi 13 septembre 2007, à 14h00.**

Les documents d'appel d'offres sont disponibles en français et peuvent être obtenus ou consultés sur place à partir de 13 h 30 le 29 août 2007, du lundi au vendredi inclusivement, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 à l'endroit suivant :

**Agence métropolitaine de transport**  
500, Place d'Armes, 25e étage  
Montréal (Québec) H2Y 2W2

**Pour renseignements :**  
Diana Ah-Ki,  
Acheteuse - Trains de banlieue  
514 287-2464 poste 4696

Seuls les soumissionnaires ayant un établissement au Québec seront considérés.

**L'AMT n'est tenue d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.**

**Noureddine Hannachi**  
Directeur par intérim,  
Approvisionnement

AVIS PUBLIC

**SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE MONTRÉAL (STM)**

**PROCHAINE ASSEMBLÉE ORDINAIRE PUBLIQUE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION**

**Le mercredi 5 septembre 2007 - 17 h 30**

Siège social de la STM, 800 de la Gauchetière Ouest, 8<sup>e</sup> étage, salle 8200, Portail Nord-Est, Montréal.

Une période de questions est prévue pour le public au début de l'assemblée. Les personnes désirant poser une question doivent s'inscrire dans les **15 minutes** précédant le début de l'assemblée.

Christian Portelance  
Secrétaire général adjoint



3503927

**Centre de santé et de services sociaux La Pommeraie**

**APPEL D'OFFRES**

Unité d'urgence temporaire - phase I  
HÔPITAL BROME-MISSISQUOI-PERKINS  
950, rue Principale, Cowansville, Québec J2K 1K3

Le Centre de santé et de services sociaux La Pommeraie, propriétaire, ayant son siège social au 950, rue Principale, demande des soumissions pour le projet d'aménagement d'une unité d'urgence temporaire à l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville, à l'aide de bâtiments modulaires existants récupérés et transformés.

Les documents contractuels et autres renseignements peuvent être obtenus à partir du jeudi, 30 août 2007 à 9:00 heures, durant les heures normales d'ouverture, chez Yelle Maillé architectes associés S.E.N.C., 194, rue Saint-Paul, bur. 230, Montréal (Québec), H2Y 1Z8, tél. (514) 849-4884, contre un chèque visé, non remboursable, de 50,00\$ émis à l'ordre du Maître de l'ouvrage.

Les soumissions doivent être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission délivré par une institution financière et établi au montant de 10% de la valeur de la soumission valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit un chèque visé au montant de 5% de la valeur de la soumission fait à l'ordre du Propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de 5% de la valeur de la soumission.

Les soumissions (l'originale et deux copies complètes), dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au secrétariat de la direction des services techniques (niveau 3), Centre de santé et services sociaux La Pommeraie, 950, rue Principale, Cowansville, Québec J2K 1K3, jusqu'à 10:30 heures, heure en vigueur localement, le jeudi, 20 septembre 2007 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant une principale place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu et la validité de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le Propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autre des soumissions reçues.

Une visite des bâtiments modulaires existants à récupérer et transformer est prévue jeudi, le 6 septembre 2007 à 10h00 à l'hôpital Honoré-Mercier de St-Hyacinthe (prière de se présenter à l'entrée principale sous la marquise des bâtiments modulaires).

Michel Thériault, ing.  
Directeur des services techniques et ressources informationnelles

**Avis aux créanciers**

Dans l'affaire de la faillite de **CONSTRUCTION MORANO LTEE.** ayant fait affaires au 7609, rue Marie-Victorin, Brossard (Québec).

Avis est par les présentes donné que la faillite de Construction Morano Ltée. est survenue le 19 février 1973, et que H.H. Davis & Assoc. Inc. agit à titre de syndic gardien afin de distribuer le dividende aux créanciers et fermer le dossier.

Le syndic gardien demande aux créanciers qui ont produit une preuve de réclamation dans la faillite susmentionnée de communiquer par écrit avec la soussignée, d'ici le 12 septembre 2007, pour confirmer leur adresse d'envoi.

**Paula Brooks, CGA, PAIR**  
Syndic

**H.H. DAVIS & ASSOC. INC., SYNDIC GARDIEN**  
Pour GEORGES E. MARSHAND, SYNDIC  
3333, boul. Graham, bureau 400, Montréal (Qc) H3R 3L5  
Tél. : (514) 341-5511 • Téléc. : (514) 807-5310



**APPELS DE SOUMISSIONS**

Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels de soumissions ouverts et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en visitant le site Internet de l'entreprise : [www.hydro-quebec.com/soumissionnez](http://www.hydro-quebec.com/soumissionnez) ou en composant un des numéros de téléphone suivants :

**Montréal et environs : (514) 840-4903**  
**Extérieur : 1 800 324-1759**



**APPEL D'OFFRES**

L'Office municipal d'habitation de Montréal acceptera des soumissions remises dans une enveloppe cachetée, adressée à l'Office municipal d'habitation de Montréal pour l'appel d'offres décrit ci-dessous :

Appel d'offres	Description
# 300559	Services d'avocats

Les soumissions seront reçues en main propre, le **vendredi 14 septembre 2007, entre 9 h et 11 h inclusive-ment**, au 5800, rue Saint-Denis, suite 104, Montréal, Québec, H2S 3L5 et seront ouvertes le même jour, à **11 h 15.**

C'est au 5800, rue Saint-Denis, suite 104, à compter du **27 août 2007** que l'on pourra se procurer **au coût de 20\$** le cahier d'appel d'offres.

L'Office municipal d'habitation de Montréal se réserve le droit de rejeter la plus basse ou toute autre soumission ou d'en accepter aucune ou d'en accepter une partie seulement et le soumissionnaire ne pourra prétendre à aucune indemnité, ni contester pour quelque motif que ce soit le choix de l'Office municipal d'habitation de Montréal.

Le directeur module de l'approvisionnement,  
Dominique Carbonneau  
Août 2007